

ITEM 56905

# MERCEDES-BENZ

## 1/14th SCALE RC TRACTOR TRUCK

# 1838LS



1/14 電動RCピットトラックシリーズNO.5  
メルセデス・ベンツ1838LS

# MERCEDES-BENZ 1838LS

●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

《作る前にお読み下さい。》

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

## ラジオコントロールメカについて

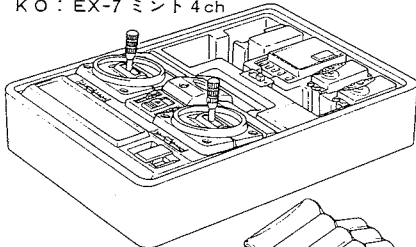
このRCカーは、前後進、ステアリング操作、ギヤーチェンジの3つの操作が行えます。操縦にはRCトレーラートラック用に開発された4チャンネル2サーボ1アンプのプロボや、3チャンネル2サーボ1アンプのプロボセットが最適です。また、4チャンネル3サーボプロボをお持ちの場合はバック付きFETアンプ（後進もスピードコントロールできるタイプが適しています。）を組み合わせて使用することが出来ます。バック付きFETアンプがセットされた2チャンネルプロボも使用できますが、走行しながらのギヤーチェンジは出来ません。

★ラジオコントロールメカの取扱いについては、それぞれの説明書を参考して下さい。

## 別にお買い求めいただくもの

《RCトレーラー用3.4チャンネルプロボ》

フタバ：アタック4-4WD  
サンワ：バンガードFM 4WD  
JR：マックス4WD FET  
KO：EX-7 ミント4ch

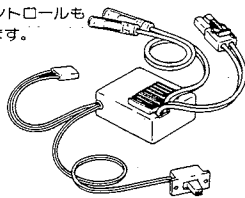


送信機用電池

★4チャンネル3サーボプロボでも、バック付FETアンプとの組合わせで使用することができます。FETアンプはバック側のスピードもコントロールできるものをお使い下さい。

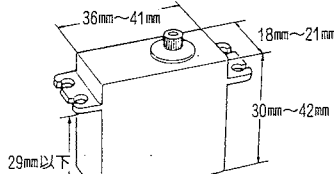
## 《FETアンプ》

バック側のスピードコントロールもできるアンプを使用します。



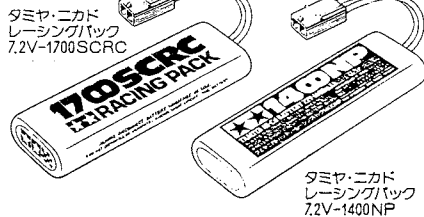
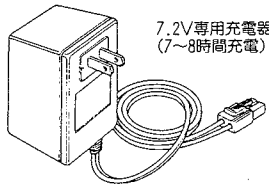
フタバ210CB  
サンワバトルファイター  
KO ZX-300LB  
JR NEA-400BL

## 《使用できるサーボ》

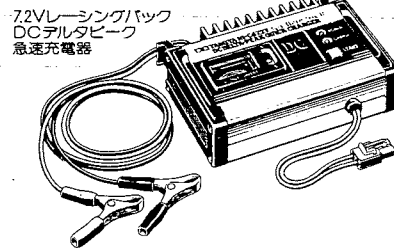


## 《走行用バッテリー》

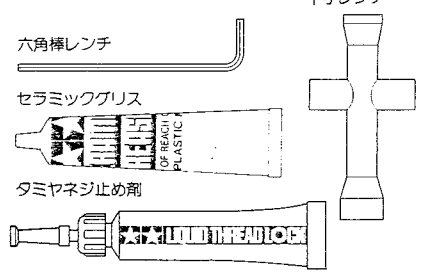
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



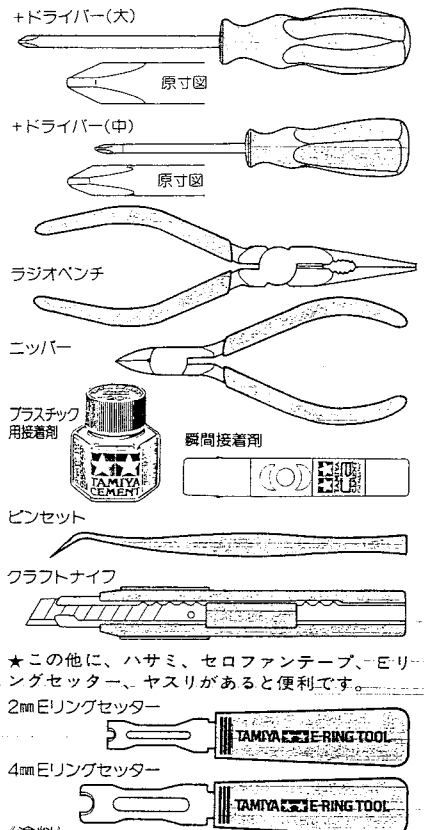
★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使って経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。



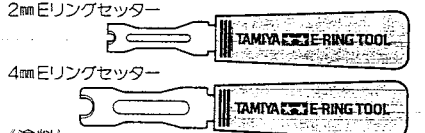
## 《キットに入っている工具》



## 《別に用意する工具》

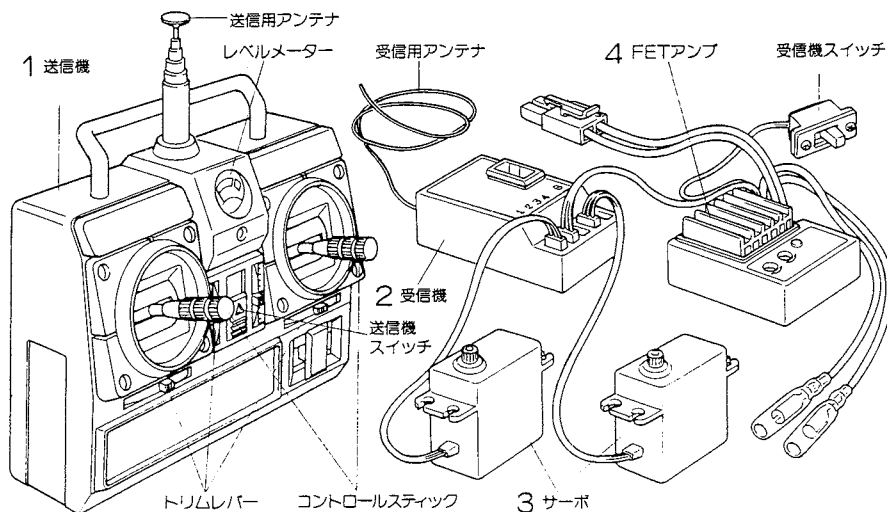


★この他に、ハサミ、セロファンテープ、エリリングセッター、ヤスリがあると便利です。



《塗料》  
塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。20ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

## 《4チャンネルプロボセット》



## 4チャンネル・デジタルプロボセット

4チャンネルプロボセットは送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCキングハウラーでは、FETアンプをスピードコントローラーに使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
- コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボの動きの中心（中立位置）をずらすための微調整レバーです。
- 受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
- FETアンプ=RCカーのスピードコントロールスイッチの代わりに使用します。トランジスターで電流量をコントロールし、無段階にスピードコントロールができます。このRCキングハウラーには、バック付でバックのスピードもコントロールできるFETアンプを使用します。

**READ BEFORE ASSEMBLY**

(Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly)

Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged.

★Apply the kit-supplied Liquid Thread Lock, only to the specified portions during assembly. Do not use other brand's product, as they could harm plastic.

**ERST LESEN, DANN BAUEN.**

(Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren)

Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind.

★Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Verwenden Sie keine anderen Produkt-Marken, da diese den Kunststoff beschädigen können.

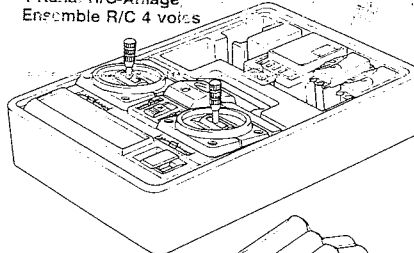
**A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.**

(Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage)

S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées.

★Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones spécifiées. Ne pas utiliser d'autres marques, sous peine d'endommager le plastique.

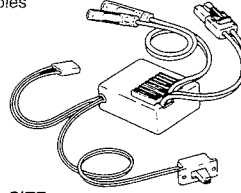
**4-channel R/C system  
4-Kanal R/C-Anlage  
Ensemble R/C 4 voies**



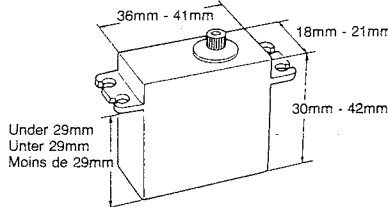
Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur

Electronic speed control with variable forward and reverse function.

Elektronischer Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion  
Variateur de vitesse électronique marche avant/arrière variables



**SUITABLE SERVO SIZE  
GRÖSSE DER SERVOS  
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS**



**POWER SOURCE**

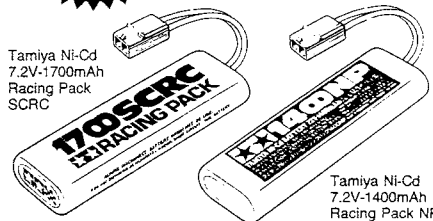
★This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

**STROMQUELLE**

★Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

**BATTERIE DE PROPULSION**

★Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.



**4-channel R/C system**

(Use a 4-channel digital proportional radio)

This R/C car performs three operations; forward/reverse running, steering, and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function. A 2-channel radio unit can also be used, but gear will be fixed.

★R/C Tractor Truck compatible radio units are offered in the market from major radio manufacturers. Consult your hobby dealer.

**4-Kanal R/C-Anlage**

(Verwenden Sie eine 4-Kanal-digital/proportional-Funkfernsteuerung)

Dieses R/C-Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal-2-Servo-digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen. Es kann auch eine 2-Kanal R/C-Anlage verwendet werden, jedoch sind die Gänge dann fest.

★Funkfernsteuerungen, welche mit dem R/C-Tractor Truck kompatibel sind, werden auf dem Markt von den größeren Herstellern von Funkfernsteueranlagen angeboten. Fragen Sie Ihren Hobby-Händler.

**Ensemble R/C 4 voies**

(Utiliser un ensemble R/C digital 4 voies)

Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables. Une radiocommande 2 voies peut également être installée mais le changement de vitesse sera impossible (rapport fixe).

★Des ensembles R/C compatibles avec ce véhicule sont produits par les principaux fabricants de radiocommandes. Consulter votre détaillant en modèles réduits.

**4-CHANNEL R/C SYSTEM**

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

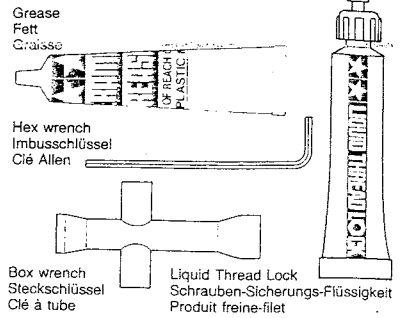
1. Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver: Receives signal from the transmitter.
3. Servos: Transforms signals received by the receiver into mechanical movements.
4. Electronic speed control: This unit controls the battery power sent to motor and determines forward and reverse running.

**4-KANAL R/C-ANLAGE**

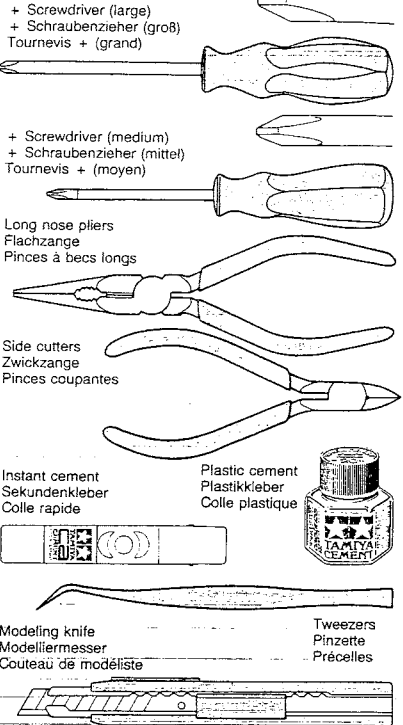
Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

1. Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger erhält Signale von Sender.
3. Servos: Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.
4. Elektronischer Fahrtregler kontrolliert den Strom, der vom Akku zum Motor fließt und bestimmt, ob vorwärts oder rückwärts gefahren wird.

**INCLUDED WITH KIT  
WERKZEUG IM KASTEN  
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**



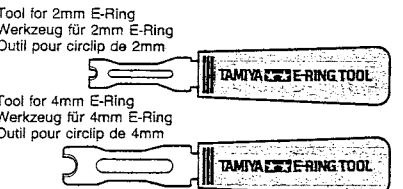
**TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILS NECESSAIRES**



★Scissors, file, cellophane tape and Tamiya E-Ring tools will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★Schere, Feile, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★Des ciseaux, des limes, du ruban adhésif et les outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.



**ENSEMBLE R/C 4 VOIES**

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

1. Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur: reçoit le signal de l'émetteur.
3. Servos: Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.
4. Variateur de vitesse électronique: il régule l'intensité du courant alimentant le moteur et détermine le sens de marche.



★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んで下さい。金具部品は多く目に入っています。予備として使して下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to portions shown with this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★金具袋詰はビス、ナットの一部を除き、組み立て順になっています。A袋詰から順にお使い下さい。

★Small parts are packaged in assembly order (except for Screw bags BA, BB, BC). Start from the Parts Bag A.

★Kleinteile sind in der Reihenfolge des Zusammenbaus verpackt (ausgenommen Schraubenbeutel BA, BB, BC). Beginnen Sie mit den Teilen aus Beutel A.

★Les petites pièces sont conditionnées dans l'ordre d'assemblage (excepté les sachets de vis BA, BB, BC). Commencer par le sachet de pièces A.

CHECKING R/C EQUIPMENT  
(See right.)

1. Install battery.
2. Extend antenna.
3. Loosen and extend.
4. Connect charged battery.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trim levers in neutral.
8. Keep sticks in neutral.
9. Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE  
(Siehe Bild rechts.)

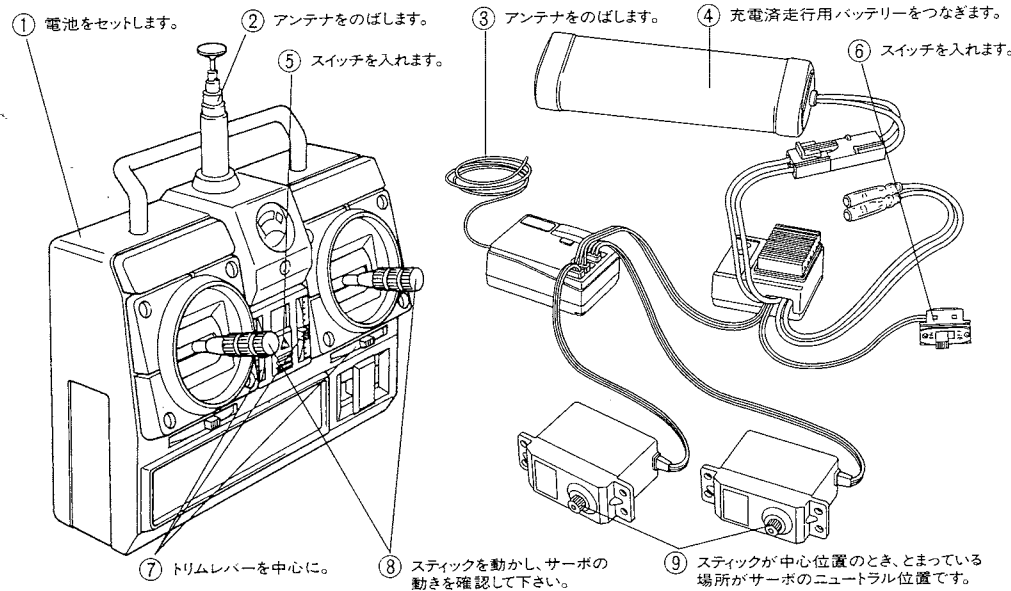
1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Aufwickeln und langziehen.
4. Voll aufgeladene Batterie verbinden.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Hebel in Mittelstellung.
9. Dies ist die Neutralstellung der Servos.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C  
(Voir à droite)

1. Mettre en place la batterie.
2. Déployer l'antenne.
3. Dérouler et déployer le fil.
4. Charger complètement la batterie.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Mettre les manches au neutre.
9. Les servos doivent être au neutre.

《RCメカのチェック》

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。



※の部品はキットに含まれません。

Parts marked \* are not in kit.

Teile mit \* sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées \* ne sont pas incluses dans le kit.



1 《サーボ》  
Servos

BA1 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BB1 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BB6・×1 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA5・×1 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA6・×1 2.6×16mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

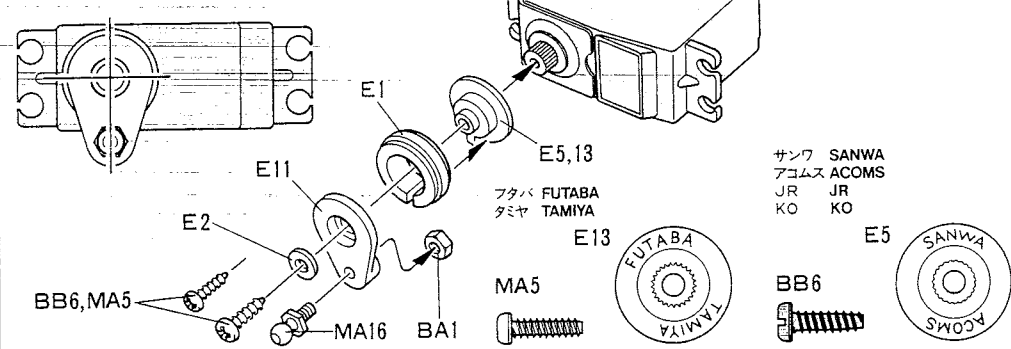
MA10・×1 3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA15 4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA16 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

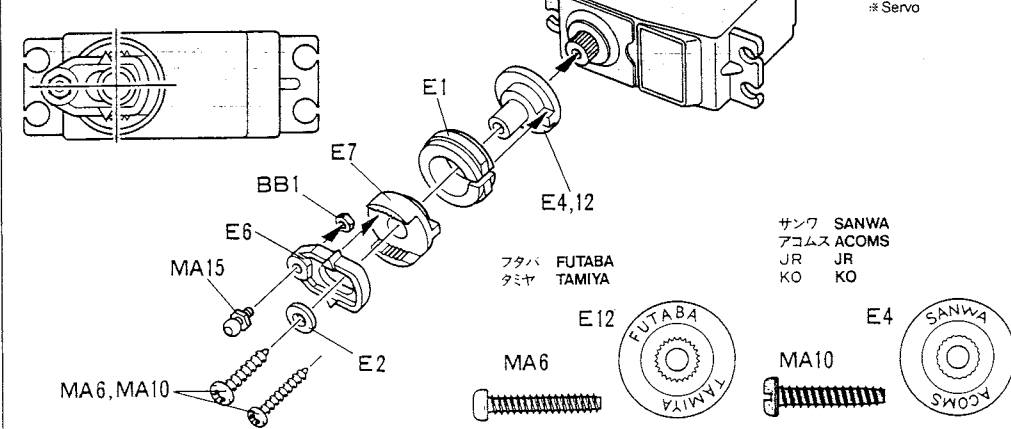
1 《ステアリングサーボ》

Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction






《シフトサーボ》

Shift servo  
Schaltservo  
Servo de boîte de vitesse







**2** 《サーボステー》

Servo stay  
Servo-Halter  
Support de servo

-  3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC1・×1
-  3×8mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
MA7・×3
-  3×10mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
MA8・×3


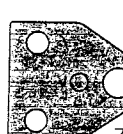
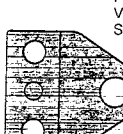

**3** 《シャーシーパーツ》

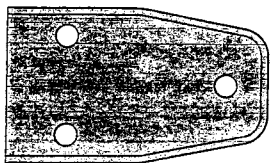
Cross member  
Querträger  
Traverse

-  3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA5・×2
-  3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC1・×2
-  3mm NCナット  
Press nut  
Einpreß-Mutter  
Ecrou de pression  
MA11・×2
-  3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
MA12・×2

**4** 《サステー》

Suspension stay  
Aufhängungsstrebe  
Support de suspension

-  3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC2・×6
-  MA1・×2  
フロントサステーA  
Front suspension stay A  
Vordere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension A
-  MA2・×2  
フロントサステーB  
Front suspension stay B  
Vordere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension B
-  3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA9・×4



MA14 フロントダンパーステーA  
Front damper stay A  
Vordere Dämpferstrebe A  
Support d'amortisseur avant A

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

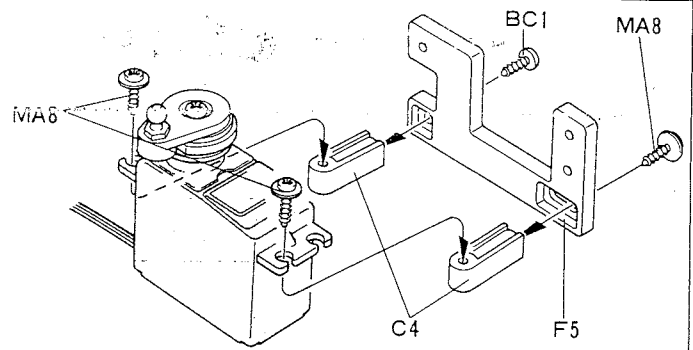
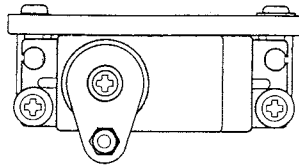
LONG NOSE w/CUTTER

ラシオベンチ

ITEM 74002

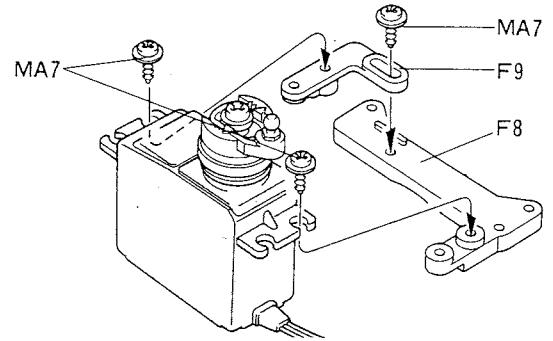
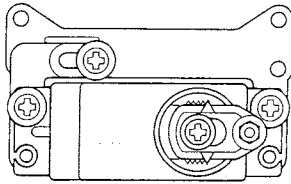
**2** 《ステアリングサーボステー》

Steering servo stay  
Lenkservo-Halter  
Support de servo de direction



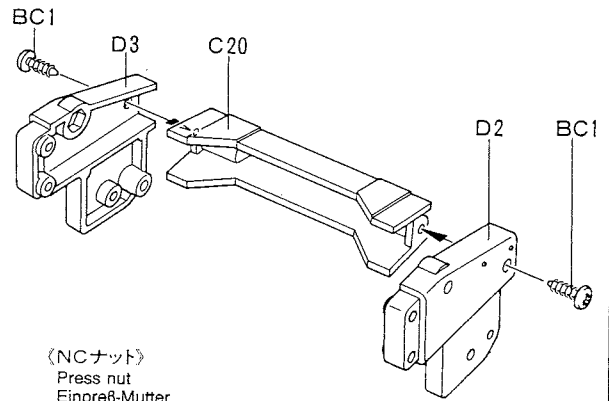
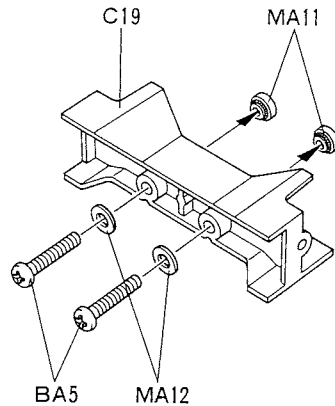
《シフトサーボステー》

Shift servo stay  
Schalt servo-Halter  
Support de servo de boîte de vitesse

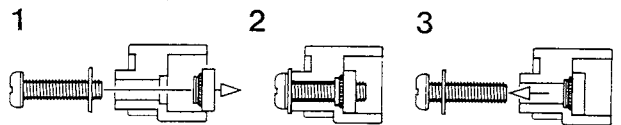


**3** 《シャーシーパーツ》

Cross member  
Querträger  
Traverse

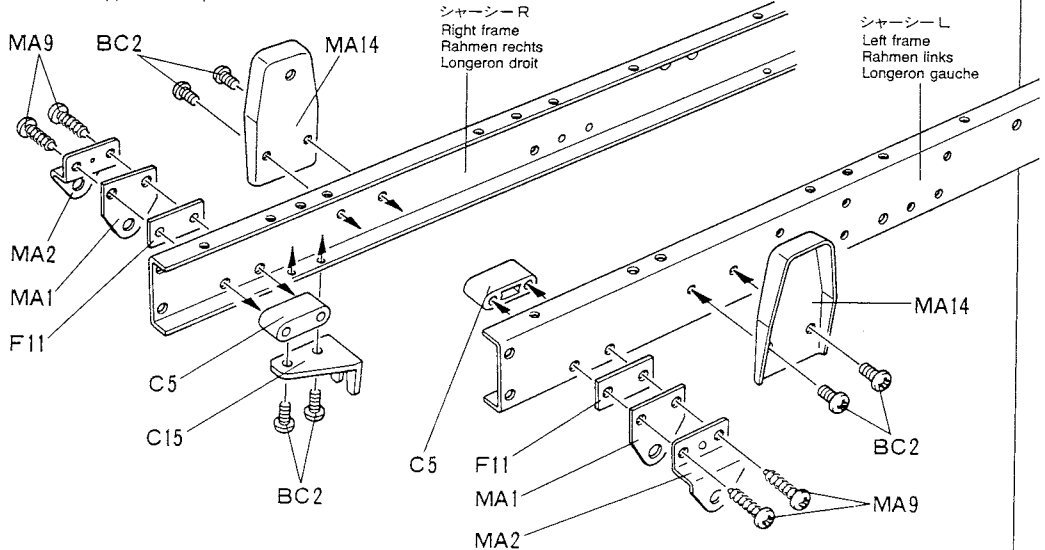


《NCナット》  
Press nut  
Einpreß-Mutter  
Ecrou de pression



**4** 《サステー》

Suspension stay  
Aufhängungsstrebe  
Support de suspension



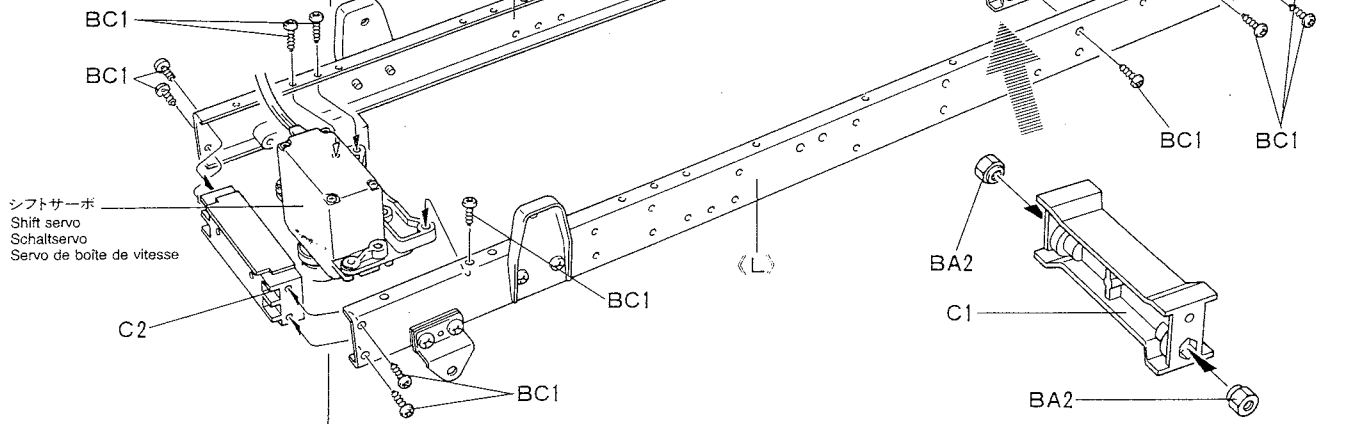
- ★シャーシーは保護シールをはがして使用します。
- ★Remove vinyl protective film from frames.
- ★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
- ★Enlever le film de protection des longerons.

シャーシーR  
Right frame  
Rahmen rechts  
Longeron droit

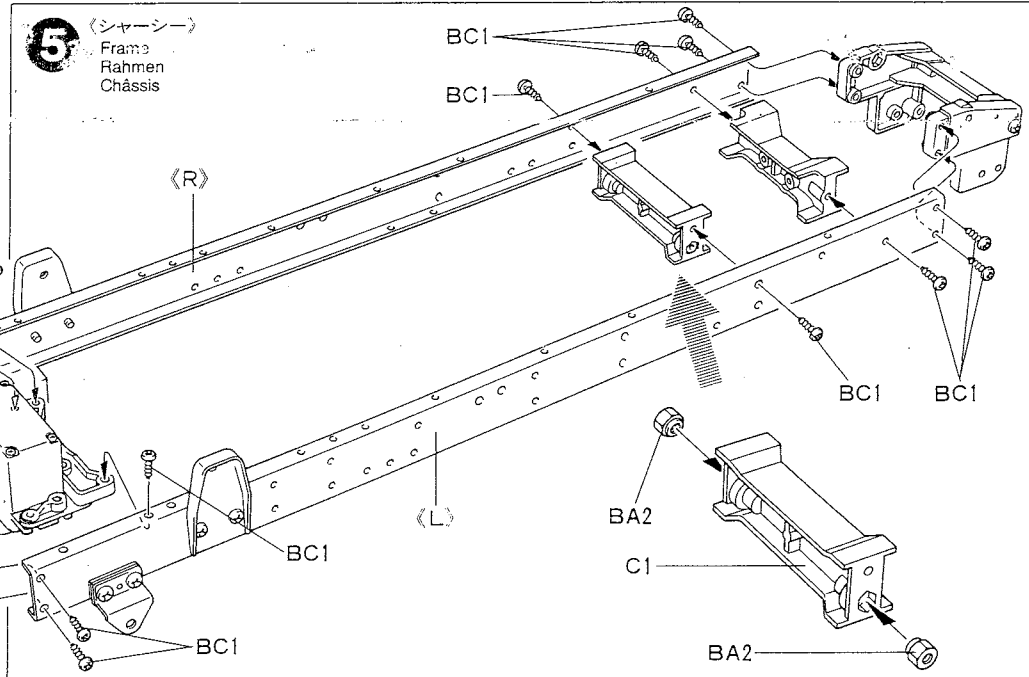
シャーシーL  
Left frame  
Rahmen links  
Longeron gauche

**5** 《シャーシー》  
Frame  
Rahmen  
Châssis

- BA2 ×2 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
- BC1 ×15 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



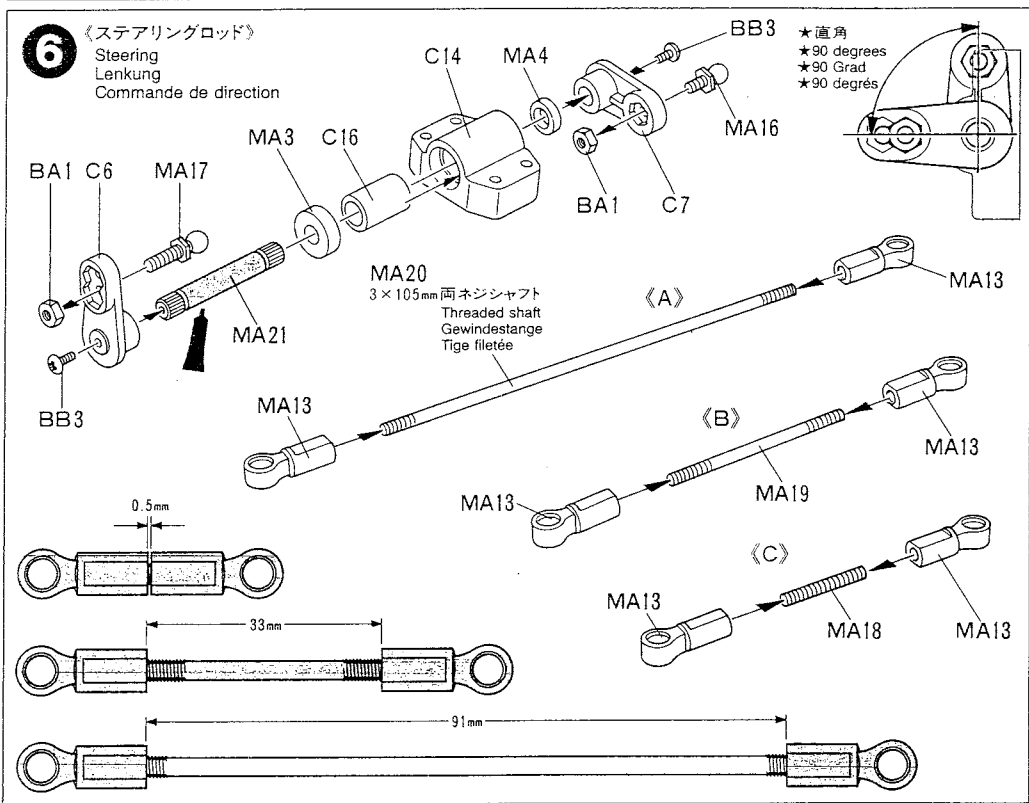
**5** 《シャーシー》  
Frame  
Rahmen  
Châssis



**6** 《ステアリングロッド》  
Steering  
Lenkung  
Commande de direction

- BA1 ×2 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BB3 ×2 2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA3 ×1 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MA4 ×1 850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MA13 ×6 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- MA16 ×1 5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- MA17 ×1 5×9mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- MA18 ×1 3×16mm全ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MA19 ×1 3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MA21 ×1 ステアリングシャフト  
Steering rod  
Lenksäule  
Colonne de direction

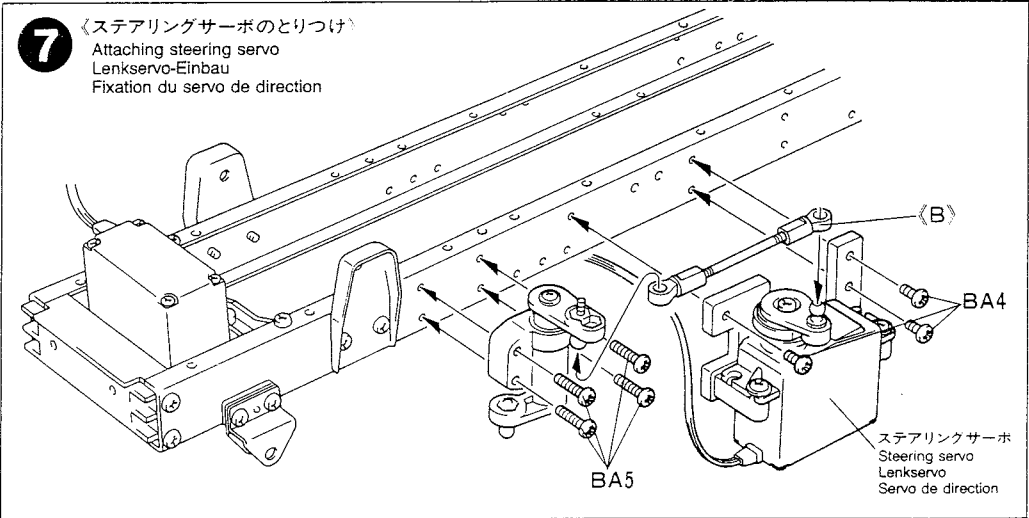
**6** 《ステアリングロッド》  
Steering  
Lenkung  
Commande de direction



**7** 《ステアリングサーボのとりつけ》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

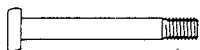

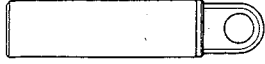
- BA4 ×3 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA5 ×4 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**7** 《ステアリングサーボのとりつけ》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



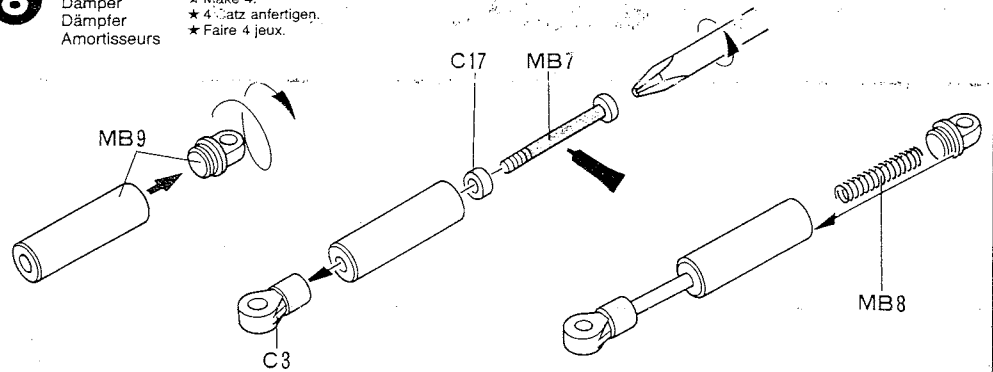
**B** 8~12

**8** 《ダンパー》  
Damper  
Dämpfer  
Amortisseurs



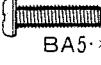



-  MB7・×4 ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur
-  MB8・×4 ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur
-  MB9・×4 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**8** 《ダンパー》  
Damper  
Dämpfer  
Amortisseurs

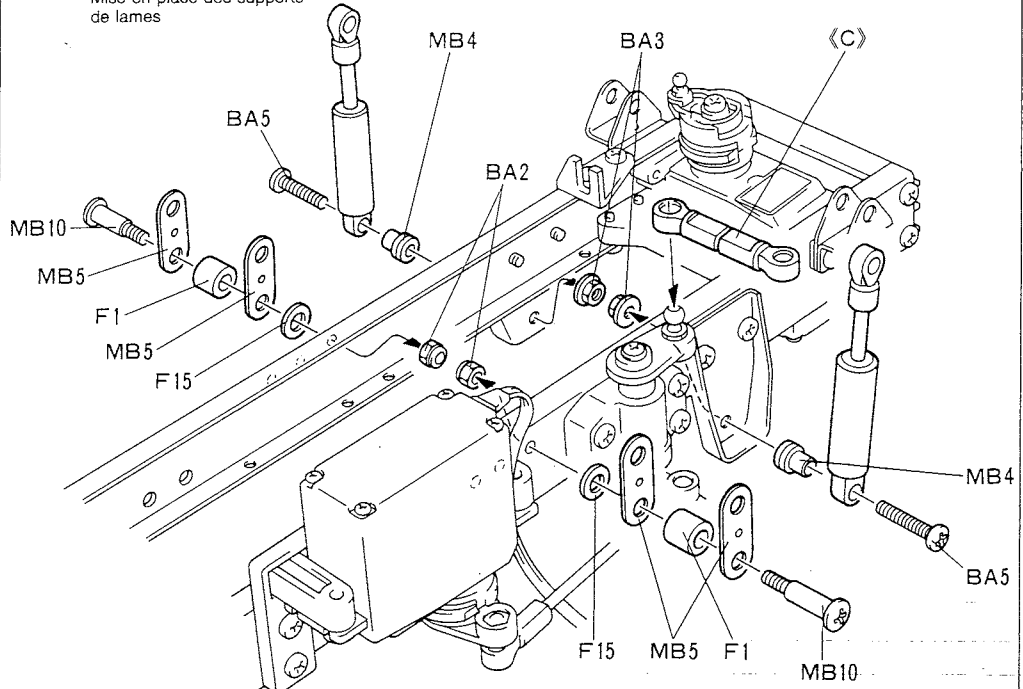
- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4. Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.





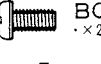



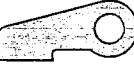
**9** 《シャックルのとりつけ》  
Attaching shackle  
Federbügel-Einbau  
Mise en place des maillons

-  BA2・×2 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylonstop
-  BA3・×2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque
-  BA5・×2 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MB4・×2 ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur
-  MB5・×4 シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames
-  MB10・×2 3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte

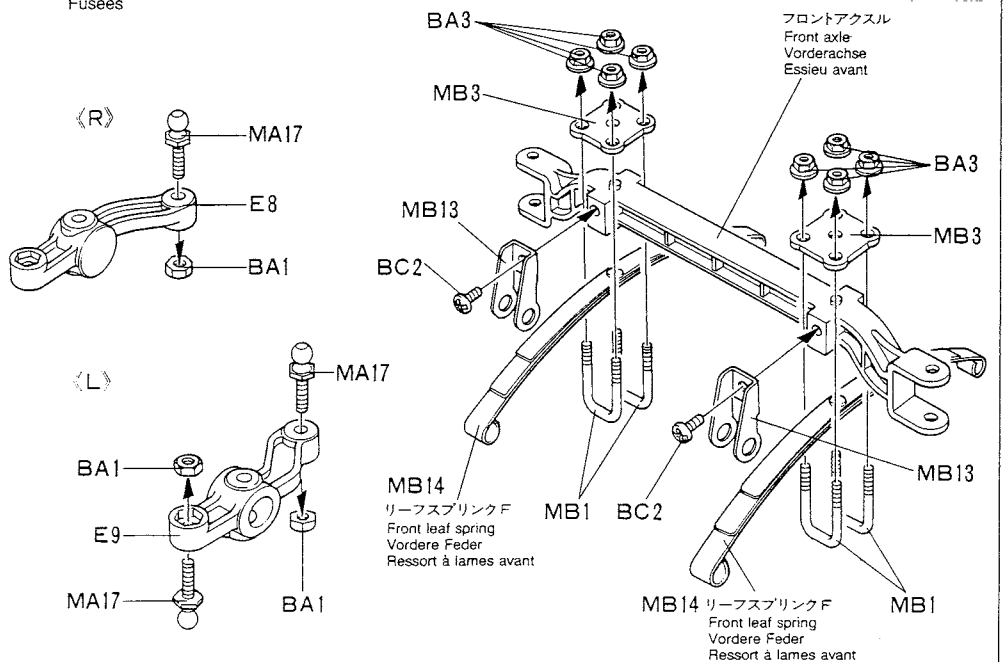
**9** 《シャックルのとりつけ》  
Attaching shackles  
Federbügel-Einbau  
Mise en place des supports  
de lames



**10** 《アップライト》  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées

-  BA1・×3 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecroû
-  BA3・×8 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque
-  BC2・×2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MA17・×3 5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à roulette
-  MB1・×4 Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Bouillon en U
-  MB3・×2 リーフスペーサー  
Spring seat  
Federeitz  
Assise de ressort
-  MB13・×2 フロントダンパーステーB  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

**10** 《アップライト》  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées



**TAMIYA RCガイドブック**

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店にお立ち下さい。



**11** <フロントアクスルのとりつけ>  
Attaching front axle  
Vorderrachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant

- BA2** × 6  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylonstop
- MB11** × 6  
3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**12** <アップライトのとりつけ>  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées

- MB2** × 2  
3 × 19mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation
- MB6** × 2  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
- MB12** × 2  
アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée

**13~18**

**13** <デフギヤ>  
Diff gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

- BB4** × 3  
2 × 5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MC1** × 2  
へベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
- MC2** × 3  
へベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique
- MC3** × 1  
へベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellites
- MC12** × 2  
9mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

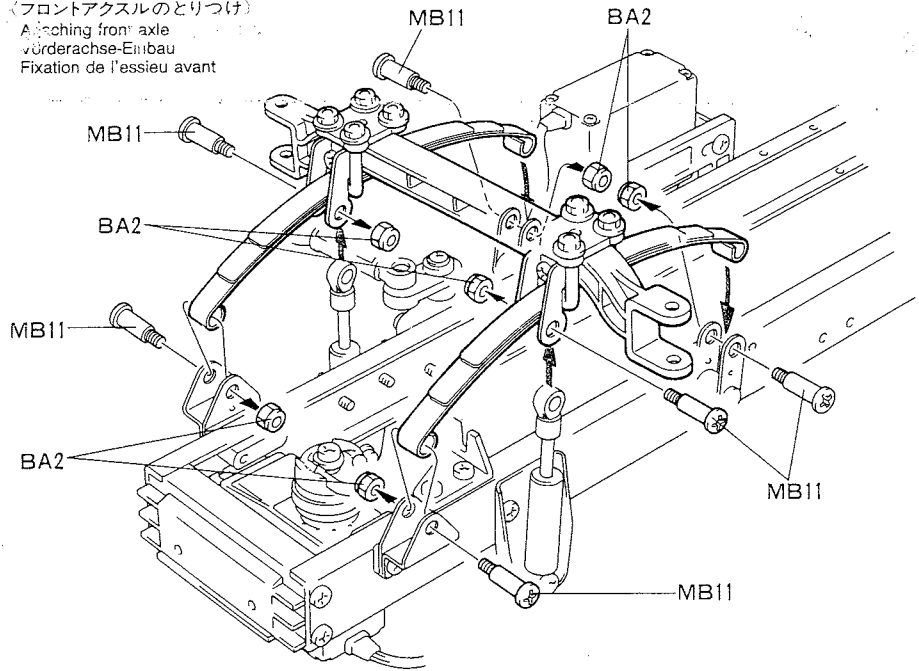
- MC13** × 1  
デフカバー  
Diff cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel

- MC14** × 1  
リングギヤ  
Ring gear  
Teillerrad  
Couronne

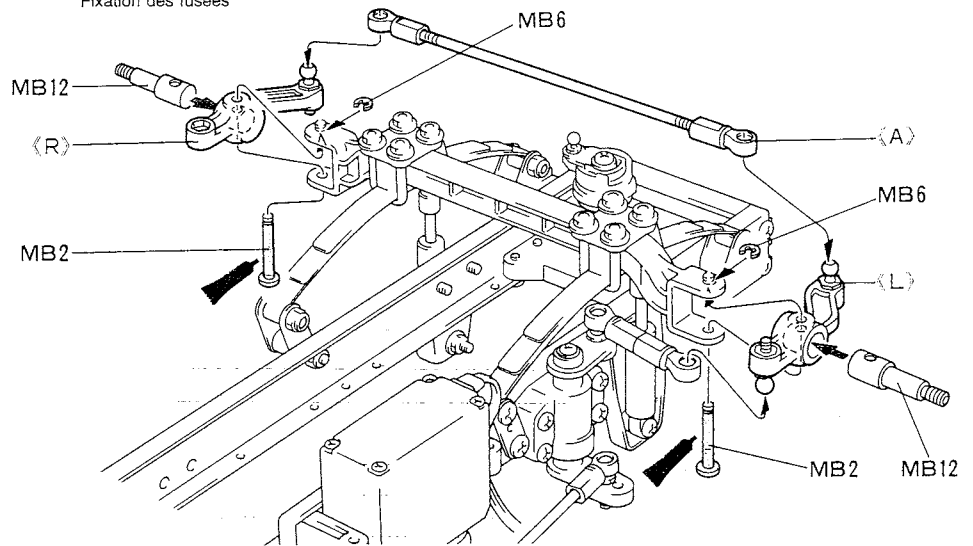
ANGLED TWEEZERS  
ツル首ピンセット

STRAIGHT TWEEZERS  
平首ピンセット

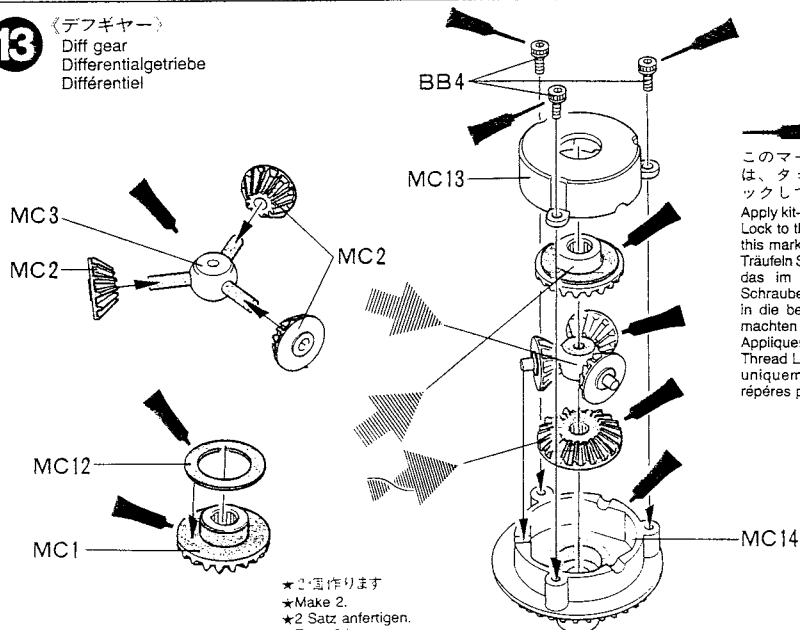
**11** <フロントアクスルのとりつけ>  
Attaching front axle  
Vorderrachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant



**12** <アップライトのとりつけ>  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées



**13** <デフギヤ>  
Diff gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel



このマークの青いビス、ナットは、タミヤネジ止め剤でネジロックして下さい。

Apply kit-supplied Liquid Thread Lock to the portions shown with this mark.

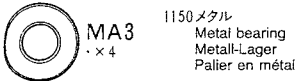
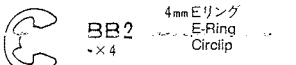
Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein.

Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones réperés par cette icône.

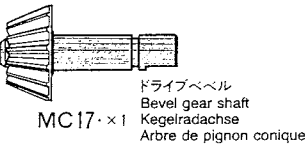
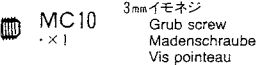
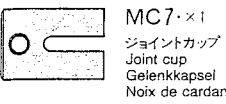
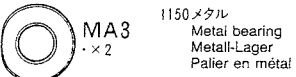
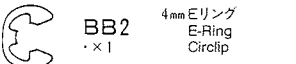
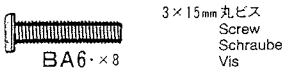
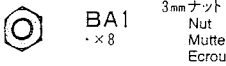
★2個作ります  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



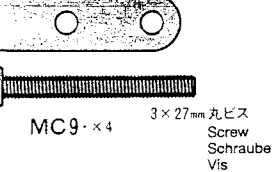
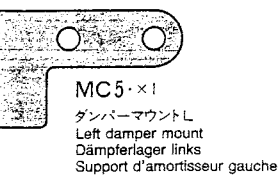
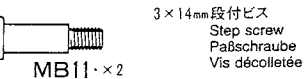
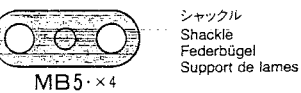
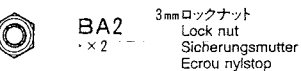
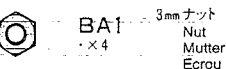
**14** 〈リヤシャフト〉  
Rear shaft  
Hintere Achse  
Axe arrière



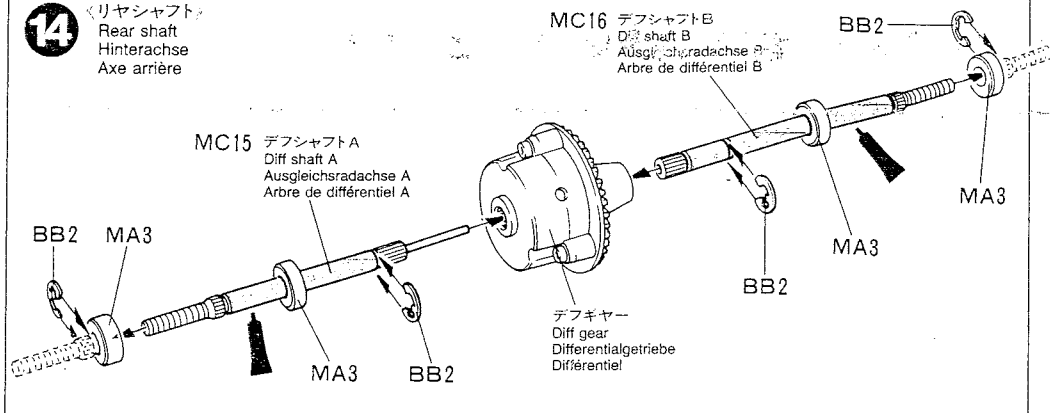
**15** 〈リヤアクスル〉  
Rear axle  
Hintere Achse  
Essieu arrière



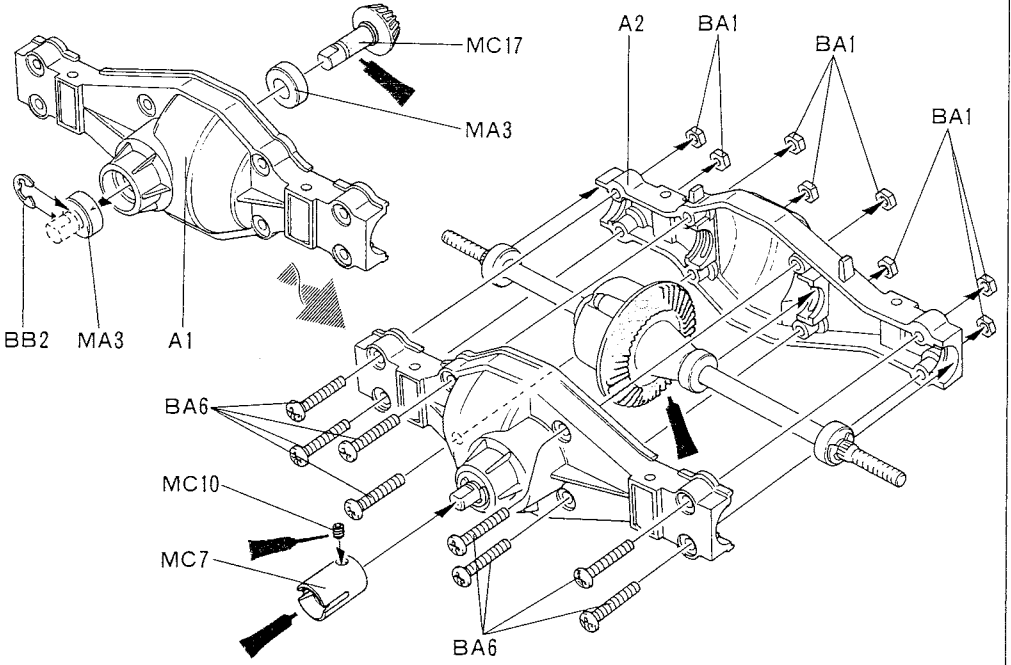
**16** 〈リーフスプリングRのとりつけ〉  
Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière



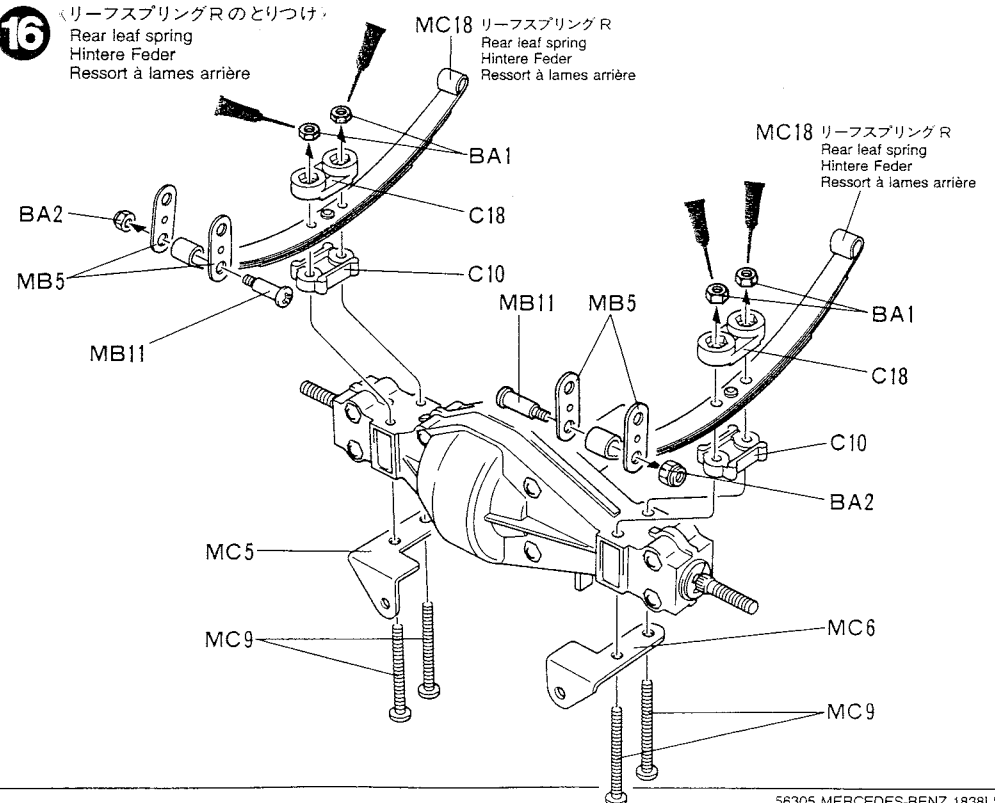
**14** 〈リヤシャフト〉  
Rear shaft  
Hintere Achse  
Axe arrière



**15** 〈リヤアクスル〉  
Rear axle  
Hintere Achse  
Essieu arrière



**16** 〈リーフスプリングRのとりつけ〉  
Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière



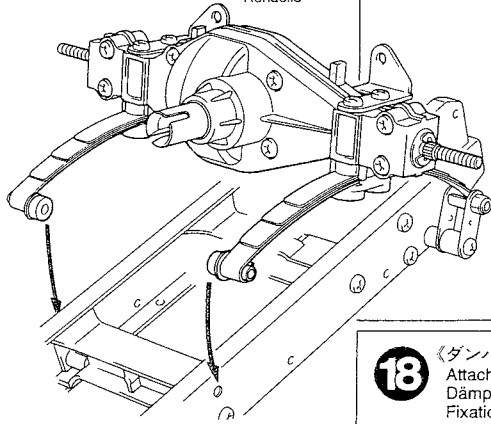
**17** 《リヤアクスルのとりつけ》  
Attaching rear axle  
Hinterrachse-Einbau  
Fixation de l'essieu arrière

**BA2** ×2  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsriemter  
Ecroû nylonstop

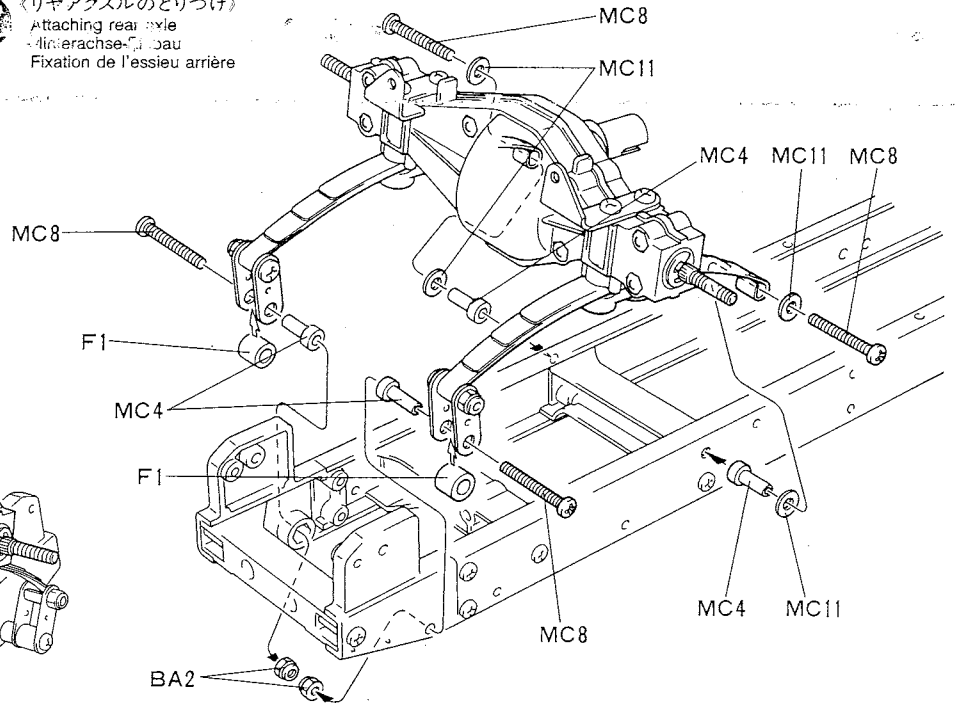
**MC4** ×4  
リーフカラー  
Leaf collar  
Federkragen  
Collier de ressort

**MC8** ×4  
3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC11** ×4  
4mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**17** 《リヤアクスルのとりつけ》  
Attaching rear axle  
Hinterrachse-Einbau  
Fixation de l'essieu arrière



**18** 《ダンパーのとりつけ》  
Attaching dampers  
Dämpfer-Einbau  
Fixation des amortisseurs

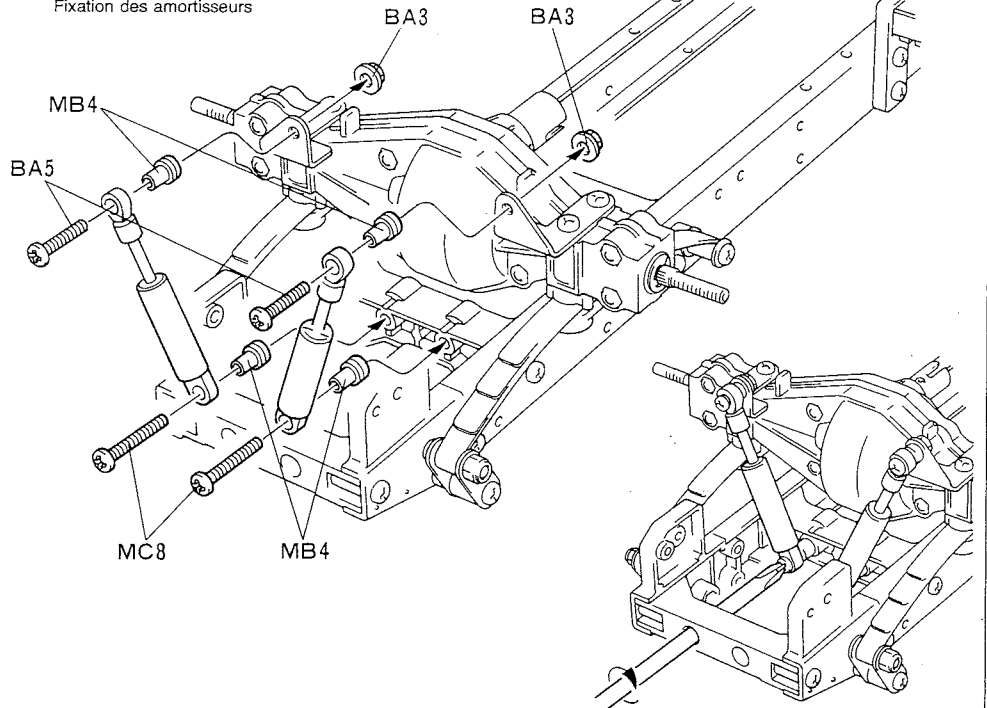
**BA3** ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecroû à flasque

**BA5** ×2  
3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB4** ×4  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

**MC8** ×2  
3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**18** 《ダンパーのとりつけ》  
Attaching dampers  
Dämpfer-Einbau  
Fixation des amortisseurs



**19~27**

**19** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**BA3** ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecroû à flasque

**BB1** ×2  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecroû

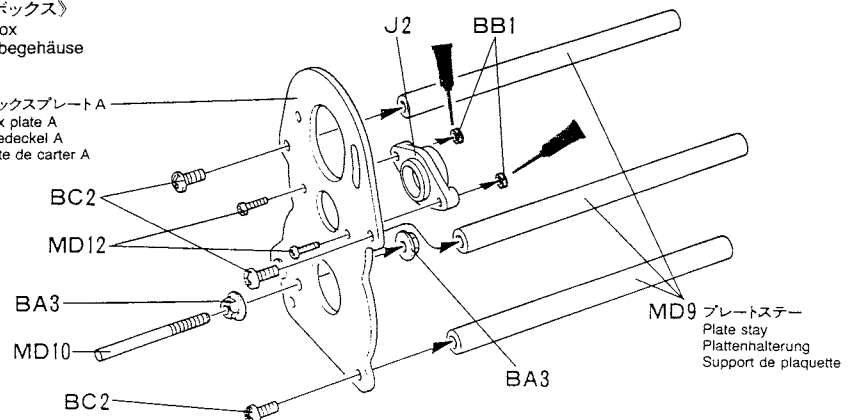
**BC2** ×3  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MD10** ×1  
3×30mm 片ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MD12** ×2  
2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**19** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter


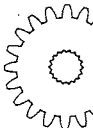

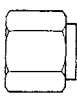
ギヤボックスプレート A  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaquette de carter A



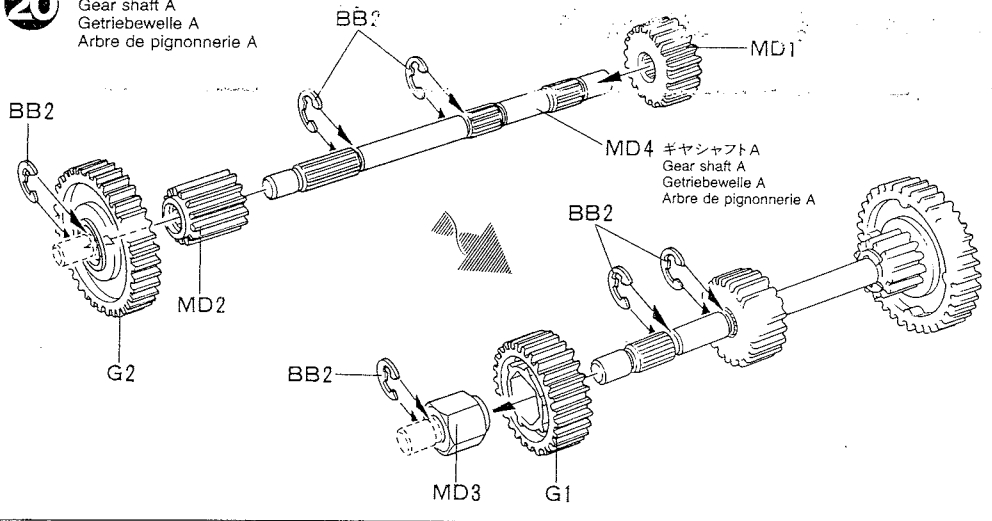
**タミヤの総合カタログ**

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年  
に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。






**20** 《ギヤシャフトA》  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A

-  **BB2** ×6  
4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MD1** ×1  
20T ミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents
-  **MD2** ×1  
13T ミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents
-  **MD3** ×1  
ギヤスベーター(短)  
Gear hub (short)  
Radnabe (kurz)  
Moyeu de pignon (court)

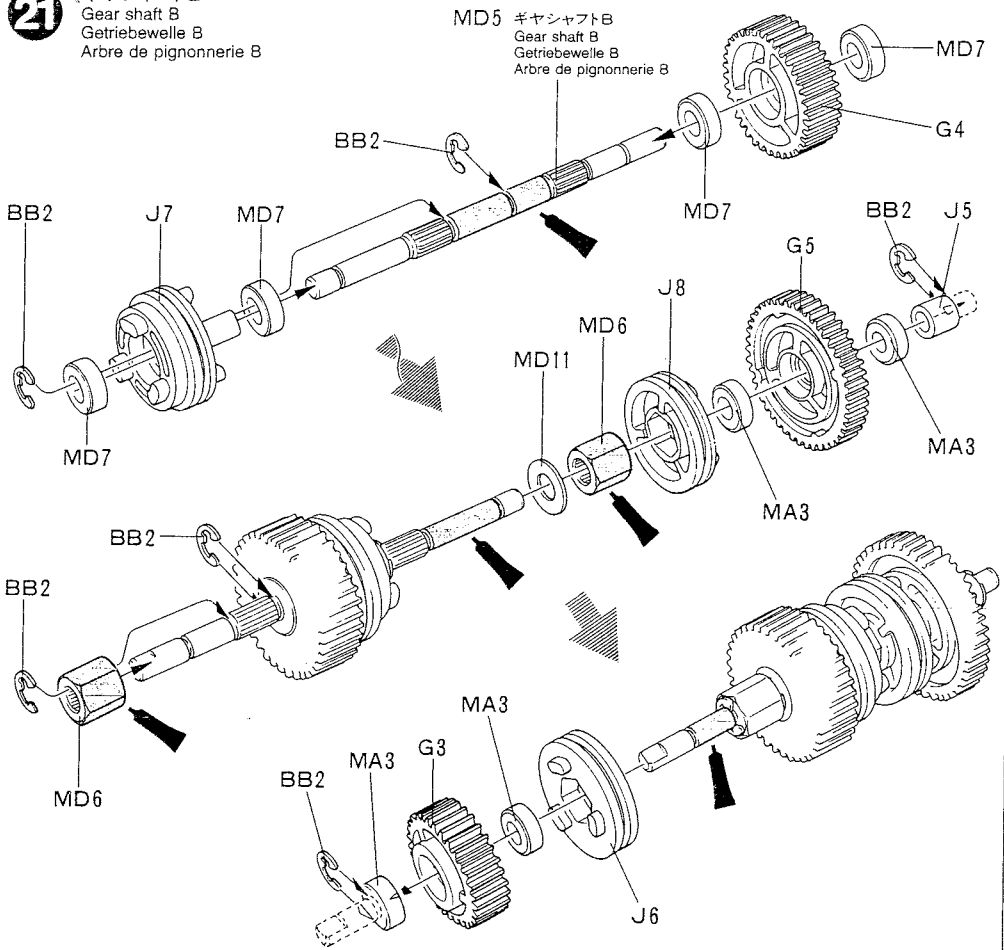
**20** 《ギヤシャフトA》  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A




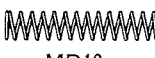
**21** 《ギヤシャフトB》  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B

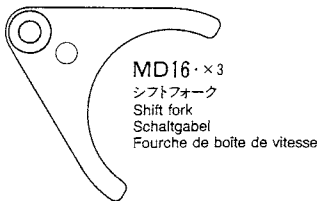
-  **BB2** ×6  
4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MA3** ×4  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **MD6** ×2  
ギヤスベーター(長)  
Gear hub (long)  
Radnabe (lang)  
Moyeu de pignon (long)
-  **MD7** ×4  
1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **MD11** ×1  
13×6mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**21** 《ギヤシャフトB》  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B

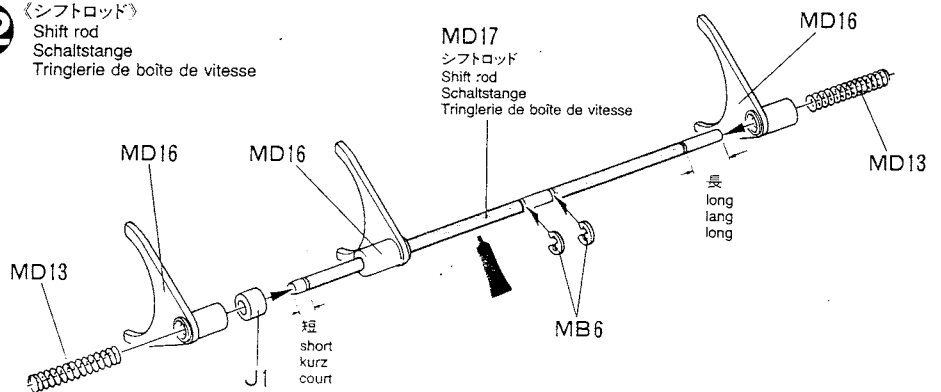


**22** 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

-  **MB6** ×2  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MD13** ×2  
シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte



**22** 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse



**タミヤセラミックグリス**  
タミヤセラミックグリス  
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯擦・ベアツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。  
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

**23** <ギヤシャフトのとりつけ>  
Gear shafts  
Getriebewelle  
Arbres de pignonnerie

**BC2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA3** 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**24** <モーターのとりつけ>  
Motor  
Moteur

**BC2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

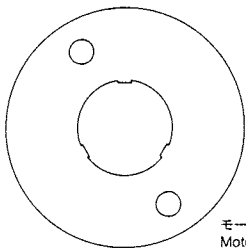
**MA12** 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MB6** 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**MC7**・×1  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

**MC10** 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**MD8** 4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelhkopf  
Rotule de boîte



**MD15**・×1  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

**MD19**・×1  
シフトアーム  
Shift arm  
Schaltarm  
Renvoi de boîte

**MD20**・×1  
10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents

**HOP-UP OPTIONS**

OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)  
OP. 29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)  
OP. 65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

**MA3** 1150ラバーシールベアリング  
1150 Ball bearing

**MD7** 1260ラバーシールベアリング  
1260 Ball bearing

**23** <ギヤシャフトのとりつけ>  
Gear shafts  
Getriebewelle  
Arbres de pignonnerie

ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A

ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B

シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

ギヤボックスプレートB  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaquette de carter B

MA3 J3

MA3

J3

BC2

**MD9** プレートステー  
Plate stay  
Plattenhalterung  
Support de plaquette

★ギヤの歯面には薄くグリスを塗って下さい。  
★Apply grease to gears.  
★Getriebe einfetten.  
★Graisser les pignons.

**24** <モーターのとりつけ>  
Motor installation  
Motor-Einbau  
Mise en place du moteur

★とりはずします。  
★Remove rubber tubing.  
★Gummrohr entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.

MC10

MD15

MD20

MA12

BC2

モーター  
Motor  
Moteur

MD8

MD19

MB6

★モーターの切りかき部にあわせませす。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

MC10

J4

MC7

MB6

<ギヤの調節>  
Gear adjustment  
Getriebe-Einstellung  
Ajustement du pignon moteur

★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようにすきを調節します。  
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.  
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonnerie.

**25** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**BA1** 3mm ナット  
Nut  
Nüß  
Ecrou

**BA4** 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**26** 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Commande de boîte de vitesse

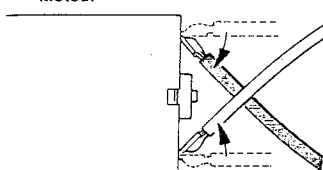
**MD21**×2 4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**MD18**×1 クランクロッド  
Crank rod  
Kurbelachse  
Arbre coudé

**27** 《ギヤボックスのとりつけ》  
Gearbox installation  
Getriebegehäuse-Einbau  
Installation du carter

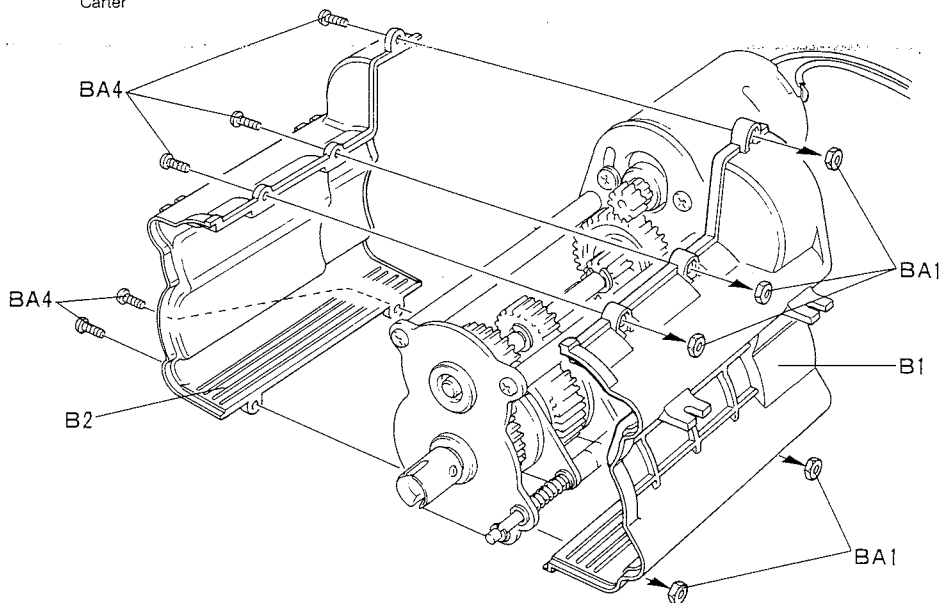
**BC2** 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《モーター》  
Motor  
Moteur

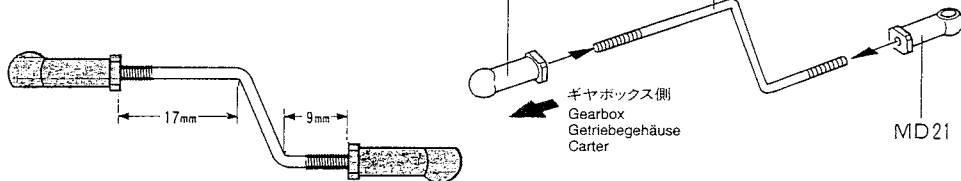


- ★ 端子部分をまげてとりつけます。
- ★ Bend terminals as shown.
- ★ Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★ Orienter les câbles comme indiqué.

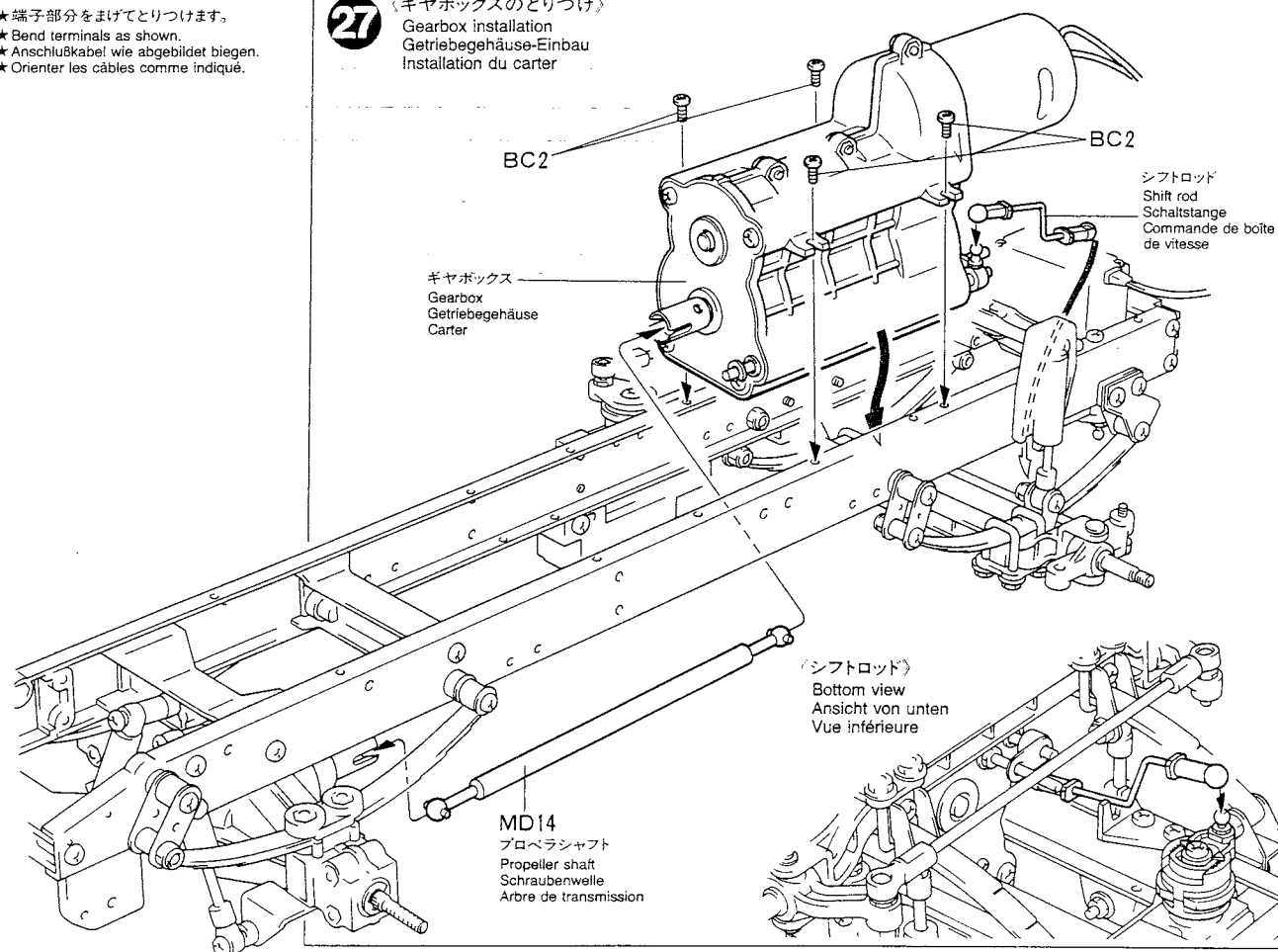
**25** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter



**26** 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Commande de boîte de vitesse



**27** 《ギヤボックスのとりつけ》  
Gearbox installation  
Getriebegehäuse-Einbau  
Installation du carter



**E** 28~43

**28** 《トレーラージョイント》  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage

- BA3 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque ×3
- BA4 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis ×2
- BB1 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou ×1
- BB3 2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis ×2
- BC2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis ×2
- MA15 4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule ×1

- MB6 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip ×1
- MD21 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule ×2

- ME1 3×60mmリンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation ×1

- ME7 2×60mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée ×1

- ME9 ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage ×1

- ME13 ホールドスプリング  
Hold spring  
Haltefeder  
Ressort de rappel ×1

- ME14 リターンズプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de rappel ×1

- ME15 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis ×2

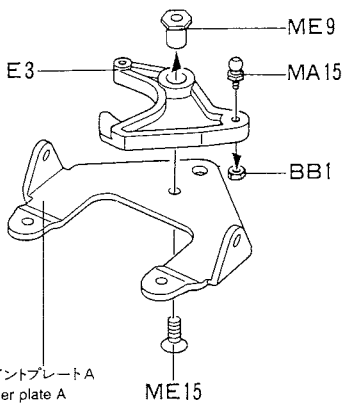
**29** 《ジョイントレバー》  
Coupler lever  
Kupplungshebel  
Commande de sellette

- BB1 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou ×1
- MA8 3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque ×1

- MA15 4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule ×1

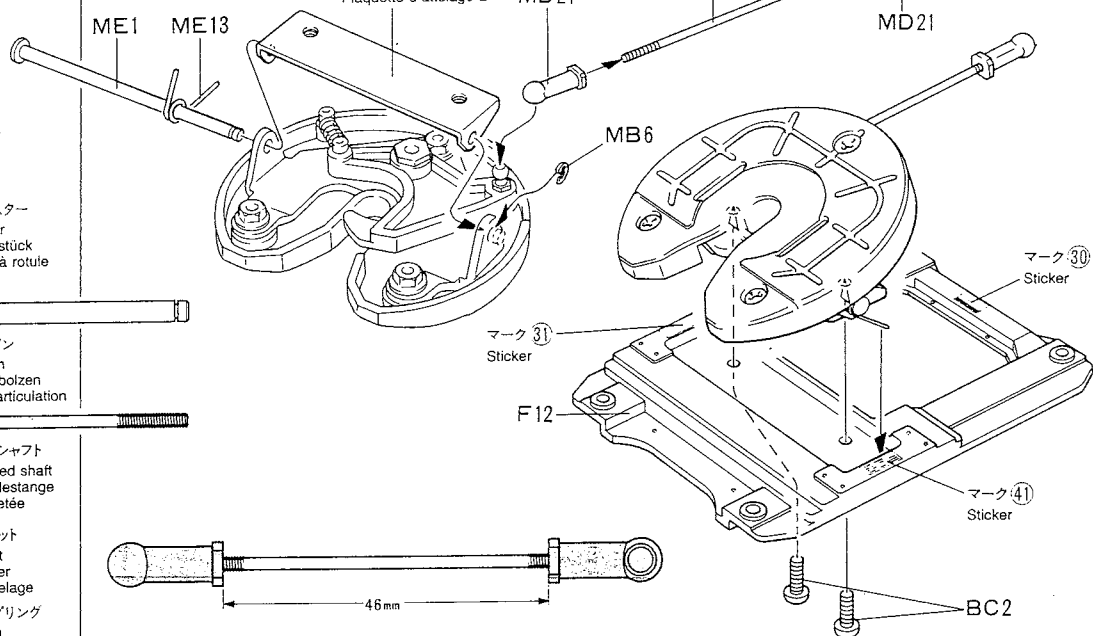
- ME8 5×4mm丸フッシュ  
Round bushing  
Flanschbüchse  
Entretoise ×1

**28** 《トレーラージョイント》  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage

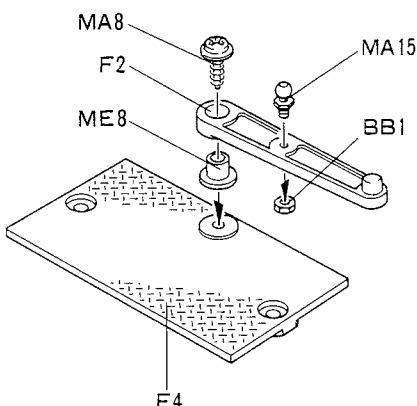


ジョイントプレートA  
Coupler plate A  
Kupplungsplatte A  
Plaquette d'attelage A

ME12 ジョイントプレートB  
Coupler plate B  
Kupplungsplatte B  
Plaquette d'attelage B

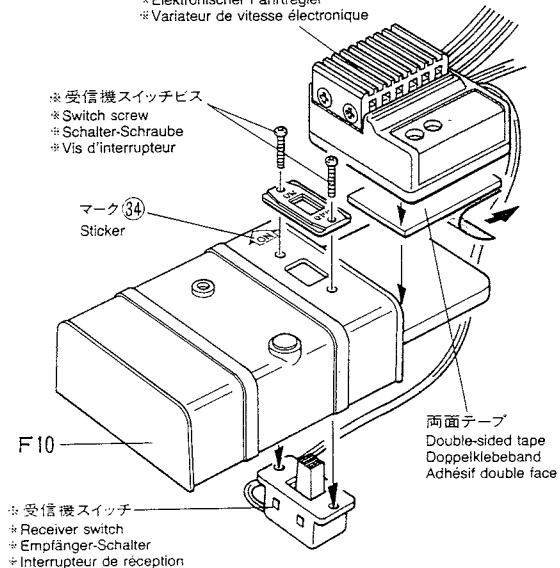


**29** 《ジョイントレバー》  
Coupler lever  
Kupplungshebel  
Commande de sellette



※FETアンプ  
※Electronic speed control  
※Elektronischer Fahrtregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチビス  
※Switch screw  
※Schalter-Schraube  
※Vis d'interrupteur



※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur de réception

**30** 〈バッテリーホルダー〉  
 Battery holder  
 Batterie-Halter  
 Support de batterie

3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**BB6**・×2

3×8mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**BC1**・×6

**ME2**  
 ・×1 3×28mmシャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe

**ME10**・×1 六角マウント  
 Hexagonal mount  
 Sechskantbefestigung  
 Support hexagonal

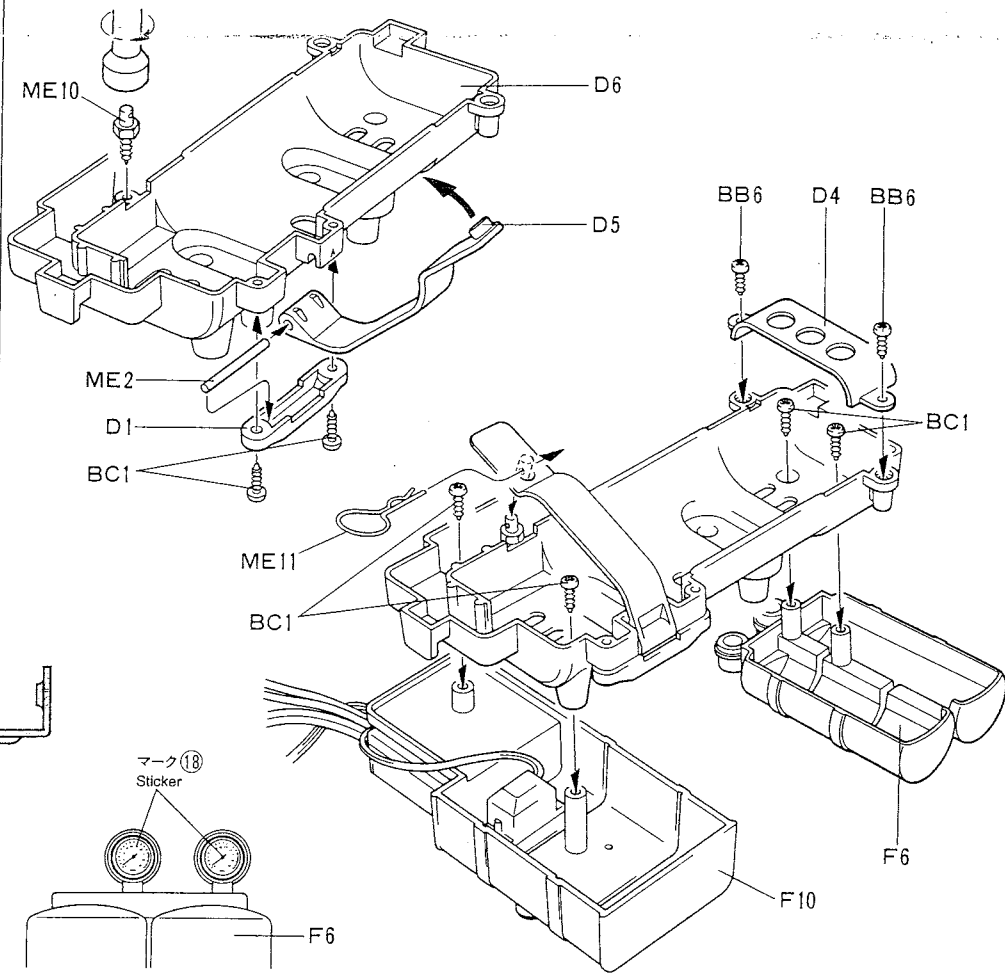
**ME11**・×1 スナップピン  
 Snap pin  
 Federstift  
 Epingle métallique

**31** 〈トレーラージョイントのとりつけ〉  
 Attaching coupler  
 Sattelkupplung-Einbau  
 Fixation de la sellette d'attelage

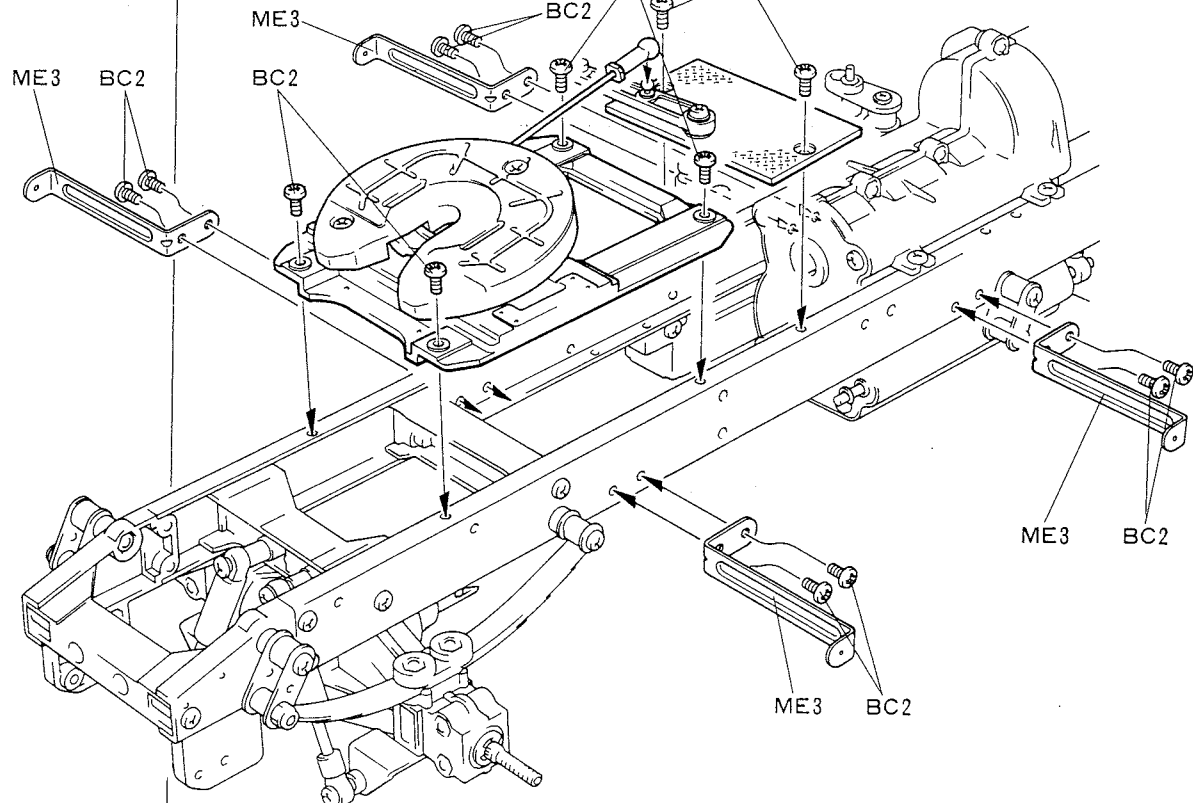
**BC2**・×14 3×6mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**ME3**・×4 パネルステー  
 Panel stay  
 Paneelhalterung  
 Support de panneau

**30** 〈バッテリーホルダー〉  
 Battery holder  
 Batterie-Halter  
 Support de batterie

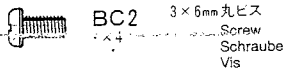


**31** 〈トレーラージョイントのとりつけ〉  
 Attaching coupler  
 Sattelkupplung-Einbau  
 Fixation de la sellette d'attelage

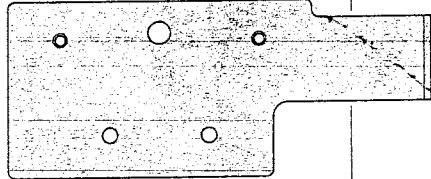
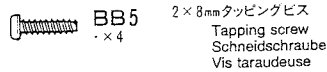
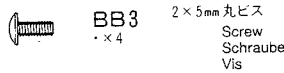




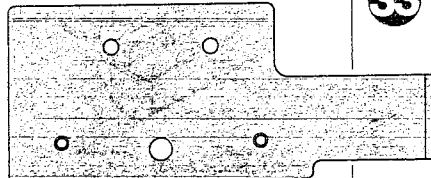
**32** 《バッテリーホルダーのとりつけ》  
Attaching battery holder  
Batterie-Halter-Einbau  
Fixation du support de batterie



**33** 《フェンダーステー》  
Fender stay  
Kotflügelhalterung  
Supports de garde-boue



ME18・×1 フェンダーステーR  
Right fender stay  
Rechte Kotflügelhalterung  
Support de garde-boue droit



ME17・×1 フェンダーステーL  
Left fender stay  
Linke Kotflügelhalterung  
Support de garde-boue gauche

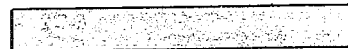
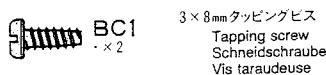
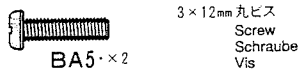
**PAINTING**

これは塗装指示のマークです。  
タミヤカラーのナンバーで指  
示しました。

This mark denotes numbers for  
Tamiya Paint colors.  
Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farb-  
nummern an.  
Ce signe indique la référence de la  
peinture Tamiya à utiliser.

- X-11 ● クロムシルバー / Chrome silver /  
Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-26 ● クリアーオレンジ / Clear orange /  
Klar-Orange / Orange translucide
- X-27 ● クリアーレッド / Clear red / Klar-  
Rot / Rouge translucide

**34** 《フェンダーステーのとりつけ》  
Attaching fender stays  
Kotflügelhalterung-Einbau  
Fixation des supports de  
garde-boue

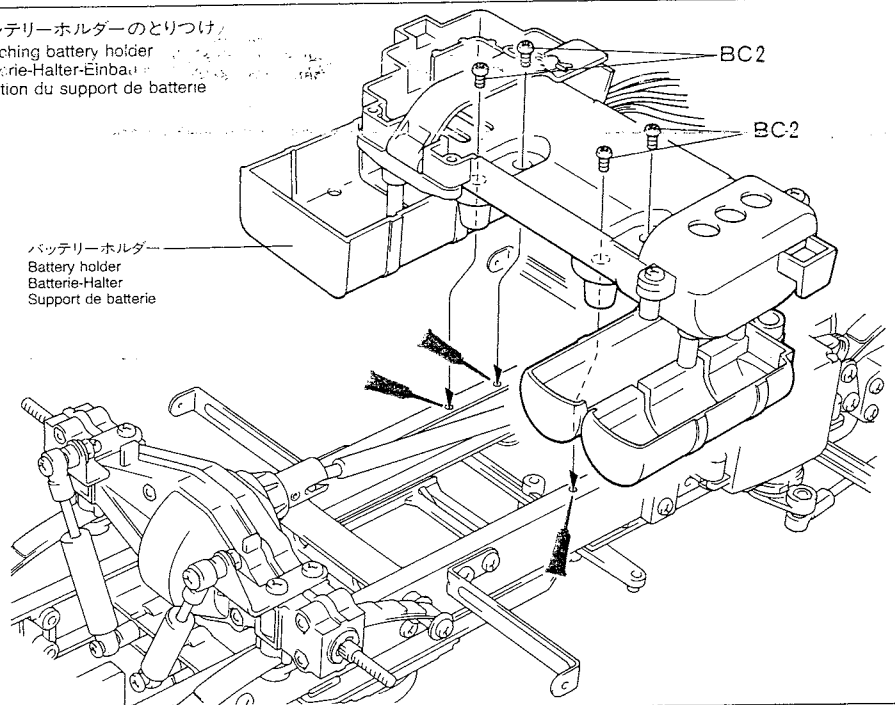


ME6・×1 シャーシステー  
Chassis stay  
Chassis-Strebe  
Support du châssis

TAMIYA COLOR CATALOGUE

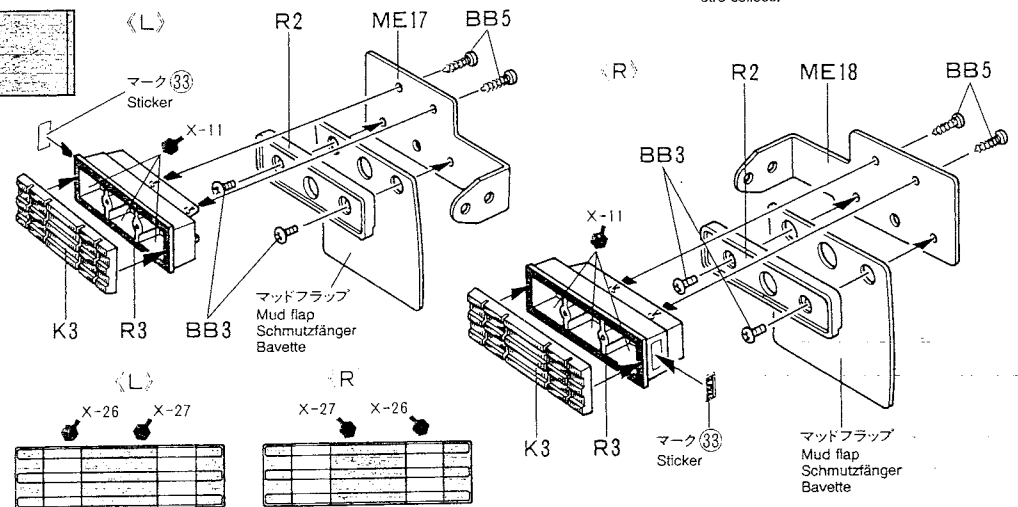
The latest in cars, boats, tanks and ships.  
Motorized, radio controlled and museum  
quality models are all shown in full color in  
Tamiya's latest catalogue. English, Ger-  
man, French, Spanish and Japanese ver-  
sions available.

**32** 《バッテリーホルダーのとりつけ》  
Attaching battery holder  
Batterie-Halter-Einbau  
Fixation du support de batterie

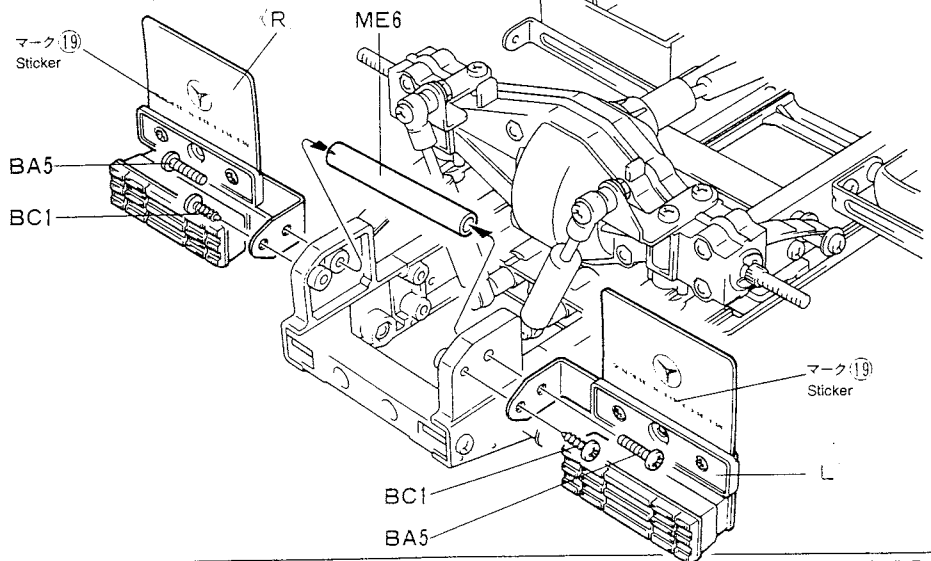


**33** 《フェンダーステー》  
Fender stay  
Kotflügelhalterung  
Supports de garde-boue

青く塗られた部分は接着します。  
Blau gekennzeichnete Teile erfordern  
Klebstoff.  
Les parties imprimées en bleu doivent  
être collées.



**34** 《フェンダーステーのとりつけ》  
Attaching fender stays  
Kotflügelhalterung-Einbau  
Fixation des supports de  
garde-boue



**35** 〈サイドスカート〉  
Side skirts  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux

**BB5** 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

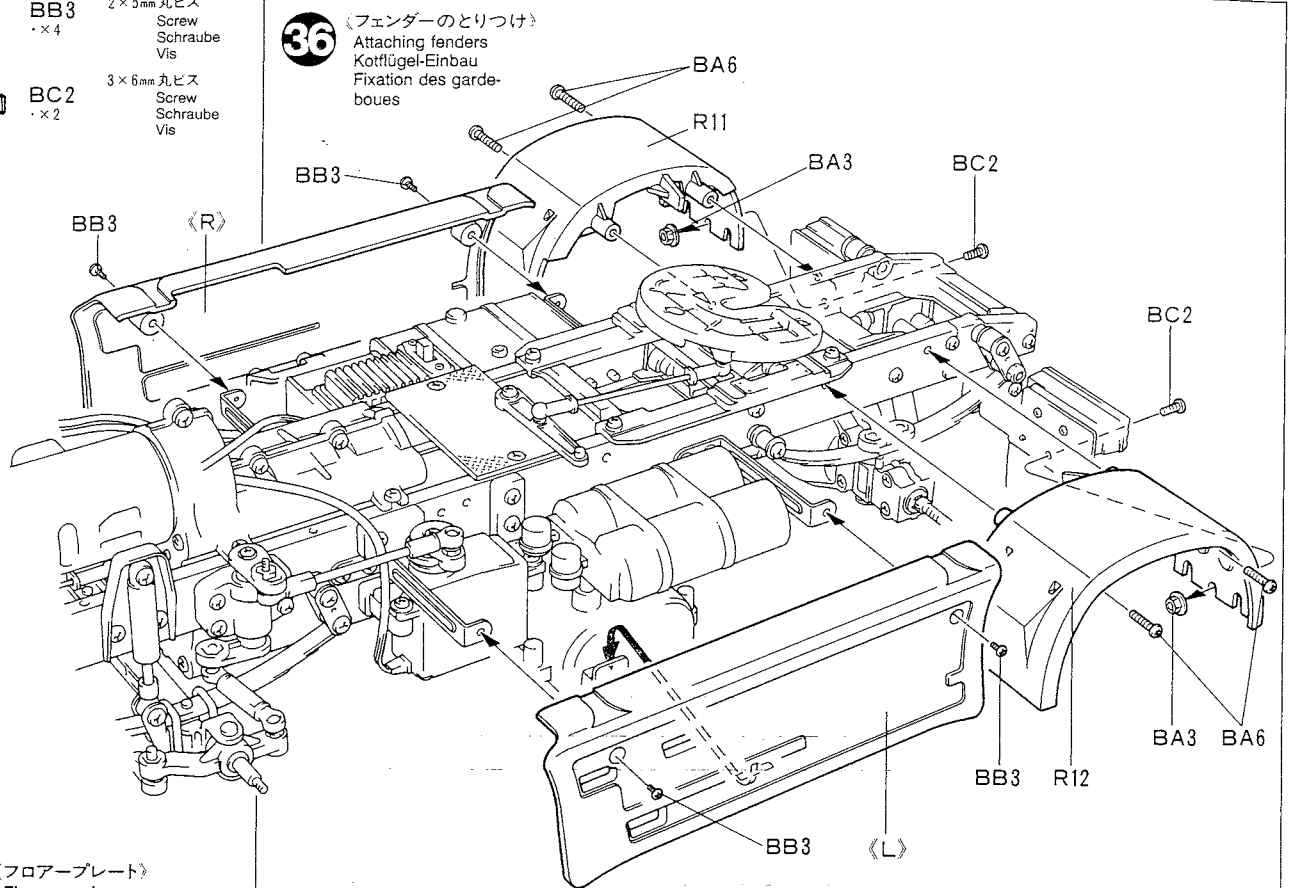
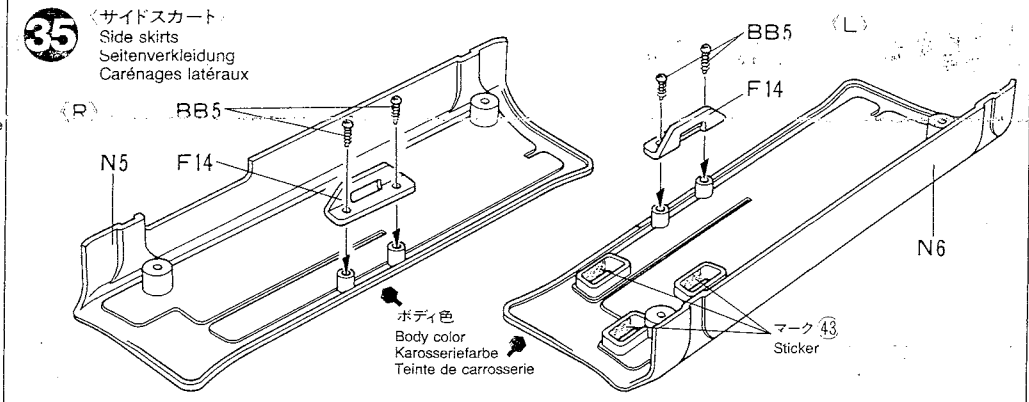
**36** 〈フェンダーのとりつけ〉  
Attaching fenders  
Kotflügel-Einbau  
Fixation des garde-boues

**BA3** 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrin à flasque  
×2

**BA6** 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×4

**BB3** 2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×4

**BC2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×2



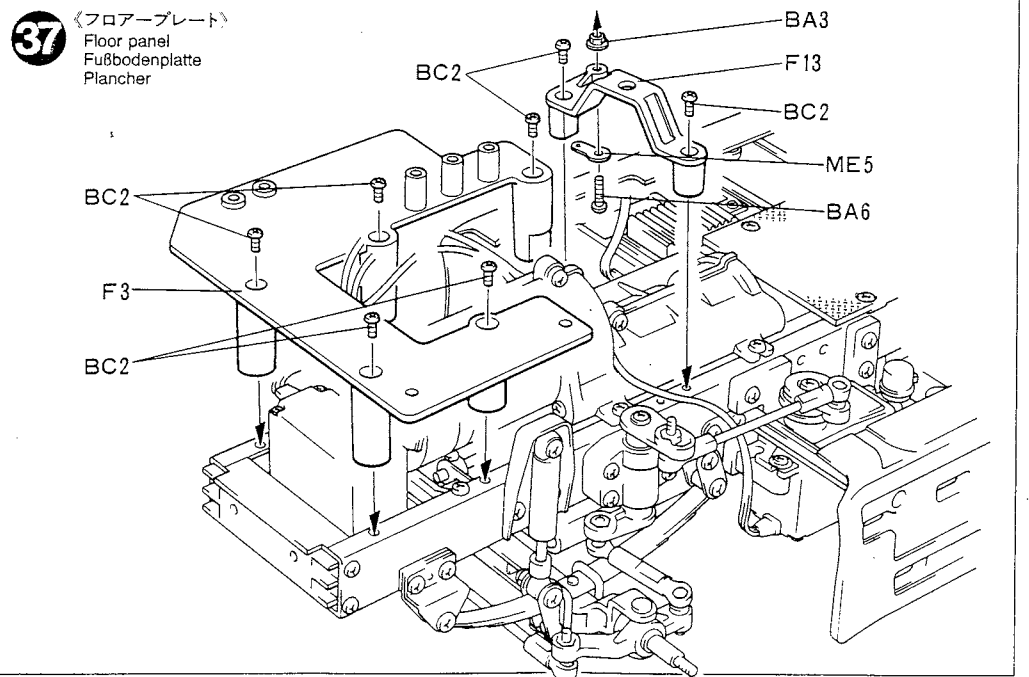
**37** 〈フロアプレート〉  
Floor panel  
Fußbodenplatte  
Plancher

**BA3** 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrin à flasque  
×1

**BA6** 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×1

**BC2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×7

**ME5** 3mm板ラグ  
Terminal  
Anschlußklemme  
Cosse  
×1

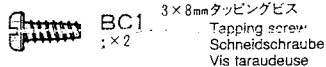


**2mm E-RING TOOL**  
2mm Eリングセッター  
ITEM 74032

**4mm E-RING TOOL**  
4mm Eリングセッター  
ITEM 74033

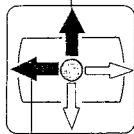
38

《受信機のとつけ》  
Receiver installation  
Anschluß des Empfängers  
Installation du récepteur

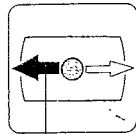


《送信機のスティック位置》  
OPERATING TRANSMITTER  
FUNKTION DES SENDERS  
OPERATION DE L'EMETTEUR

スピードコントロール用  
Throttle  
Drosseln  
Régime moteur

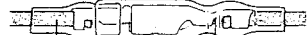


シフト用  
Shift  
Schalten  
Changement de rapport



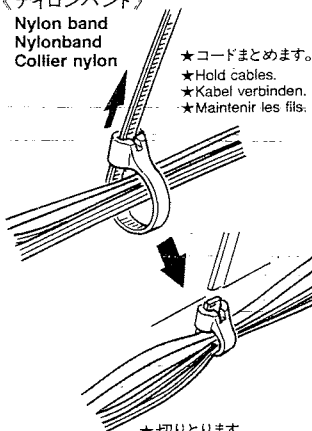
ステアリング用  
Steering  
Lenken  
Direction

《モーターコードのつなぎ方》  
MOTOR CABLES  
MOTORKABEL  
FILS DU MOTEUR



モーター側 Motor Moteur	アンプ側 Speed control Fahrtregler Variateur de vitesse
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) cable (+) Kabel (+) fil
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) cable (-) Kabel (-) fil

《ナイロンバンド》  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon



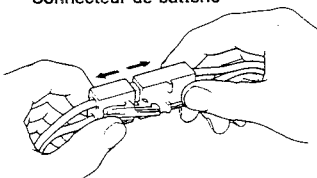
- ★コードまとめます。  
★Hold cables.
- ★Kabel verbinden.
- ★Maintenir les fils.

- ★切りとります。  
★Cut off excess.
- ★Überlänge abschneiden.
- ★Couper l'excédent.

39

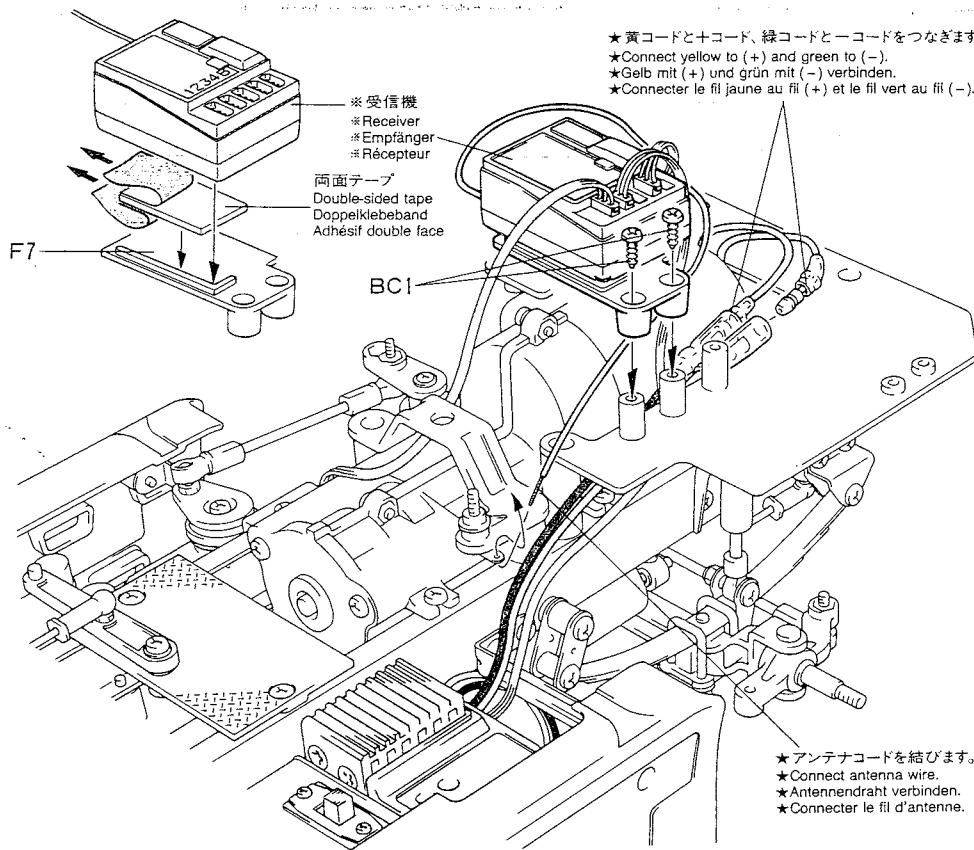
《バッテリーの搭載》  
Battery installation  
Batterie-Einbau  
Installation de la batterie

《7.2Vコネクター》  
Battery connector  
Batterie-Stecker  
Connecteur de batterie



38

《受信機のとつけ》  
Receiver installation  
Anschluß des Empfängers  
Installation du récepteur



- ★プロボの説明書を参考して下さい。
- ★Refer to the manual included in R/C unit.
- ★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

- ★黄コードと+コード、緑コードと-コードをつなぎます。
- ★Connect yellow to (+) and green to (-).
- ★Gelb mit (+) und grün mit (-) verbinden.
- ★Connecter le fil jaune au fil (+) et le fil vert au fil (-).

- ★アンテナコードを結びます。
- ★Connect antenna wire.
- ★Antennendraht verbinden.
- ★Connecter le fil d'antenne.

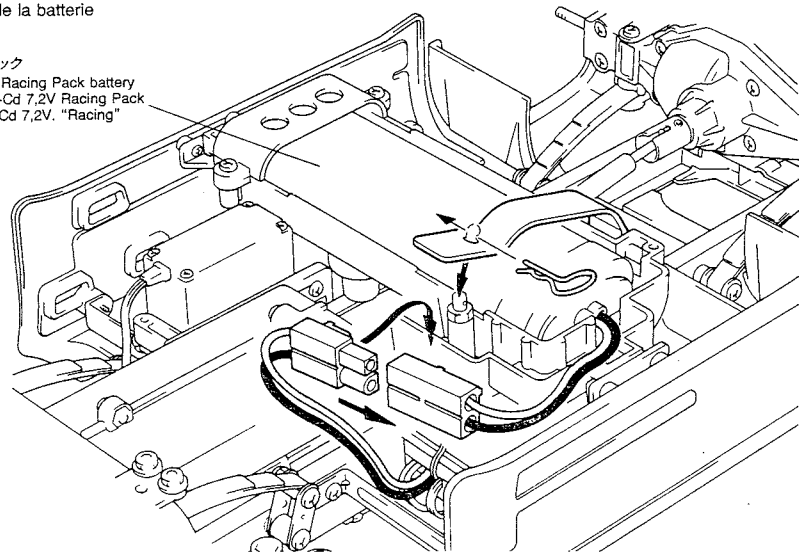
《電装回路(別売)を搭載するとき》  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen Elektroeinheit  
Lorsque l'ensemble d'éclairage optionnel est installé.

- ★別売の電装回路(TROP No.1)を搭載するときは受信機のとつけ位置を前側にずらしてとりつけて下さい。
- ★Move receiver position as shown when installing the optional Electrical Unit (56501).
- ★Lage des Empfängers bei Einbau der zusätzlichen Elektroeinheit (56501) gemäß Abbildung verändern.
- ★Déplacer le récepteur comme indiqué si l'ensemble d'éclairage optionnel (56501) est installé.

39

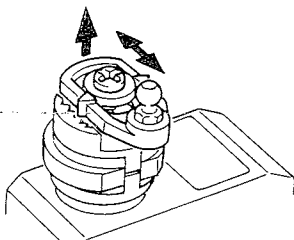
《バッテリーの搭載》  
Battery installation  
Batterie-Einbau  
Installation de la batterie

- ※7.2Vレーシングパック
- ※Tamiya 7.2V Ni-Cd Racing Pack battery
- ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"

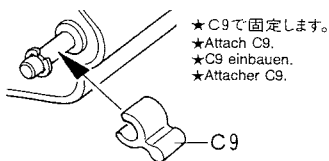


**40** 《シフト》  
SHIFT ADJUSTMENT  
LEIX-EINSTELLUNG  
AJUSTEMENT DU  
PALONNIER

- ★サーボホーンは長さの調節が出来ます。カーボストロークによって長さを決めて下さい。
- ★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
- ★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
- ★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

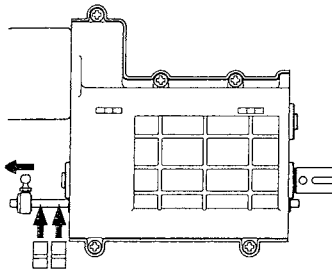


《2チャンネルで走行させる時》  
When using 2 chan. radio  
Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung  
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

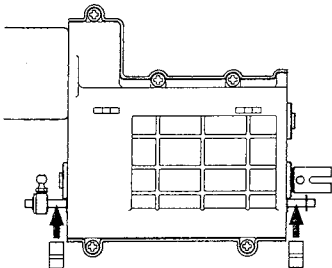


- ★C9で固定します。
- ★Attach C9.
- ★C9 einbauen.
- ★Attacher C9.

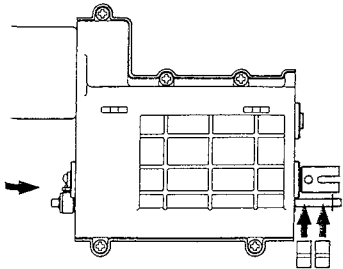
《ローギヤー》  
Low gear / Niedrigster Gang /  
Première (lente)



《セカンドギヤー》  
Second gear / Zweiter Gang /  
Seconde (intermédiaire)



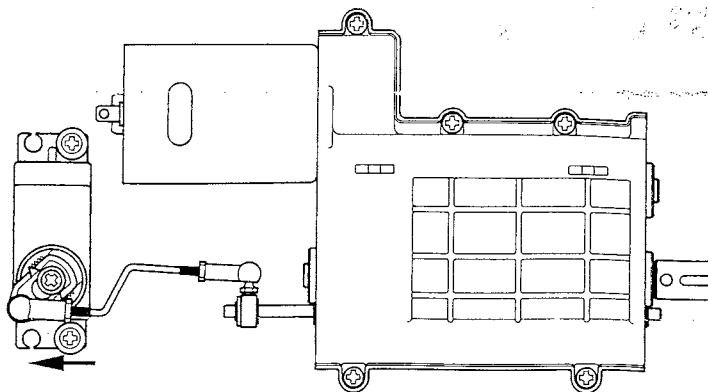
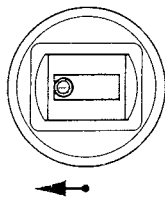
《トップギヤー》  
Top gear / Höchster Gang /  
Troisième (rapide)



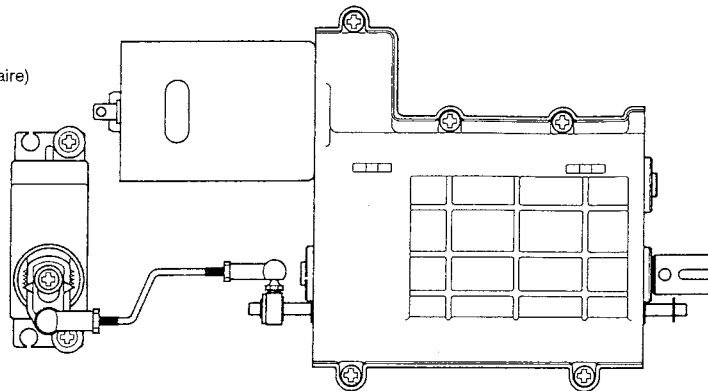
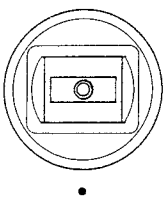
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

**40** 《シフト》  
Shift  
Schalten  
Changement de vitesse

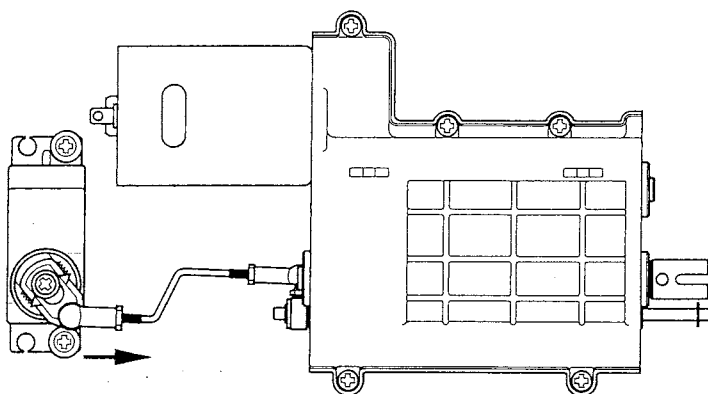
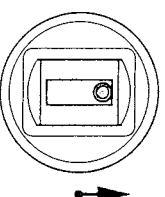
《ローギヤー》  
Low gear  
Niedrigster Gang  
Première (lente)



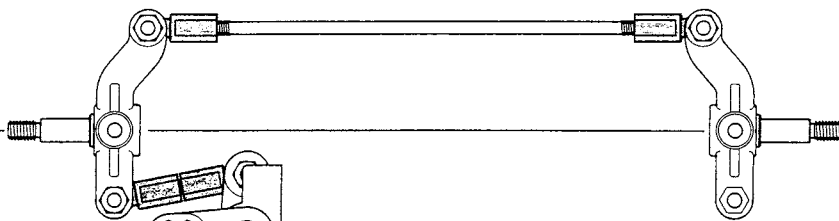
《セカンドギヤー》  
Second gear  
Zweiter Gang  
Seconde (intermédiaire)



《トップギヤー》  
Top gear  
Höchster Gang  
Troisième (rapide)



**41** 《ステアリングの調節》  
Steering adjustment  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction

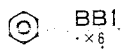


- ★スティックが中立のときアップライトシャフトが一直線になるよう調節します。
- ★Adjust so that uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsaufhängungen parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre, comme indiqué.

- ★少しの中立のズレはトリムレバーで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます
- ★Make sure the servo is at neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

**42** 《タイヤ》  
Wheels  
Räder  
Roues



BB1  
×6  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



BB4 × 6  
2 × 5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**43** 《タイヤのとりつけ》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues



MA3 × 4  
1150 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal



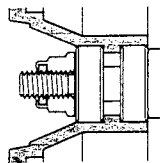
ME4 × 2  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue



ME16 × 4  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Kragenmutter  
Ecrou nylstop à flasque

《ナイロンロックナット》  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

- ★ナイロン部まで締めこみます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



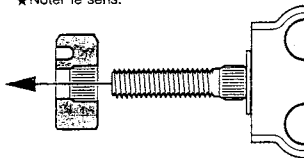
フロントタイヤ  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

MA3

ME16

《ホイールハブ》  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

- ★向きに注意
- ★Note placement.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



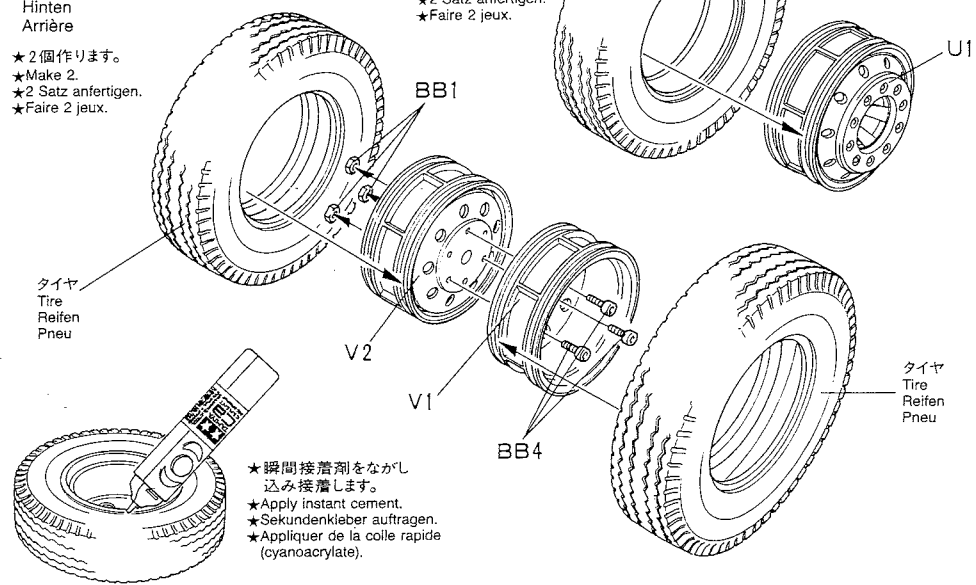
リヤタイヤ  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

ME16

**42** 《タイヤ》  
Wheel  
Rad  
Roue

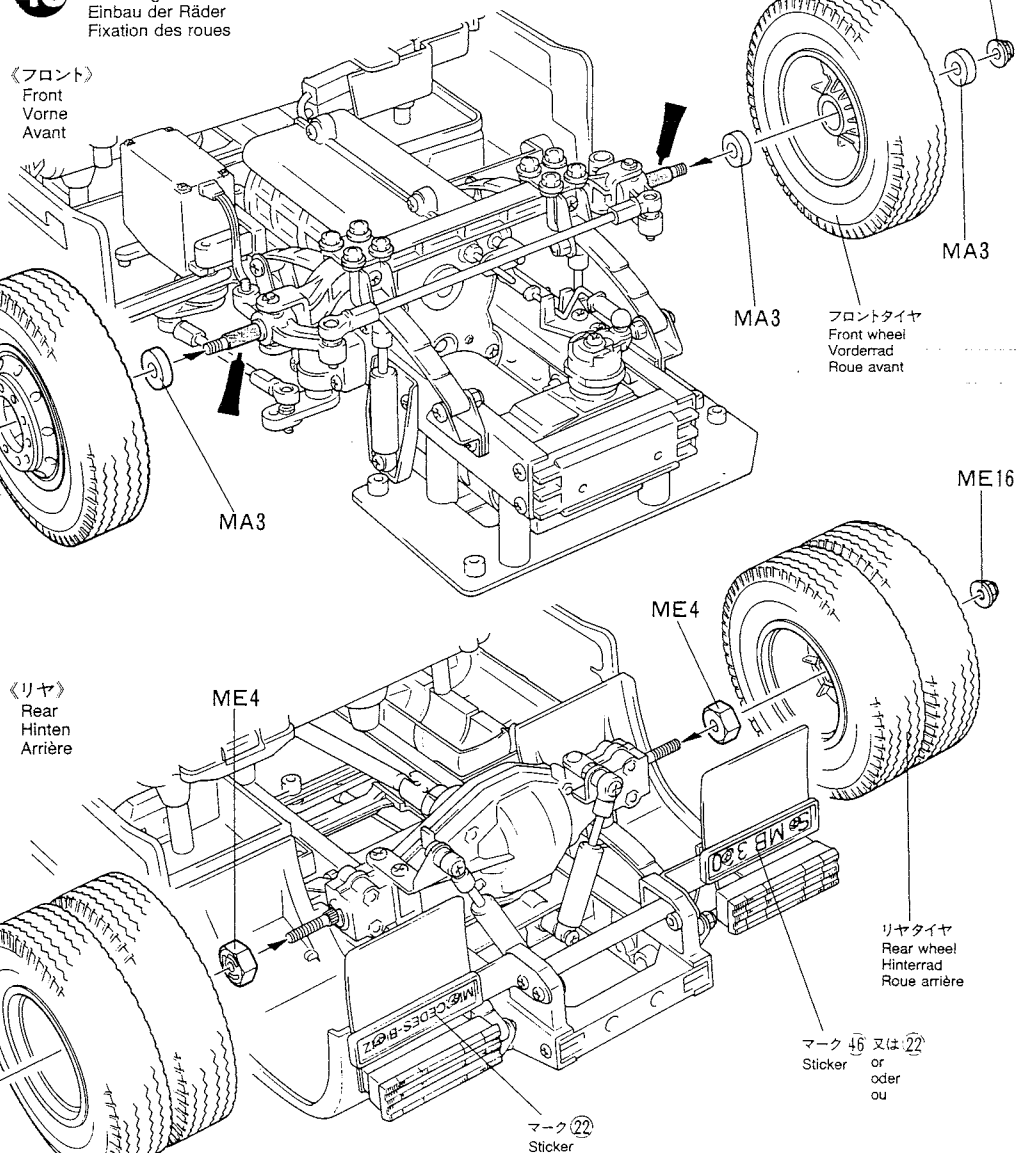
《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



**43** 《タイヤのとりつけ》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



**F** 44~60



《塗装とマーキング》  
Painting & markings  
Bemalung & Beschriftung  
Reinture et décoration

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのは順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- 1 Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
  - 2 Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
  - 3 Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- 1 Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- 2 An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- 3 Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- 1 Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- 2 Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- 3 Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

45 《エアークリーナー》

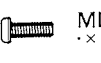
Air cleaner  
Luftfilter  
Filtre à air



BA3 ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennut  
Ecrou à flasque



BA5 ×2  
3 × 12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



MD12 ×1  
2 × 6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



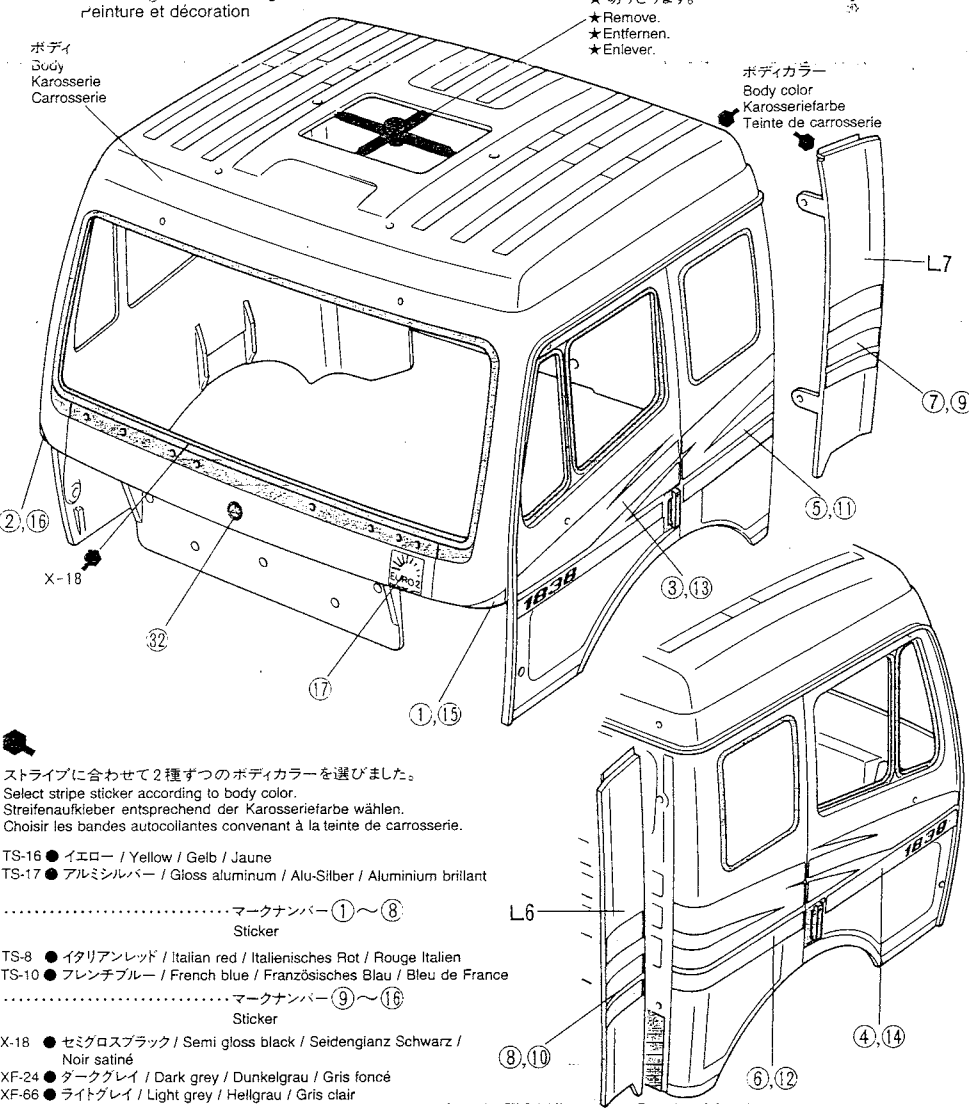
タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)  
プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのコムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能です。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。



《塗装とマーキング》  
Painting & markings  
Bemalung & Beschriftung  
Reinture et décoration

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

★切りとります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



ストライプに合わせて2種ずつのボディカラーを選びました。  
Select stripe sticker according to body color.  
Streifenaufkleber entsprechend der Karosseriefarbe wählen.  
Choisir les bandes autocollantes convenant à la teinte de carrosserie.

TS-16 ● イエロー / Yellow / Gelb / Jaune  
TS-17 ● アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

..... マークナンバー①~⑧  
Sticker

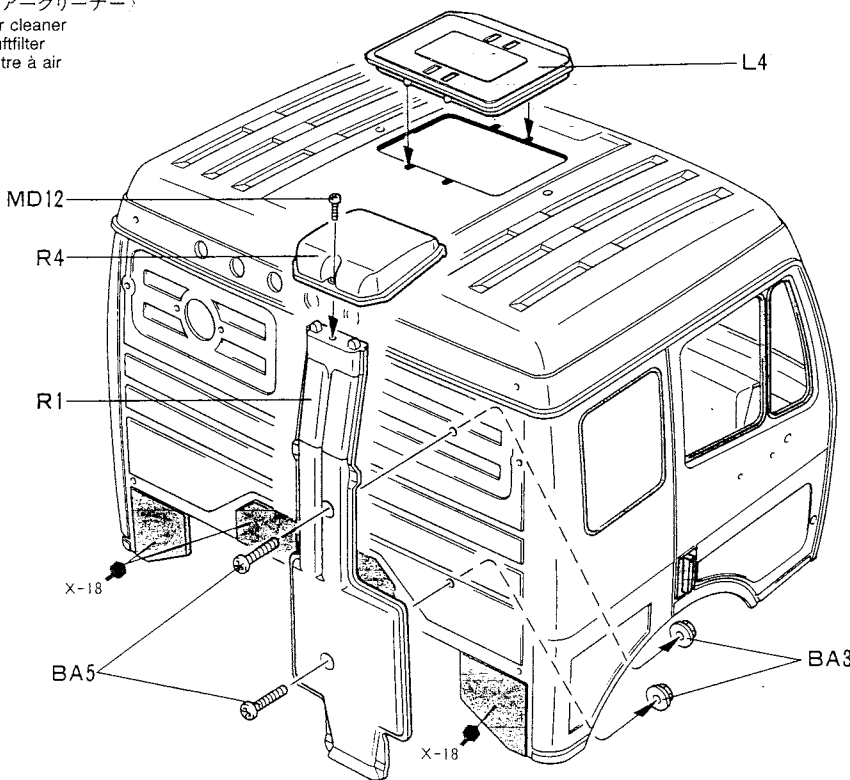
TS-8 ● イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien  
TS-10 ● フレンチブルー / French blue / Französisches Blau / Bleu de France  
..... マークナンバー⑨~⑱  
Sticker

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné  
XF-24 ● ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé  
XF-66 ● ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair



《エアークリーナー》

Air cleaner  
Luftfilter  
Filtre à air



**46** 《ウインドウのとりつけ》

Attaching window  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres

**BB1**  
×4

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BC1**  
×2

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MD12**  
×4

2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《スポンジテープ》

Sponge tape  
Moosgummi-Klebeband  
Ruban en mousse adhésif



- ★図の大きさに2枚切ります。
- ★Trim as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme indiqué.

**47** 《ミラー》

Mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs

**BB1**  
×4

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BB5**  
×4

2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MF1**  
×2

ミラーホルダー  
Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur

**MF3**  
×1

サポートロッド  
Support rod  
Haltestange  
Tige de maintien

**MF5**  
×2

ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur

**MF8**  
×1

2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**48** 《ミラーのとりつけ》

Attaching mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs

**BB1**  
×4

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BB5**  
×2

2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**TAMIYA COLOR**

タミヤカラー (エナメル塗料)

筆塗り塗装にぴったり。のびがよく筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

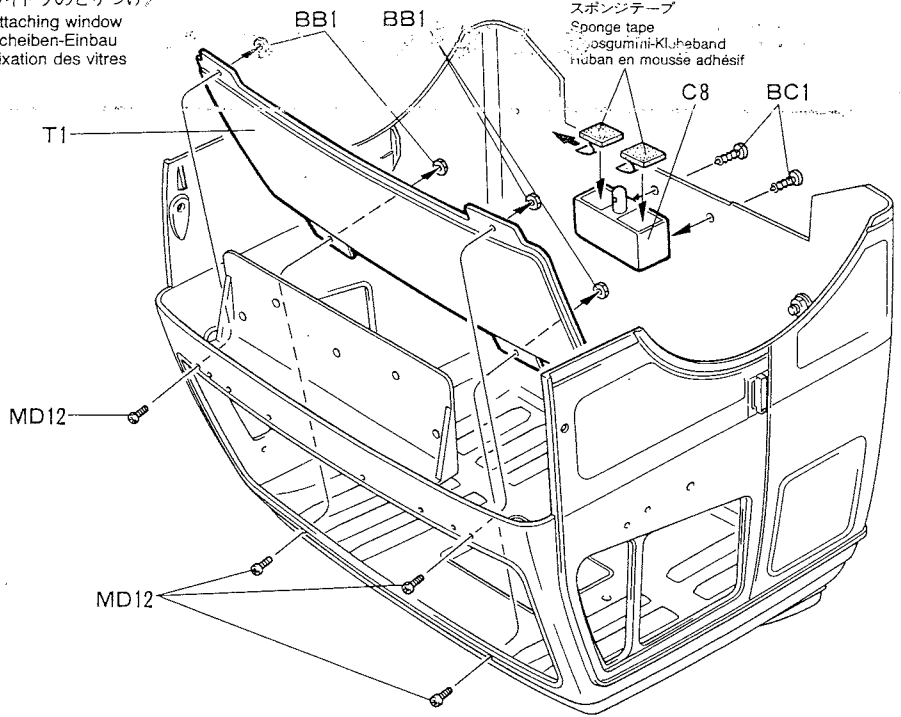
**TAMIYA CEMENT** 40ml

タミヤセメント (ピン入り)

プラスチックモデル用液体接着剤。安定性のいい強い粘り。四角いピン入り。容量もお徳用です。

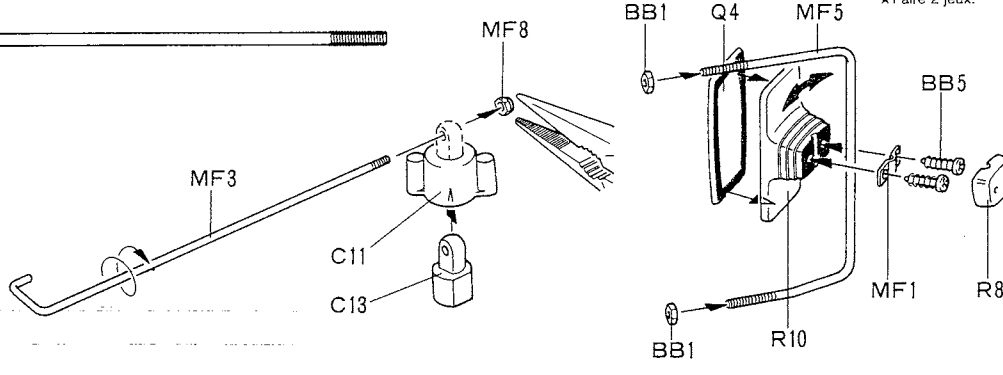
**46** 《ウインドウのとりつけ》

Attaching window  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres



**47** 《ミラー》

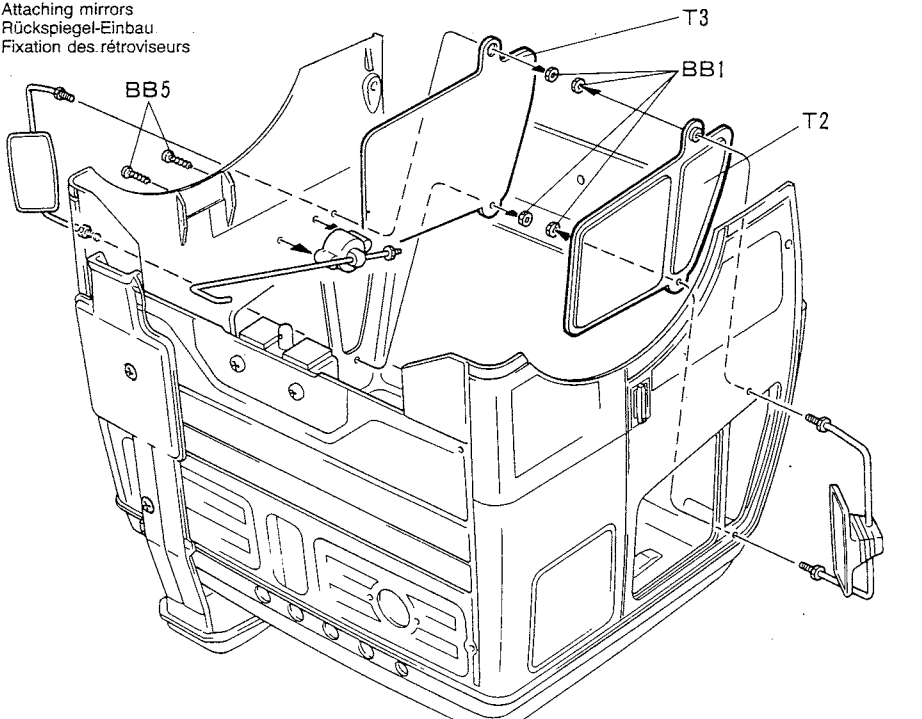
Mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs



- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.





**48** 《ミラーのとりつけ》

Attaching mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs


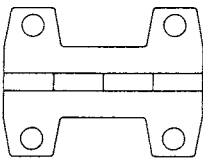




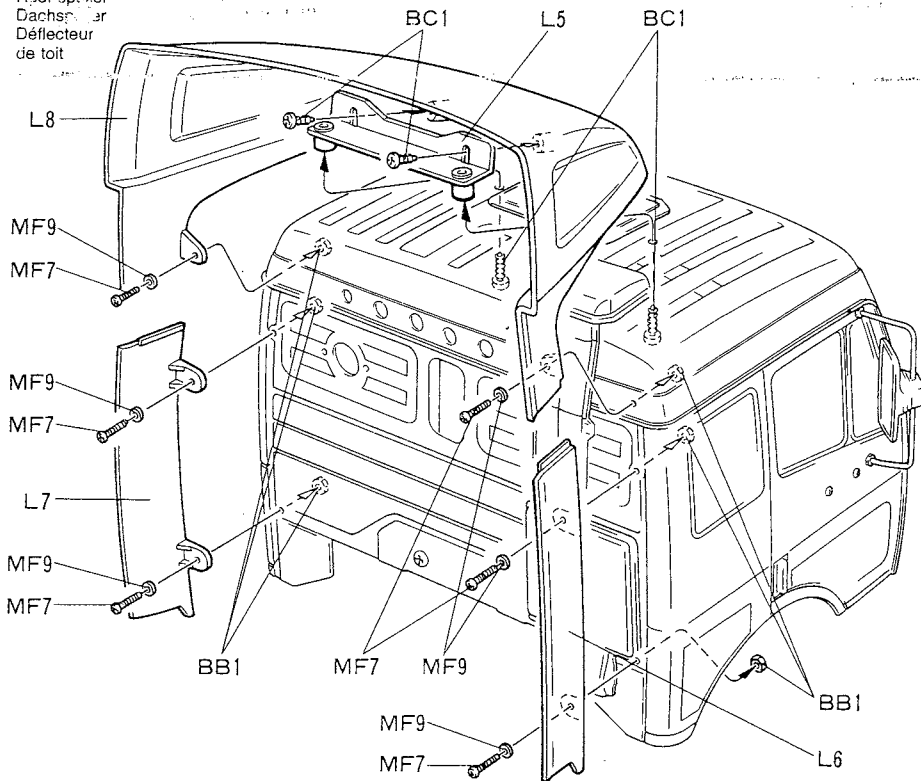
**49** 〈ルーフスポイラー〉  
Roof spoiler  
Dachspoiler  
Déflecteur de toit

-  **BB1** × 6  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **BC1** × 4  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MF7** × 6  
2×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MF9** × 6  
2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle


**50** 〈ヒンジ〉  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

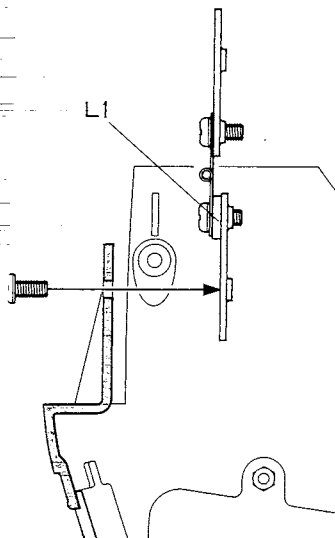
-  **BC2** × 8  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MF4** × 2  
ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

**49** 〈ルーフスポイラー〉  
Roof spoiler  
Dachspoiler  
Déflecteur de toit

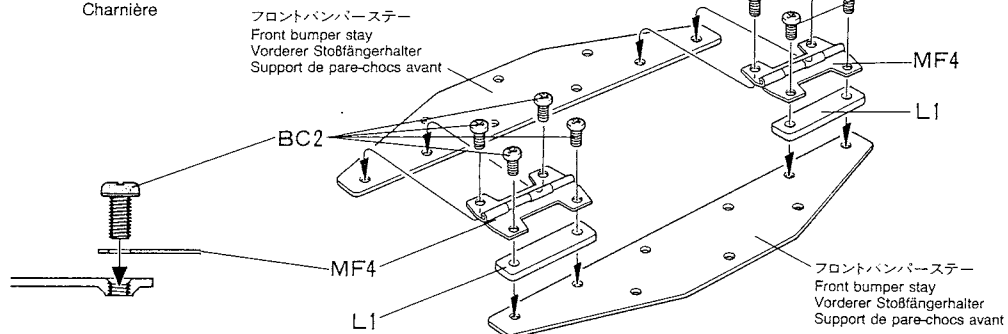


**51** 〈ヒンジのとりつけ〉  
Attaching hinge  
Scharnier-Einbau  
Fixation des charnières

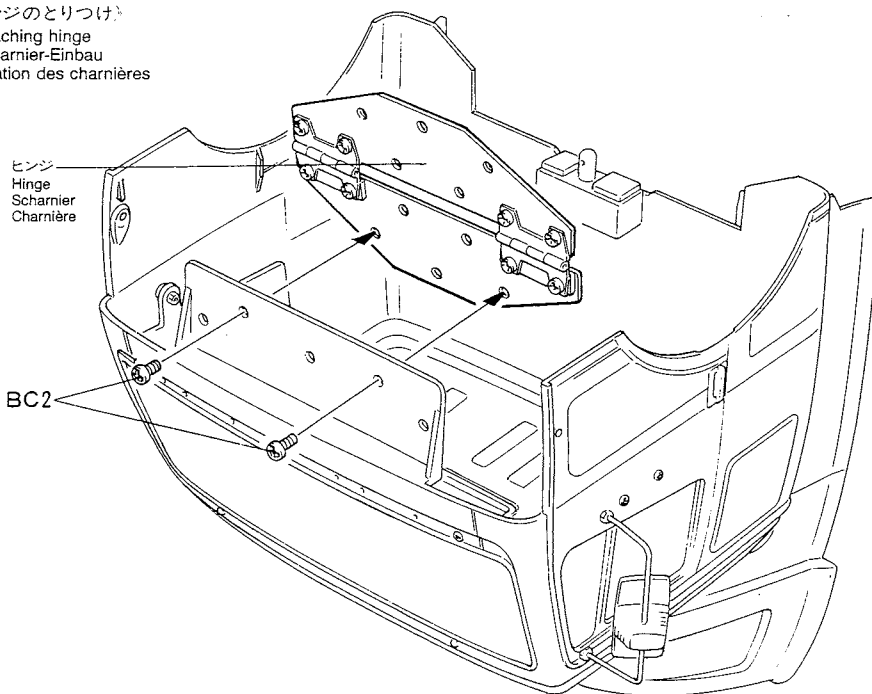
-  **BC2** × 2  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**50** 〈ヒンジ〉  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

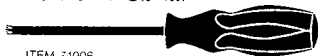


**51** 〈ヒンジのとりつけ〉  
Attaching hinge  
Scharnier-Einbau  
Fixation des charnières



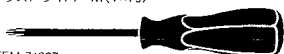
**TAMIYA CRAFT TOOLS**

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー-L (5×100)



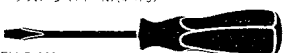
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

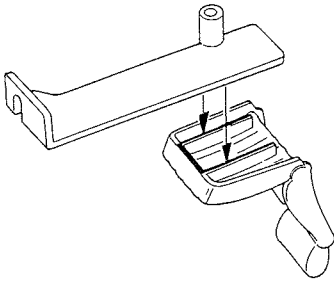
(-)SCREWDRIVER-M  
マイナスドライバー-M (4×75)



ITEM 74008

**52** 《ダッシュボード》  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

《シートのとりつけ》  
Attaching seat  
Sitz-Einbau  
Fixation du siège

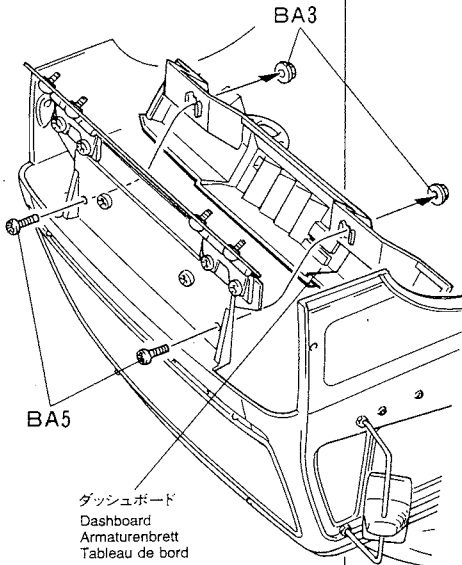


**53** 《ダッシュボードのとりつけ》  
Attaching dashboard  
Armaturenbrett-Einbau  
Fixation du tableau de bord

3mm フランジナット  
BA3  
×2  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrin à flasque

3×12mm 丸ビス  
BA5  
×2  
Screw  
Schraube  
Vis

《電装回路(別売)をとりつけるとき》  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen  
Elektroeinheit  
SI l'éclairage optionnel est installé



**54** 《グリル》  
Front grille  
Kühlergrill  
Calandre

2×8mm タッピングビス  
BB5  
×2  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(アクリル塗料)

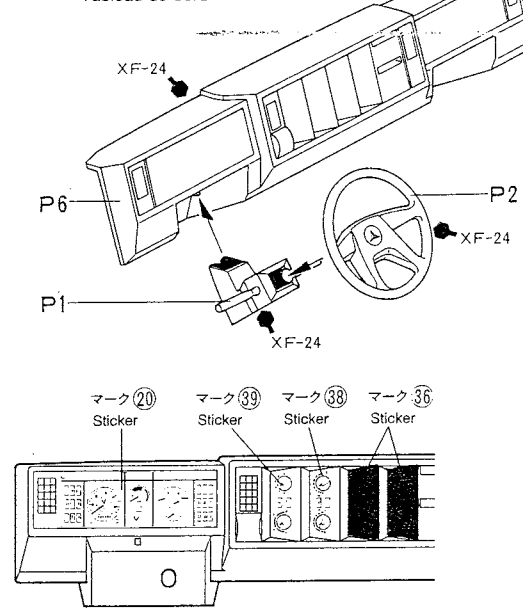
塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いもできます。木や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(スプレー式)

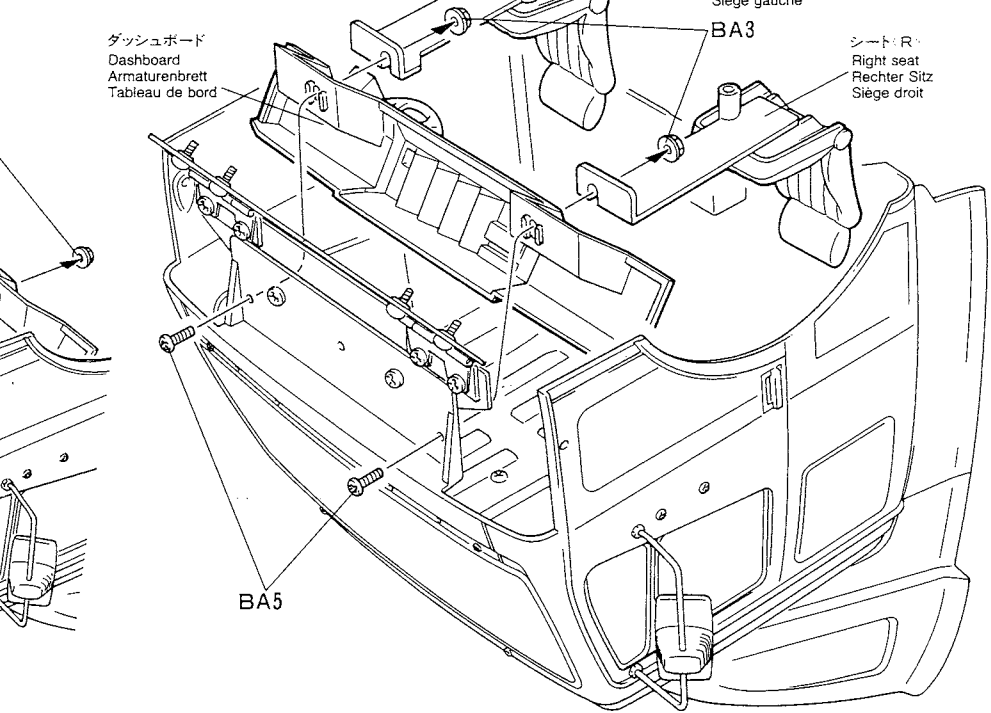
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。



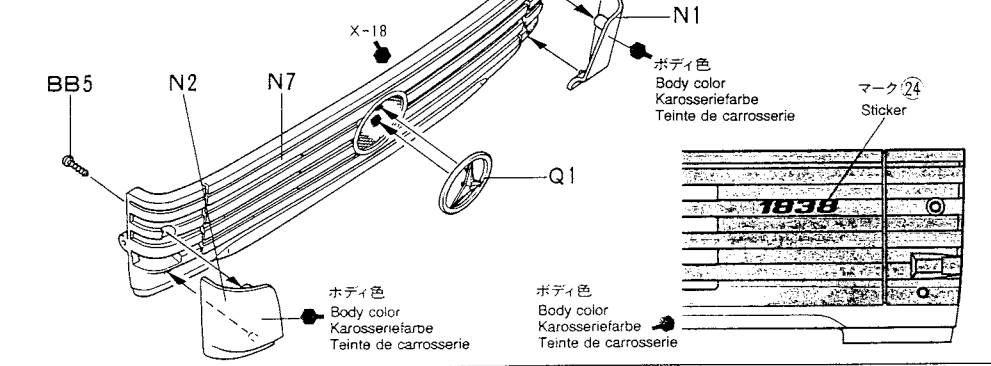
**52** 《ダッシュボード》  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord





**53** 《ダッシュボードのとりつけ》  
Attaching dashboard  
Armaturenbrett-Einbau  
Fixation du tableau de bord



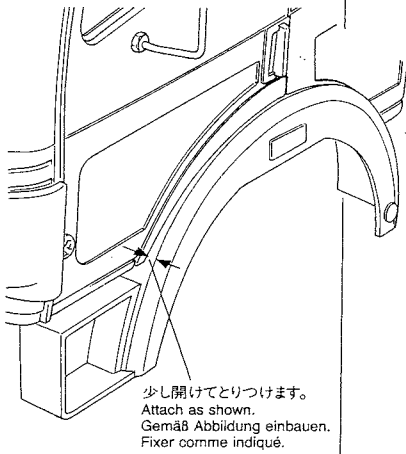
**54** 《グリル》  
Front grille  
Kühlergrill  
Calandre




**56** 《グリルのとりつけ》  
**Attaching front grille**  
**Kühlergrill-Einbau**  
**Fixation de la calandre**

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BB6・×1
-  2.6×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MF6・×2

《フェンダーのとりつけ》  
**Attaching fender**  
**Kotflügel-Einbau**  
**Fixation du garde-boue**



**57** 《ボディのとりつけ》  
**Attaching body**  
**Karosserie aufsetzen**  
**Fixation de la carrosserie**

-  3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC1・×2

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

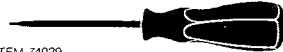
良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**NUT DRIVER 5.5mm**  
 ホックストライバー5.5mm



ITEM 74028

**GRUB DRIVER 1.5mm**  
 六角レンチドライバー1.5mm



ITEM 74029

**PRECISION CALIPER**  
 精密ノギス



ITEM 74030

**DECAL SCISSORS**  
 デカールバサミ



ITEM 74031

**NEEDLE NOSE W/CUTTER**  
 ピンセットペンチ



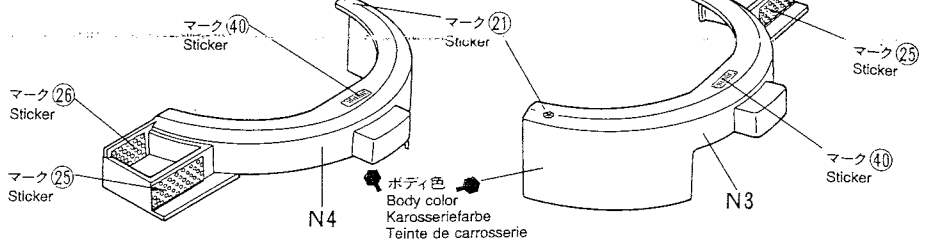
ITEM 74034

**SHARP POINTED SIDE CUTTER for PLASTIC**  
 鋭角ニッパ(ゲートカッター用)

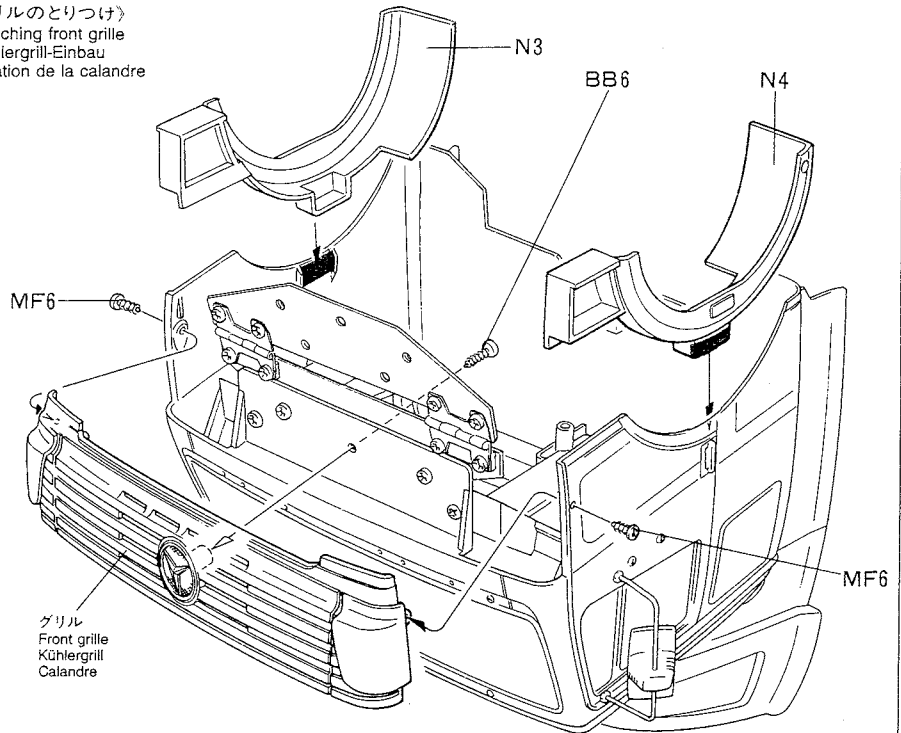


ITEM 74035

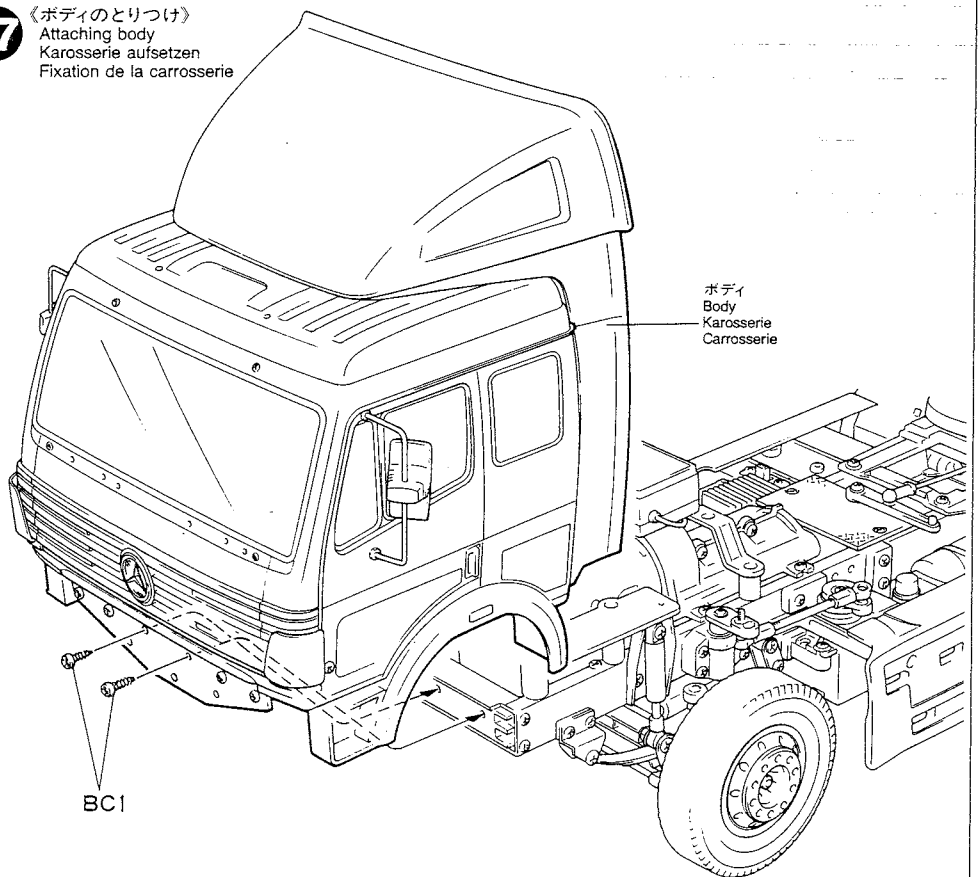
**55** 《フロントフェンダー》  
**Front fenders**  
**Vis. d'acier Kotflügel**  
**Garde-boue avant**



**56** 《グリルのとりつけ》  
**Attaching front grille**  
**Kühlergrill-Einbau**  
**Fixation de la calandre**



**57** 《ボディのとりつけ》  
**Attaching body**  
**Karosserie aufsetzen**  
**Fixation de la carrosserie**



**58** 《アンテナロッドのとりつけ》  
Antenna rod  
Antenne  
Antenne rigide

BC1 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

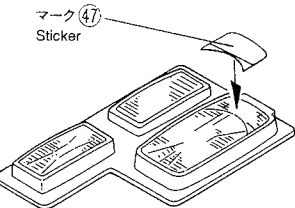
ME11 スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

MF2 アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne

**59** 《バンパー》  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant

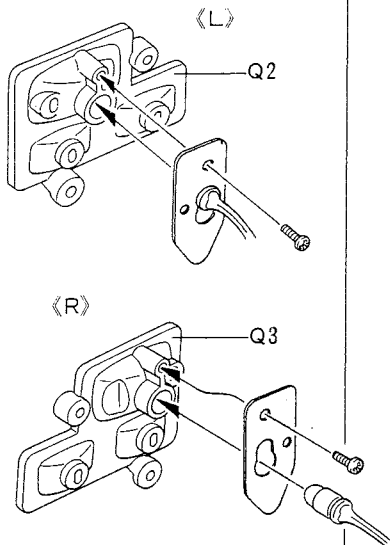
BB5 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

《ウィンカーのマーキング》  
Blinker  
Clignotant



《電装回路(別売)をとりつけるとき》  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen  
Elektroeinheit  
Si l'éclairage optionnel est installé

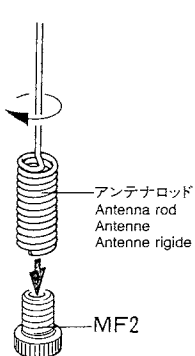
ヘッドライトランプのとりつけ  
Headlight  
Scheinwerfer  
Phares



**タミヤニュースを読み**

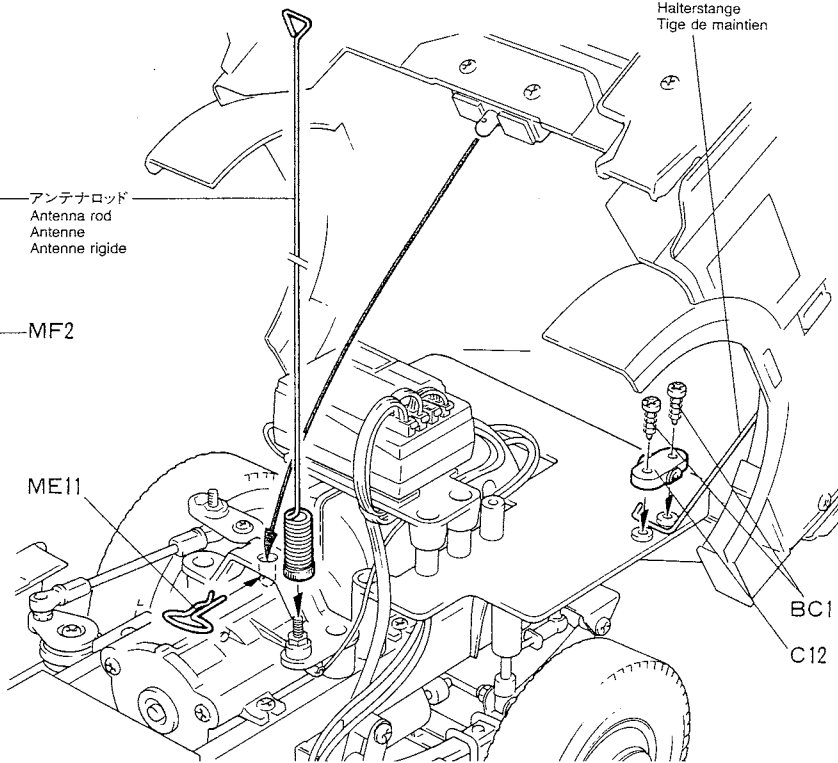
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

**58** 《アンテナロッドのとりつけ》  
Antenna rod  
Antenne  
Antenne rigide

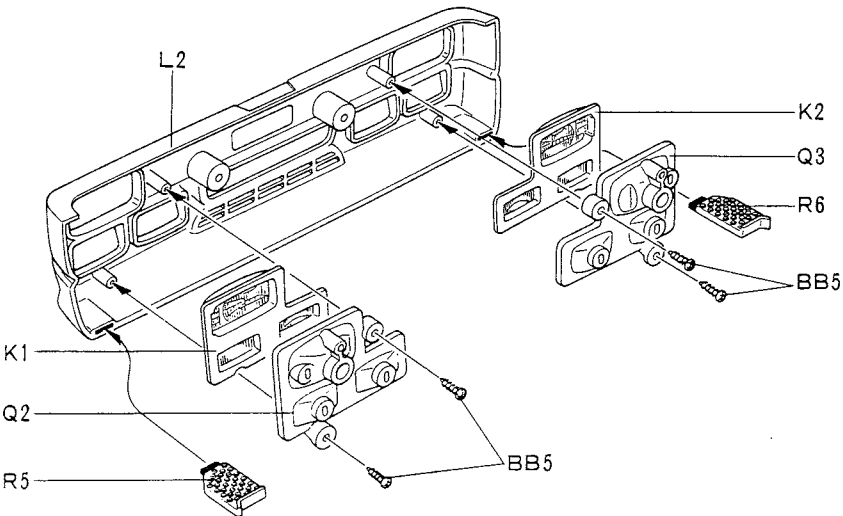
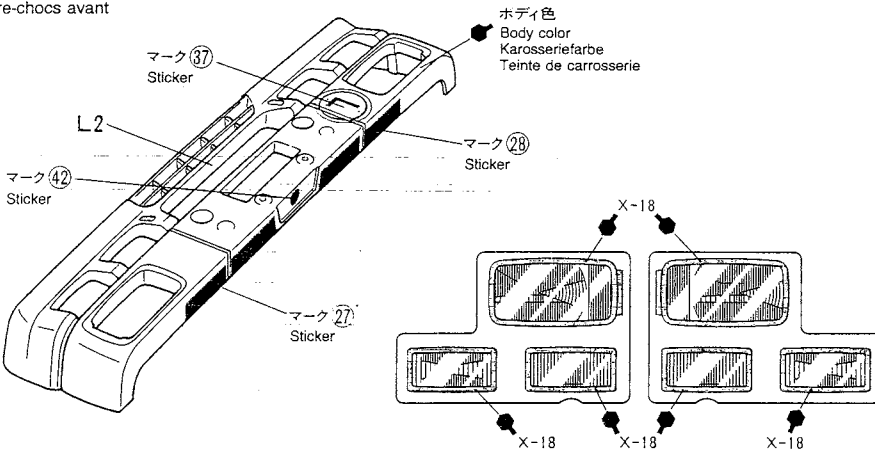


ME11

MF3 サポートロッド  
Support rod  
Halterstange  
Tige de maintien



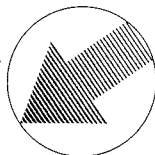
**59** 《バンパー》  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant



60 《バンパーのとりつけ》  
 Attaching front bumper  
 Einbau des vorderen Stoßfängers  
 Fixation du pare-chocs avant

BC2 ×2 3×6mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

注意して下さい。  
 CAUTION  
 VORSICHT!  
 PRECAUTION



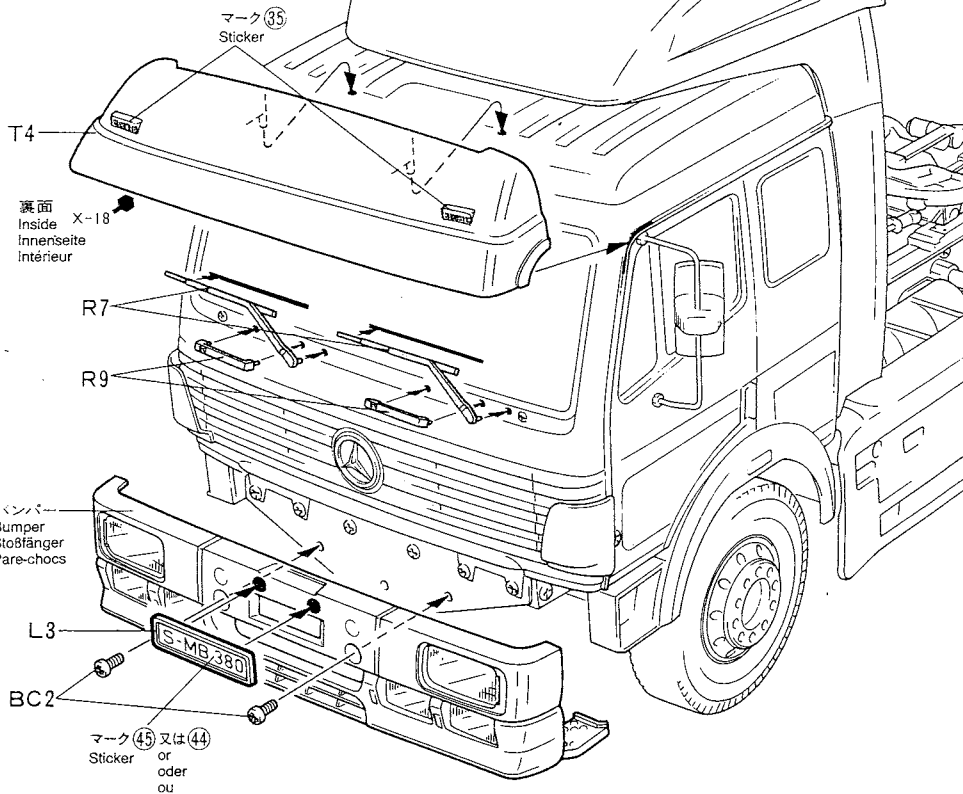
走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつないだままおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR  
 Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB  
 Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE  
 Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

60 《バンパーのとりつけ》  
 Attaching front bumper  
 Einbau des vorderen Stoßfängers  
 Fixation du pare-chocs avant

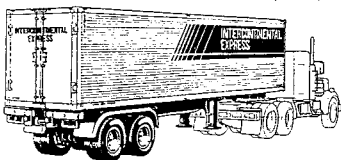


## 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

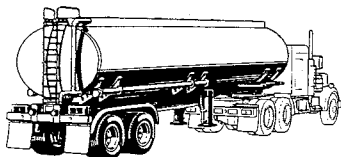
RCビッグトラックシリーズ  
 TAMIYA 1/14 R/C TRACTOR TRUCKS

NO.1 キングハウラー KING HAULER (56301)

NO.2 パネルバン・セミトレーラー  
 SEMI-TRAILER (56302)



NO.3 タンク・セミトレーラー TANK-TRAILER (56303)

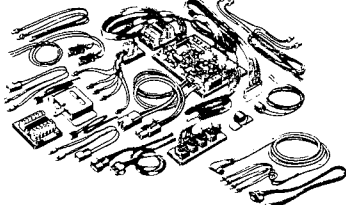


NO.4 グローライナー GLOBE LINER (56304)

《ベンツ1838LSオプションパーツ》  
 OPTIONAL PARTS

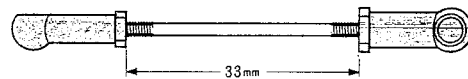
ビッグトラック・オプション&スペアパーツ  
 TRACTOR TRUCKS OPTIONAL &  
 SPARE PARTS

TR OP NO.1 トレーラーヘッド電装回路セット  
 56501 Tractor Truck Electrical Unit

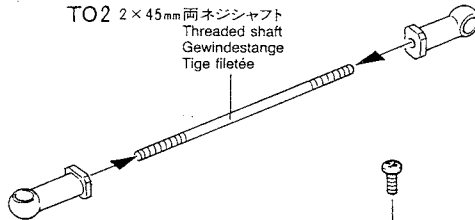


TR OP NO.2 トレーラーライトセット  
 56502 Semi-Trailer Light Set

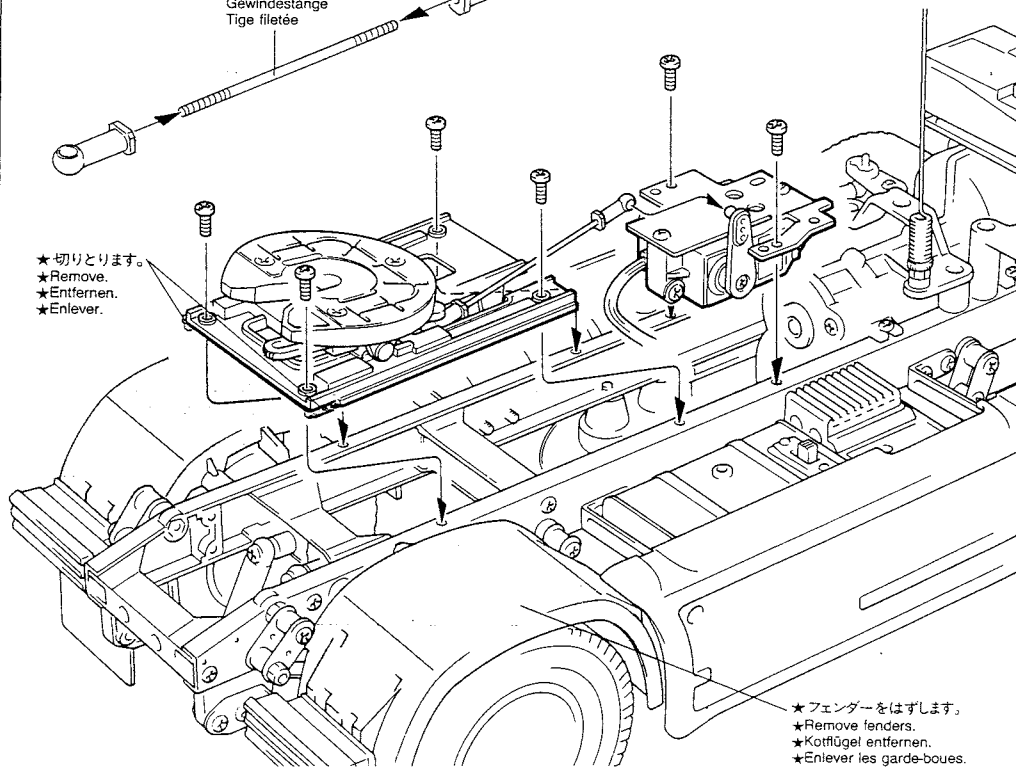
《TROP NO.5 オートサポートレック》  
 56505 Motorized Support Legs



TO2 2×45mm両ネジシャフト  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige filetée

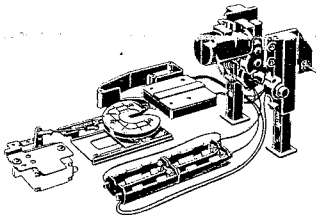


★切りとります。  
 ★Remove.  
 ★Entfernen.  
 ★Enlever.



★フェンダーをはずします。  
 ★Remove fenders.  
 ★Kofflügen entfernen.  
 ★Enlever les garde-boues.

TR OP NO.3 アルミオイルダンパー  
56503 Tractor Truck Oil Shocks (1 pair)  
TR OP NO.5 オートサポートレッグ  
56305 Motorized Support Legs



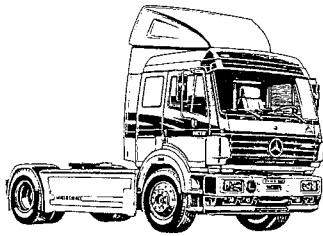
TR OP NO.7 ロッドアンテナ  
56507 Telescopic Antenna

ホップアップオプション  
HOP-UP OPTIONS

OP NO.8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)

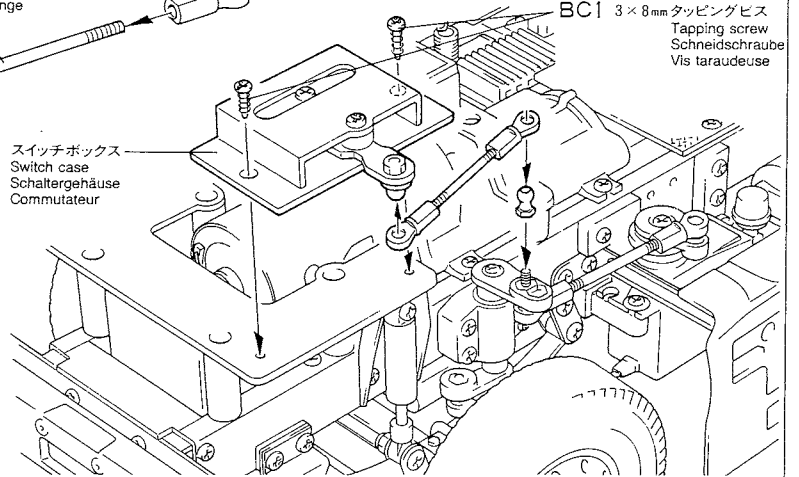
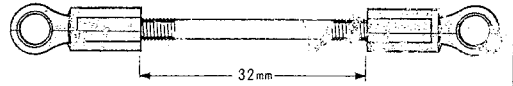
OP NO.29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

OP NO.65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)



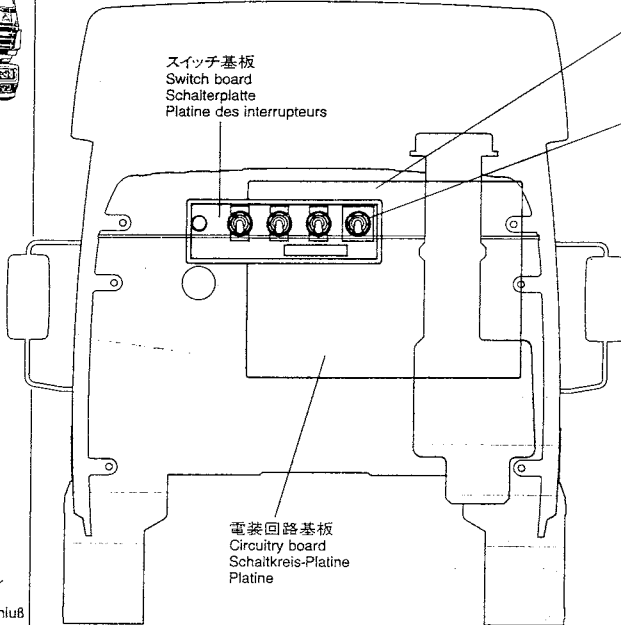
《TR OP NO.1 電装回路セット》  
56501 Electrical Unit

TO1 3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



スイッチボックス  
Switch case  
Schaltergehäuse  
Commutateur

BC1 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



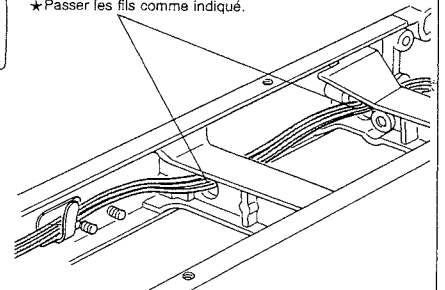
スイッチ基板  
Switch board  
Schalterplatte  
Platine des interrupteurs

電装回路基板  
Circuitry board  
Schaltkreis-Platine  
Platine

- ★電装回路基板は右側によせてスイッチ基板の裏に両面テープでとりつけます。
- ★Attach circuitry board to switch board using double-sided tape.
- ★Schaltkreis-Platine mit Doppelklebeband auf Schalterplatte einbauen.
- ★Fixer la platine sur la platine des interrupteurs avec de l'adhésif double face.

- ★キクサをはずしてとりつけます。
- ★Remove toothed washer.
- ★Zahnscheibe entfernen.
- ★Enlever la rondelle rainurée.

- ★コードはシャーシーパーツの穴を通します。
- ★Pass cables as shown.
- ★Kabel wie abgebildet durchführen.
- ★Passer les fils comme indiqué.



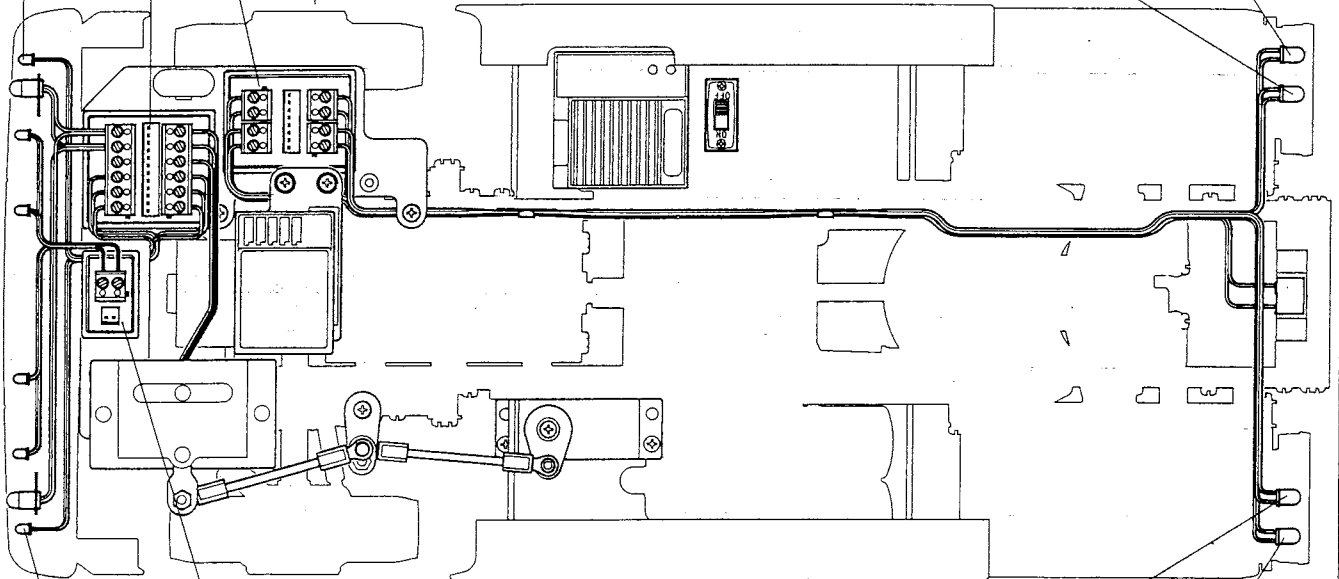
フロントターミナル  
Front terminal  
Vorderer Anschluß  
Bornes avant

リアターミナル  
Rear terminal  
Hinterer Anschluß  
Bornes arrière

ウィンカーライト  
Blinker  
Clignotant

ストップライト  
Brake light  
Bremslicht  
Feu Stop

ウィンカーライト  
Blinker  
Clignotant



ウィンカーライト  
Blinker  
Clignotant

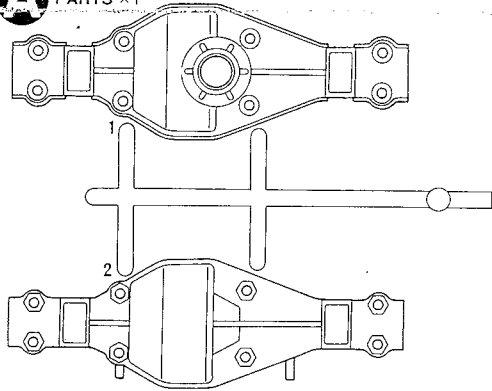
ルーフターミナル  
Roof terminal  
Dach-Anschluß  
Bornes de pavillon

ストップライト  
Brake light  
Bremslicht  
Feu Stop

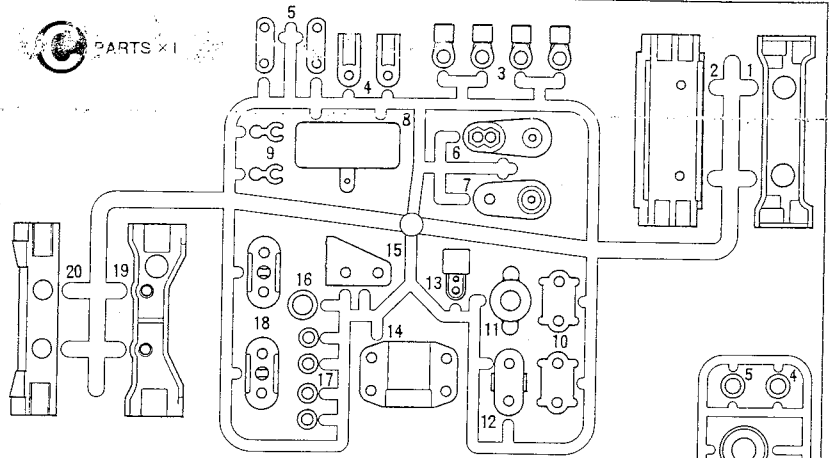
ウィンカーライト  
Blinker  
Clignotant

# PARTS

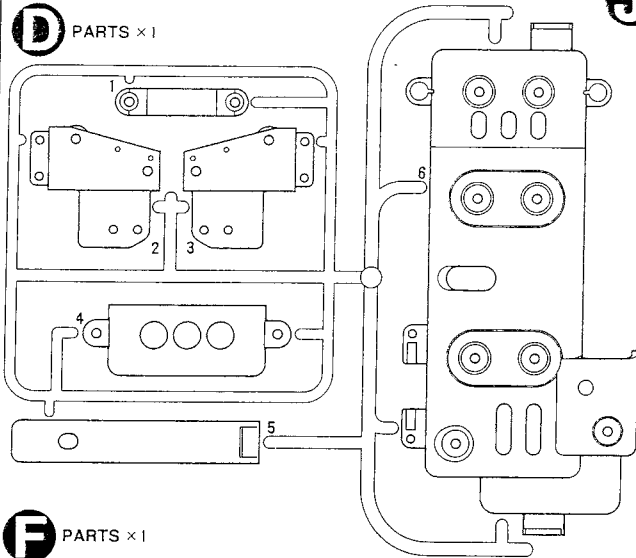
**A** PARTS x1



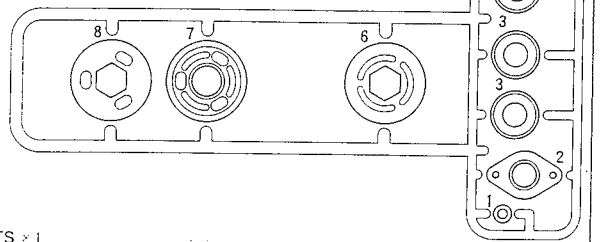
**C** PARTS x1



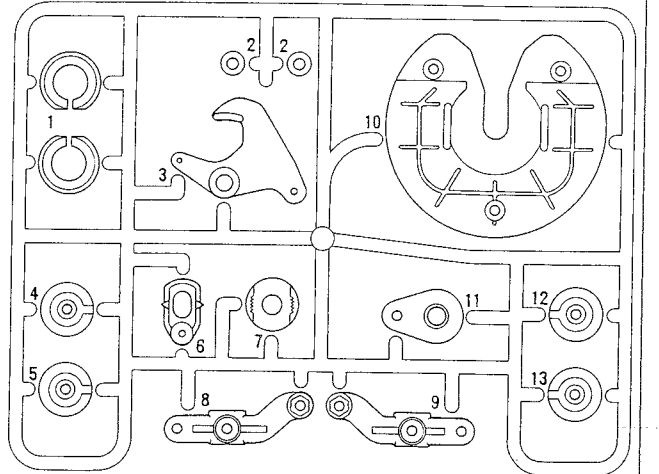
**D** PARTS x1



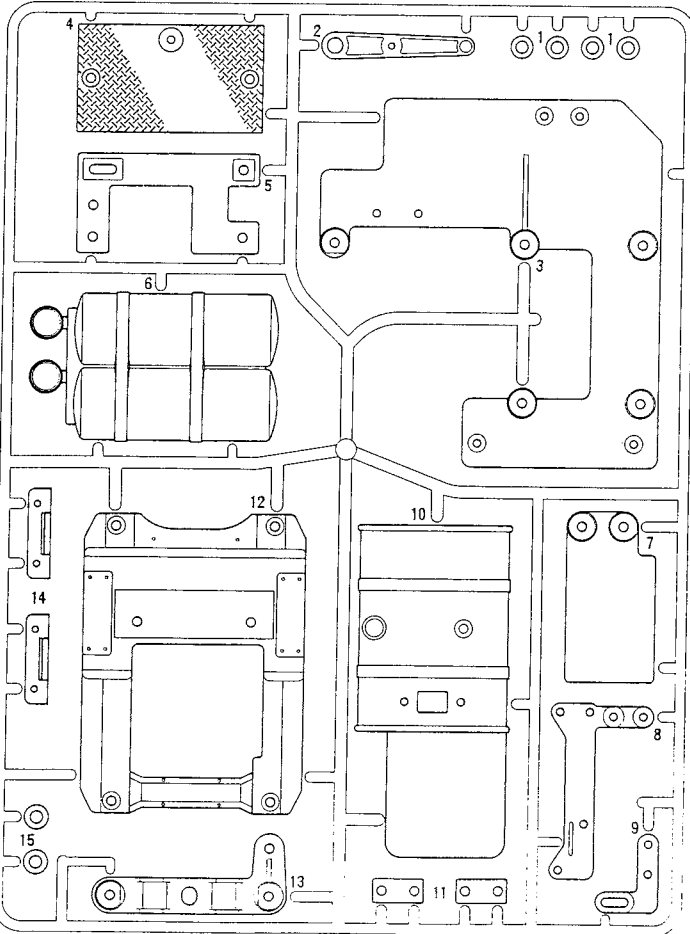
**J** PARTS x1



**E** PARTS x1

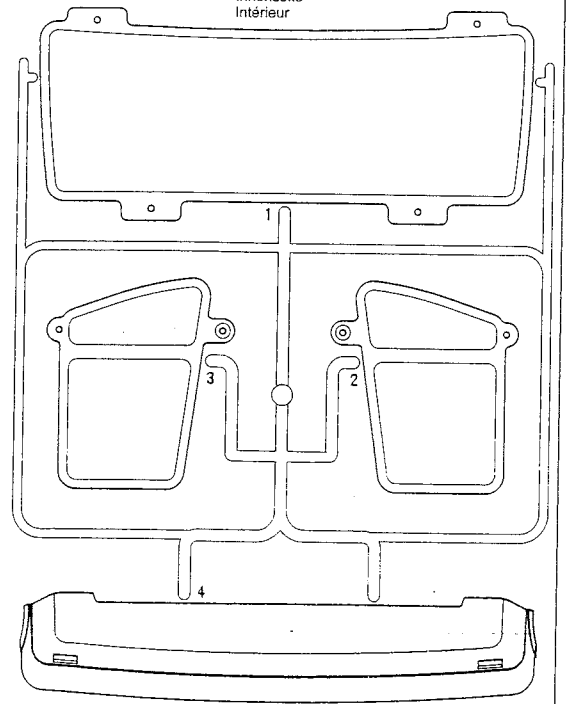


**F** PARTS x1



**T** PARTS x1

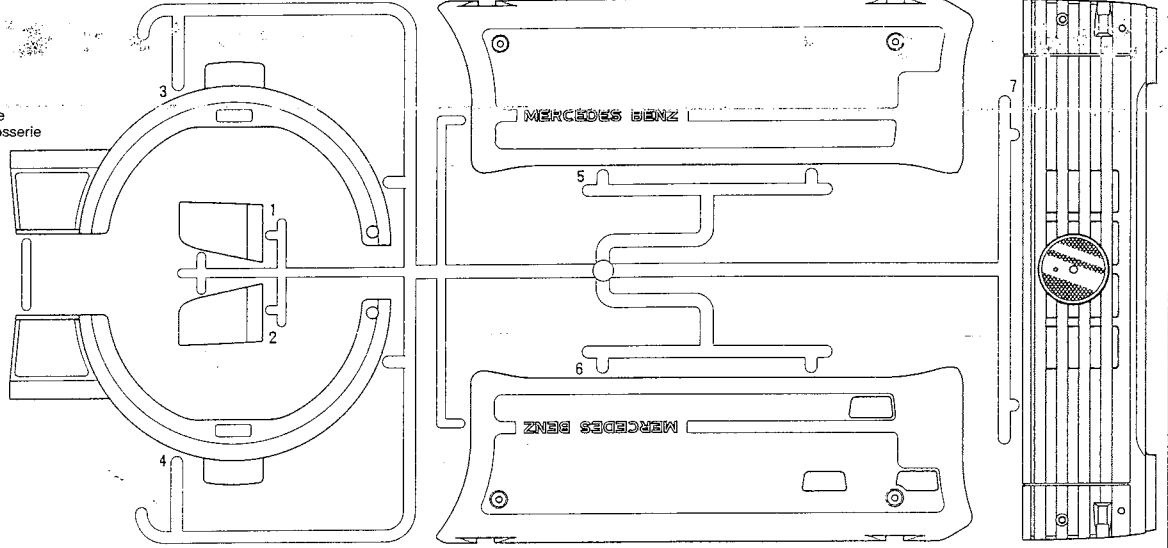
裏面 X-18  
 Inside  
 Innenseite  
 Intérieur



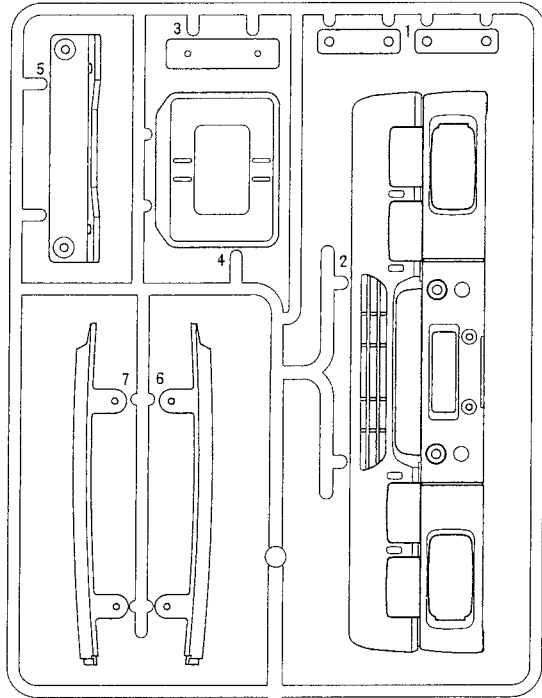


**N** PARTS ×1

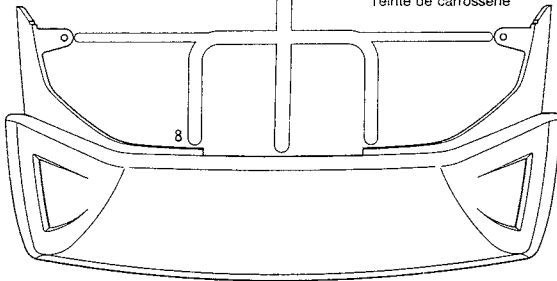
- ボディ色  
Body color  
Karosseriefarbe  
Teinte de carrosserie
- X-18



**L** PARTS ×1

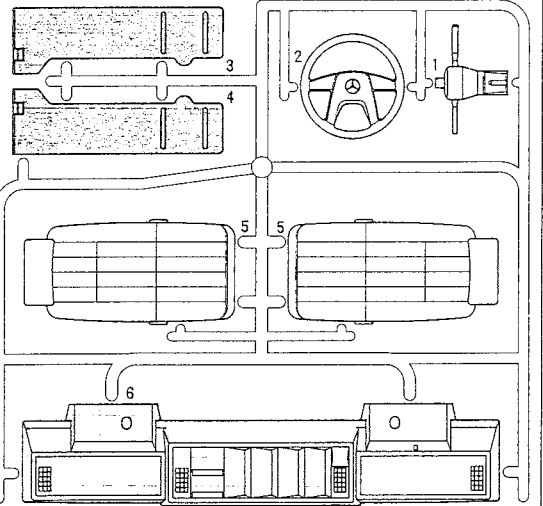


- ボディ色  
Body color  
Karosseriefarbe  
Teinte de carrosserie

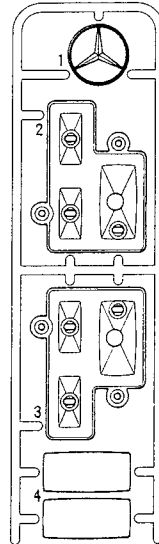


**P** PARTS ×1

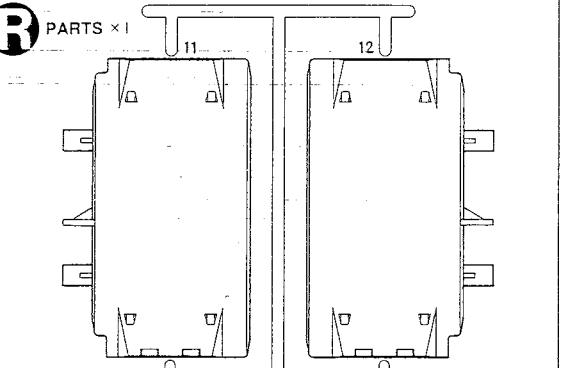
- X-18
- XF-24
- XF-66



**Q** PARTS ×1



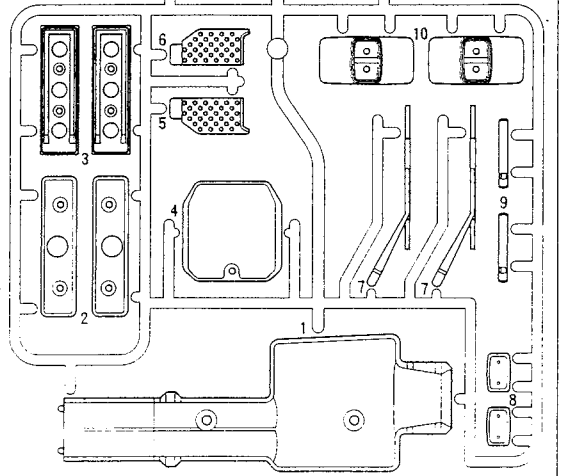
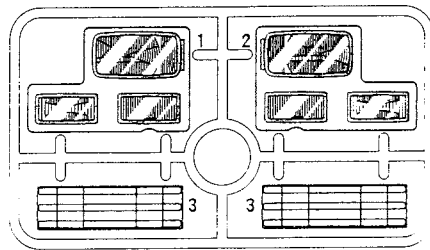
**R** PARTS ×1



- ボディ ..... ×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie
- シャーシ-L ..... ×1  
Left frame  
Rahmen links  
Longeron gauche
- シャーシ-R ..... ×1  
Right frame  
Rahmen rechts  
Longeron droit
- アンテナロッド ..... ×1  
Antenna rod  
Antenne  
Antenne rigide
- ステッカー ..... ×1  
Sticker

**K** PARTS ×1

- X-18
- X-27
- X-26



**B** PARTS × 1

**U** PARTS × 1

**V** PARTS × 2

**G** PARTS

**G1** × 1 27T プラギヤー  
27T Gear  
27Z Zahnrad  
Pignon 27 dents

**G2** × 1 36T プラギヤー  
36T Gear  
36Z Zahnrad  
Pignon 36 dents

**G3** × 1 30T プラギヤー  
30T Gear  
30Z Zahnrad  
Pignon 30 dents

**G4** × 1 37T プラギヤー  
37T Gear  
37Z Zahnrad  
Pignon 37 dents

**G5** × 1 44T プラギヤー  
44T Gear  
44Z Zahnrad  
Pignon 44 dents

**TO** 工具袋詰  
TOOL BAG  
WERKZEUG-BEUTEL  
SACHET D'OUTILLAGE

★ オプションパーツ取付けの時使います。  
★ Use with separately sold options.  
★ Mit separat erhältlichen Zusatzteilen verwenden.  
★ Utiliser avec des pièces optionnelles disponibles séparément.

**TO1** × 1 3 × 42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**TO2** × 1 2 × 45mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

両面テープ(黒)..... × 1  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

スポンジテープ(グレイ)..... × 1  
Sponge tape (gray)  
Moosgummi-Klebeband (grau)  
Ruban en mousse adhésif (gris)

ナイロンバンド..... × 3  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon

六角レンチ..... × 1  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

十字レンチ..... × 1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

タミヤネジ止め剤..... × 1  
Liquid Thread Lock  
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit  
Produit freine-filet

セラミックグリス..... × 1  
Grease  
Fett  
Graisse

**BA** ビス袋詰 BA  
SCREW BAG BA  
SCHRAUBENBEUTEL BA  
SACHET DE VIS BA

**BA1** × 23 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA2** × 14 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**BA3** × 24 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

**BA4** × 10 3 × 8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** × 14 3 × 12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA6** × 13 3 × 15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB** ビス袋詰 BB  
SCREW BAG BB  
SCHRAUBENBEUTEL BB  
SACHET DE VIS BB

**BB1** × 29 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BB2** × 17 4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**BB3** × 12 2 × 5mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** × 9 2 × 5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB5** × 20 2 × 8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB6** × 4 3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC** ビス袋詰 BC  
SCREW BAG BC  
SCHRAUBENBEUTEL BC  
SACHET DE VIS BC

**BC1** × 40 3 × 8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC2** × 63 3 × 6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**A** ①~⑦

**MA1** × 2 フロントサステー A  
Front suspension stay A  
Vordere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension avant A

**MA2** × 2 フロントサステー B  
Front suspension stay B  
Vordere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension avant B

**MA3** × 1 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MA4** × 1 850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MA5** × 1 2.6 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA6** × 1 2.6 × 16mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA7** × 3 3 × 8mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

**MA8** × 3 3 × 10mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

**MA9** × 4 3 × 12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA10** × 1 3 × 15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA11** × 2 3mm NC ナット  
Press nut  
Einpreß-Mutter  
Ecrou de pression

**MA12** × 2 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**A**

5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

MA13 · × 6

4mm ビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

MA15 · × 1

5mm ビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

MA16 · × 2

5 × 9mm ビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

MA17 · × 1

3 × 16mm 全ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA18 · × 1

3 × 42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA19 · × 1

3 × 105mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA20 · × 1

フロントダンパーステー A  
Front damper stay A  
Vordere Dämpferstrebe A  
Support d'amortisseur avant A

MA14 · × 2

ステアリングシャフト  
Steering shaft  
Lenksäule  
Colonne de direction

MA21 · × 1

**B** 8~12

フロントアクスル ..... × 1  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

MB6 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

MB10 · × 2 3 × 18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

MB11 · × 6 3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

MB12 アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée

MB13 フロントダンパーステー B  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

MB8 · × 4

ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

MB9 · × 4

MB1 · × 4 Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U

MB2 · × 2 3 × 19mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation

MB3 · × 2 リーフスベアー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

MB4 · × 2 ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

MB5 シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

MB7 · × 4 ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Axe d'amortisseur

MB14 · × 2 リーフスプリング F  
Front leaf spring  
Vordere Feder  
Ressort à lames avant

**C** 13~18

MC1 ベベルギヤ-大  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

MC2 ベベルギヤ-小  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

MC3 ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellites

MC4 · × 4 リーフカラー  
Leaf collar  
Federkragen  
Collier de ressort

MC5 ダンパーマウント L  
Left damper mount  
Dämpferlager links  
Support d'amortisseur gauche

MC6 ダンパーマウント R  
Right damper mount  
Dämpferlager rechts  
Support d'amortisseur droit

MC7 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

MC8 · × 6 3 × 20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MC9 · × 4 3 × 27mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MC10 3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MC11 4mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MC12 9mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MC13 デフカバー  
Diff cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel

MC14 リングギヤ  
Ring gear  
Tellerd  
Couronne

MC15 · × 1 デフシャフト A  
Diff shaft A  
Ausgleichsradachse A  
Arbre de différentiel A

MC16 · × 1 デフシャフト B  
Diff shaft B  
Ausgleichsradachse B  
Arbre de différentiel B

MC17 ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique

MA3 1150 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MA5 シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

MA17 5 × 9mm ビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**D** 19~27

MD1 · × 1 20T ミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents

MD2 13T ミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents

MD3 ギヤスベアー-短  
Gear hub (short)  
Radnabe (kurz)  
Moyeu de pignon (court)

MD4 ギヤシャフト A  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnrie A

MD5 · × 1 ギヤシャフト B  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnrie B

MD6 ギヤスベアー-長  
Gear hub (long)  
Radnabe (lang)  
Moyeu de pignon (long)

ギヤボックスプレート A ..... × 1  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaquette de carter A

ギヤボックスプレート B ..... × 1  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaquette de carter B

モーター ..... × 1  
Motor  
Moteur

**D**

MD9 プレートステー  
Plate stay  
Plattenhalterung  
Support de plaquette

MC10 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MA3 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MD7 1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MD8 4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelkopf  
Rotule de boîte

MD10 3×30mm片ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MD11 13×6mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MD12 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA12 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MB6 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

MD13×2 シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse

MD14×1 プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Schraubenwelle  
Arbre de transmission

MD15×1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

MD16×3 シフトフォーク  
Shift fork  
Schaltgabel  
Fourche de boîte de vitesse

MD17×1 シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

MD18×1 クランクロッド  
Crank rod  
Kurbelachse  
Arbre coude

MD19×1 シフトアーム  
Shift arm  
Schaltarm  
Renvoi de boîte

MC7 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

MD21×2 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

MD20 10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents

**E** 28~43

ジョイントプレートA×1  
Coupler plate A  
Kupplungsplatte A  
Plaquette d'attelage A

マッドフラップ×2  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavette

タイヤ×6  
Tire  
Reifen  
Pneu

MD21×2 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

ME6 シャーシステー  
Chassis stay  
Chassis-Sträbe  
Support du châssis

MA8 3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

ME1×1 3×60mmリンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation

ME2×1 3×28mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

ME5×1 3mm板ラゲ  
Terminal  
Anschlußklemme  
Cosse

ME7 2×60mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

ME8×1 5×4mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Flanschbüchse  
Entretoise

ME9×1 ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage

ME10×1 六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal

ME11×1 スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

ME12×1 ジョイントプレートB  
Coupler plate B  
Kupplungsplatte B  
Plaquette d'attelage B

ME13×1 ホールドスプリング  
Hold spring  
Haltefeder  
Ressort de rappel

ME14×1 リターンズプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de rappel

ME15×2 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ME16×4 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Kragenschraube  
Ecrou nylstop à flasque

MB6 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

ME17×1 フェンダーステーL  
Left fender stay  
Linke Kotflügelhalterung  
Support de garde-boues gauche

ME18×1 フェンダーステーR  
Right fender stay  
Rechte Kotflügelhalterung  
Support de garde-boues droit

MA15 4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

ME3×4 パネルステー  
Panel stay  
Panelhalterung  
Support de panneau

MA3 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

ME4 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

**F** 44~60

フロントバンパーステー×2  
Front bumper stay  
Vorderer Stoßfängerhalter  
Support de pare-chocs avant

MF1×2 ミラーホルダー  
Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur

ME11×1 スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

MF2×1 アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne

MF3×1 サポートロッド  
Support rod  
Halte-stange

MF4×2 ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

MF5×2 ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur

MF6×2 2.6×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MF7×6 2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MD12×5 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MF8×1 2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou à flasque

MF9×6 2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

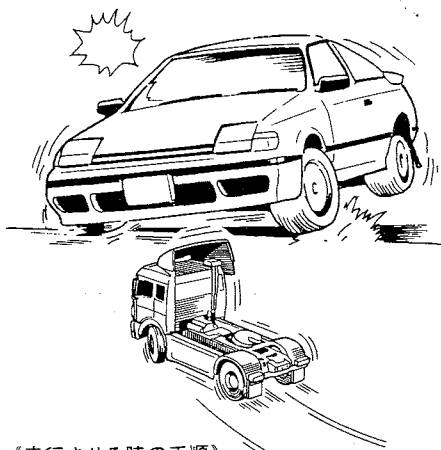
# MERCEDES-BENZ 1838LS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

## 《走行および取扱いの注意》

タミヤのオンロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくてすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 走っているRCカーを手で止めたり、障害物に当てたりしないで下さい。また、障害物にはさまれて動けない時に、ムリにRCカーを動かそうとしないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

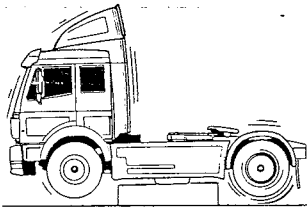


## 《走行させる時の手順》

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。
  2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
  3. 送信機のスイッチを入れる。
  4. 受信機のスイッチを入れる。
  5. スティックを動かして各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

## 《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。



★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

- 1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。
- 2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。
- 3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。
- 4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また車を走らせて直進も調整します。  
●車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。
- 5 スピードコントロールアンプは作動しますか。また、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ニュートラルの調整が出来ない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。
- 6 コードが切れかかっていたり、ビニール破膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショート危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。
- 7 グリスアップは確実に下さい。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

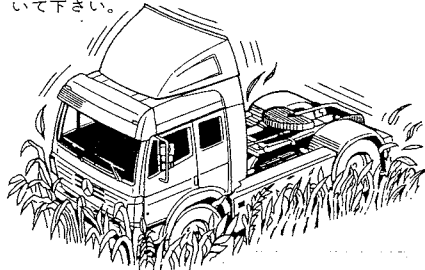
## 《スピードコントローラーの取扱い上の注意》

電動RCカーは、強力なニカドバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上の大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱い方が悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうこととなります。

## 《走らない時の点検・チェック》

《走行前の点検・チェック》をしたのに、どうもでき上ったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなってしまう。そんな時のためのチェックポイントです。

- 1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。
- 2 スピードコントロールアンプの調整不良。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確認につき、ご使用のアンプの取扱説明書をよく見て調整しなおして下さい。
- 3 サーボホーンの位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置としてつけて下さい。
- 4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。
- 5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにどりのぞいて下さい。



- 6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

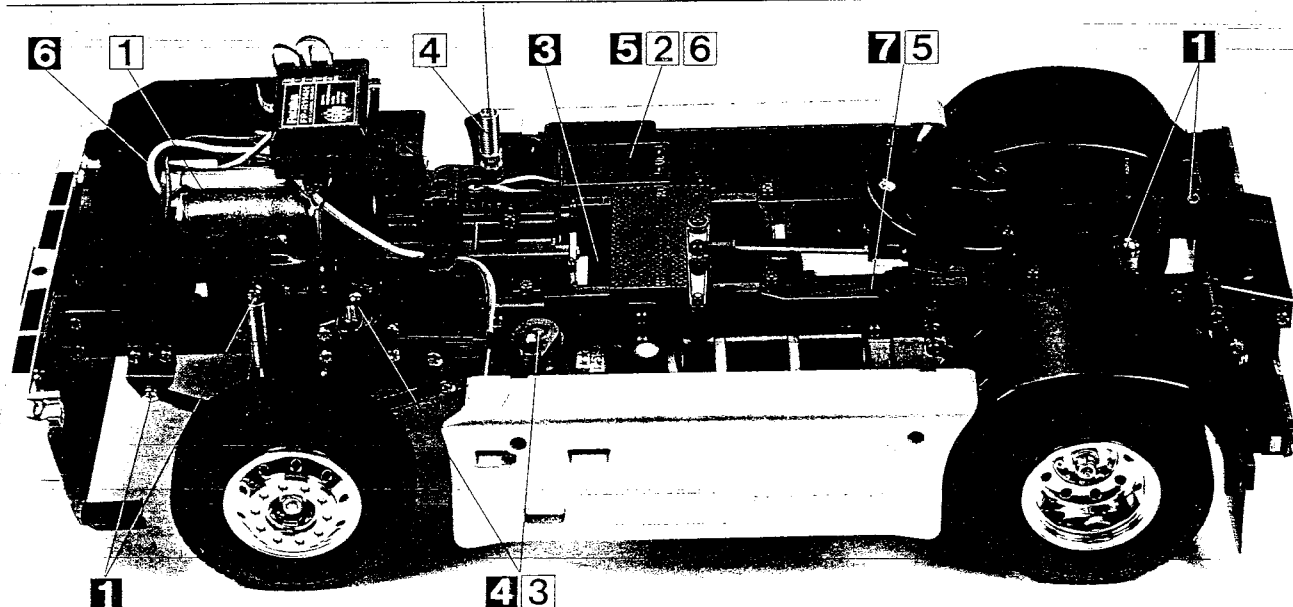
## 《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

## 《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



**SAFETY PRECAUTIONS**

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never use the street for running R/C models.
- Never hinder rotation of wheels, nor attempt to run model when it is stuck.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying or sailing.

**R/C OPERATING PROCEDURES**

1. Set model on a box so wheels are free to rotate.
2. Install/connect batteries in transmitter and car.
3. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.
4. Switch on transmitter.
5. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

**HANDLING CAUTIONS**

Because an electric powered R/C model utilizes high capacity Ni-Cd battery and high performance electric motor, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring and adjustments, otherwise your receiver, servo or speed controller can be damaged.

**TIPS ZUR SICHERHEIT**

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Lassen Sie das Fahrzeug nur in freiem Gelände fahren und nicht in der Nähe von Kleinkindern.
- Lassen Sie Ihr Auto niemals auf der Straße fahren.
- Das Auto nicht fahren lassen, wenn die Räder blockiert sind. Die Räder müssen sich immer drehen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

**KONTROLLEN VOR DER FAHRT**

1. Setzen Sie das Modell so auf einen Kasten, daß sich die Räder frei drehen können.
2. Die Fahrakkus und Sender-Batterien einbauen/verbinden.
3. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
4. Sender einschalten.
5. Empfänger einschalten.
- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

**BITTE BEACHTEN!**

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrtregler müssen vorsichtig gehandhabt oder sicher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die

**MESURES DE SECURITE**

Veillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Evitez de rouler avec votre voiture dans un endroit où il y a beaucoup de monde ou encore fréquenté par des enfants.
- Ne roulez jamais sur la route.
- Evitez de bloquer la voiture contre un obstacle, ce qui empêcherait la rotation des roues.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

**PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ**

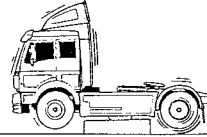
1. Assurez-vous de la libre rotation de la transmission du véhicule.
2. Installez les batteries dans l'émetteur.
3. Assurez-vous que les trims soient au neutre.
4. Allumez l'émetteur.
5. Allumez le récepteur.
- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radio-commande avant de rouler.
- ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

**PRECAUTIONS**

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les câblages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés.

**INSPECTION BEFORE OPERATION**

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed control.

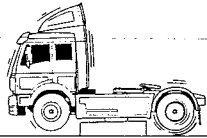


- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter are fully charged or new by means of meter.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with the transmitter at neutral.
- 5 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 6 Double check the wiring for breaks and short circuits.
- 7 Be sure to apply grease to bearings, moving portions of suspension, etc.

Servos oder der Fahrtregler beschädigt werden.

**KONTROLLEN VOR DER FAHRT**

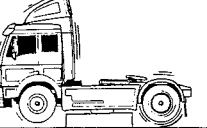
Führen Sie die bitte unbedingt die Kontrolle gemäß den nachstehenden Punkten durch, bevor Sie das Auto fahren lassen. Dies ist notwendig, um Probleme und Unfälle zu vermeiden. Beim ersten Betrieb nach dem Zusammenbau lassen Sie das Auto die ersten 5 Minuten langsam fahren und prüfen Sie die Lenkung und Fahrtregler.



- 1 Prüfen, ob die Schrauben, besonders die Gewindestifte, fest genug angezogen sind.
- 2 Sind die Batterien für den Sender frisch?
- 3 Sind die Ni-Cd-Akkus voll geladen? Wenn die Akkus nicht voll geladen sind, kann das Fahrzeug außer Kontrolle geraten, falls Sender und Motor dieselbe Batterie benutzen.
- 4 Lenk-Servo und/oder Trimmhebel so einstellen, daß das Fahrzeug geradeaus fährt, wenn der Sender in Neutralstellung ist.
- 5 Sehr genau prüfen, ob Fahrtregler in Neutralstellung ist. Ungenaue Einstellung kann dazu führen, daß das Fahrzeug unkontrolliert davonfährt.
- 6 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
- 7 Die Lager einfetten und ebenso die beweglichen

**VERIFICATION AVANT ESSAIS**

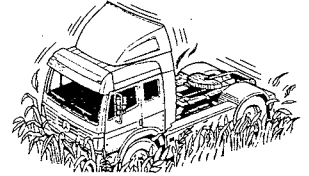
Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.



- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droit lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Double vérification du neutre du variateur. Un mauvais réglage peut provoquer une détérioration du variateur.
- 6 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 7 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

**TROUBLESHOOTING**

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wires to a fresh battery.
- 2 Is the speed controller adjusted properly? Is wiring done properly? Read through manual included with your electronic speed controller unit.
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.



- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio is very precisely constructed and must be handled with great care.

**MAINTENANCE AFTER RUNNING**

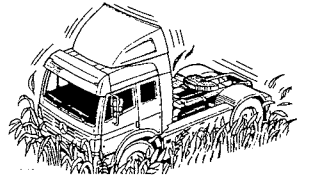
After operating the model, perform the following to maintain optimum performance.

- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

Teile der Aufhängung.

**STÖRUNGEN UND URSACHEN**

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Ist der Fahrtregler genau eingestellt? Sind die Kabel genau gelegt? Die Anweisung nochmals genau durchlesen, auch die Anleitung für den elektronischen Fahrtregler.
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.



- 6 Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen - NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

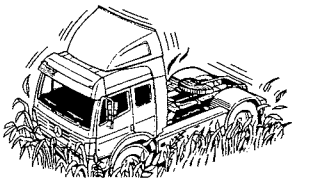
**NACH DEM FAHREN**

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

**CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT**

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le variateur de vitesse est-il correctement réglé? La connection est-elle correcte?
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position?.. Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffe. Retirer immédiatement pareils obstacles.



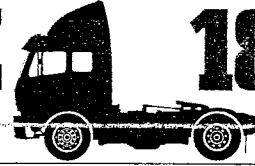
- 6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

**MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT**

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

# MERCEDES-BENZ 1838LS



## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## SERVICE-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

### PARTS CODE

9335190	Body
9805523	Frame (L & R)
0005563	A Parts (A1 & A2)
0005468	B Parts (B1 & B2)
0005564	C Parts (C1-C20)
0005565	D Parts (D1-D6)
0005471	E Parts (E1-E13)
9005458	F Parts (F1-F15)
9335128	G Parts (G1-G5)
9115047	J Parts (J1-J8)
0115192	K Parts (K1-K3)
9115064	L Parts (L1-L8)
9115065	N Parts (N1-N7)
0115195	P Parts (P1-P6)
0115196	Q Parts (Q1-Q4)
9115067	R Parts (R1-R12)
0225080	T Parts (T1-T4)
9225053	U Parts (U1)
0445258*1	V Parts (V1 & V2, 1 pc.)
9805456*2	Tire (2 pcs.)

9465534	Screw Bag BA (BA1-BA6)
9465535	Screw Bag BB (BB1-BB6)
9465536	Screw Bag BC (BC1 & BC2)
9415143	Metal Parts Bag A
9415144	Metal Parts Bag B
9415145	Metal Parts Bag C
9415146	Metal Parts Bag D
9415147	Metal Parts Bag E
9415148	Metal Parts Bag F
50573	2x8mm Tapping Screw (BB5 x10)
50586	3mm Washer (MA12 x15)
50596	5mm Adjuster (MA13 x6)
50590	4mm Ball Connector (MA15 x5)
50592	5mm Ball Connector (MA16 x10)
50588	2mm E-Ring (MB6 x15)
9805457	Damper Cylinder Bag (MB9 x3)
9805460	Front Leaf Spring (MB14 x2)
5485010	Front Axle
9405654	Bevel Gear Bag (MC1-MC3)
5455002	Ring Gear (MC14)
9805458	Diff Shaft A & B (MC15 & MC16)

5465018	Bevel Gaer Shaft (MC17)
9805522	Rear Leaf Spring (MC18 x2)
3545010	20T Gear (MD1)
3545009	13T Gear (MD2)
9805459	Gear Shaft A & B (MD4 & MD5)
3555112	Propeller Shaft (MD14)
4305125	Motor Plate (MD15)
3505039	10T Pinion Gear (MD20)
9805337	Wheel Hub (ME4 x2)
50197	Snap Pin Set (ME11 x10, Small x5)
9405953	Tool Bag
7435044	Motor
5365001	Antenna Rod
9495211	Sticker
1055629	Instructions

\*1 Requires 2 sets for a car.  
\*2 Requires 3 sets for a car.

## TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

### ITEM NO.

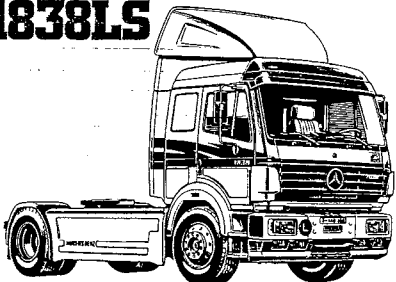
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MC10 x4)
50171	Heat Resistant Double Sided Tape
50595	Nylon Band w/ Metal Hook (10 pcs.)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

53065	1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
56302	Semi-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck
56303	Tank-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck
56501	Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)

56502	Semi-Trailer Light Set
56503	Tractor Truck Oil Shock (2 pcs.)
56505	Motorized Support Legs
56507	Telescopic Antenna
87004	Liquid Thread Lock
87025	Ceramic Grease

★部品請求にはこのカードが必要ですが、部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

## 1/14 SCALE RADIO CONTROL TRACTOR TRUCK MERCEDS-BENZ 1838LS



### 1/14 電動RCビートルトラックシリーズNO.5 トローラーヘッドメルセデス・ベンツ1838LS

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお送金には郵便振替もご利用いただけます。

〈お問い合わせ電話番号〉 静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
営業時間/平日(月~金曜日)8:00~17:00 祝日▶休み

〈郵便振替のご利用方法〉 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ	2,060円
シャーシLR	1,600円
A部品	750円
B部品	920円
C部品	970円
D部品	960円
E部品	870円

F 部品	1,200円
G 部品	470円
J 部品	620円
K 部品	530円
L 部品	1,250円
N 部品	1,200円
P 部品	810円
Q 部品	590円
R 部品	1,180円
T 部品	790円
U 部品	680円
V 部品 (1コ)	520円
タイヤ (2コ)	720円
ビス袋詰 BA	570円
ビス袋詰 BB	390円
ビス袋詰 BC	500円
金具袋詰 A	920円
金具袋詰 B	1,700円
フロントアクスル	570円
リーフスプリング F (2本)	520円
ダンバンスプリング (3コ)	520円
金具袋詰 C	1,760円
デフシャフト (A, B 各1)	420円
リングギヤー (1コ)	370円
リーフスプリング R (2本)	680円
ドライブペベル	310円
ベベルギヤー袋詰 (ベベルギヤー 内×2, ベベルギヤー 外×3, ベベルシャフト)	320円
金具袋詰 D	2,180円
10T ビニオンギヤー	270円
13T ミッションギヤー	320円
20T ミッションギヤー	320円
モータープレート	120円
ギヤシャフト (A, B)	420円
プロペラシャフト	370円
金具袋詰 E	1,190円
ホイールハブ (2コ)	220円
金具袋詰 F	870円
工具袋詰	690円
モーター	1,320円
アンテナロッド	370円
ステッカー	540円
説明図	420円

### 〈RCスペアパーツ〉

上記のパーツの他、スペアパーツとして右記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SR. NO.	送料
38 工具セット	200円・130円
171 耐熱両面テープ	300円・130円
197 スナップピンセット	200円・90円
573 2×8mm ツッピングビス (10本)	100円・80円
586 3mm フッシャー (15個)	100円・80円
588 2mm エリク (15個)	100円・80円
590 4mm ビローボール (5個)	150円・80円
592 5mm ビローボール (10個)	300円・80円
595 ナイロバンボドメタルフック (10本入)	150円・80円
596 5mm アジャスター (6個)	150円・90円

OP. NO.	送料
8 1150 ラバーシールベアリング4個セット	1,200円・130円
29 1150 ラバーシールベアリング2個セット	700円・130円
65 1260 ラバーシールベアリング2個セット	700円・130円

TROP. NO.	送料
1 トローラーヘッド電装回路セット	14,800円・不要
2 セミトローラー電装回路セット	3,000円・270円
3 アルミオイルタンクバーセット	1,800円・270円
5 オートサポートレッグ	6,800円・不要
7 ロッドアンテナ	700円・130円

RCTR NO.	
2 バネパン・セミトローラー	28,800円
3 タンク・セミトローラー	34,800円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所	
電話 ( ) -	
名前	

For Japanese use only! ☆ITEM 56305

